

osa nave.  
he —aqui  
este pe-  
ran legio-  
predomi-  
o de piña  
Memorial  
ático don-  
onesas. Y  
o cubierto  
de haber-  
continente  
s que sa-  
R. de R.  
o, posible-  
rear algún

El avión  
transcu-  
alia. Pero  
pasajeros  
kilómetros  
cinquen-  
pero per-  
e nuestra  
osa «fron-  
nes. Esta-  
de trece,

la isla de  
jo, carga-  
sus com-  
or la isla.  
os cocote-  
ra el que

nte

dos a Fiji  
ción, pero  
n el sari,  
os puestos  
tiene esta  
ses; el Es-  
50 por 100  
o original  
plo de fe-  
e ahí que  
nera quan-  
te se sien-  
do se en-  
rectángulo  
a intempe-  
suelo, de  
sirve para  
ara deshi-  
techo de

cauce de  
ro, el fija-  
or de kava  
ueblo Las  
el jug: en  
a pieza, in-  
suelo. El  
nta en po-  
a, al pare-

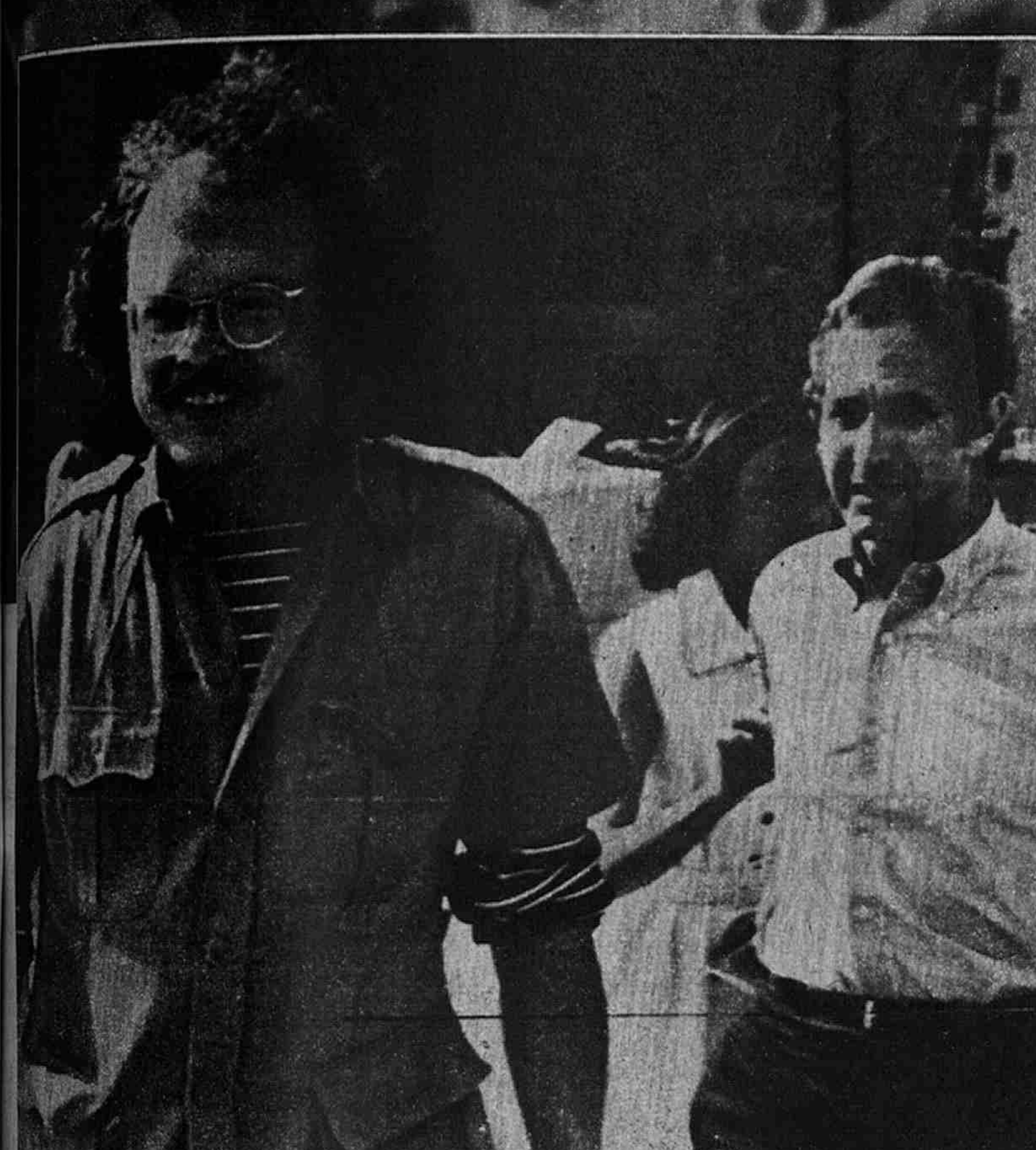
s, según el  
o, sentado  
mo llaman  
ancia. «Lo  
en mi idio

es

ega la im-  
uede venir  
Tiene que  
hombre.  
ore fijiana  
ntian dere-  
los hom-  
cambio...  
lados cer-  
amistosas  
abrosas de  
se indig-  
o era ma-  
abrosos.  
encadenat-  
napalm a  
il, sin be-

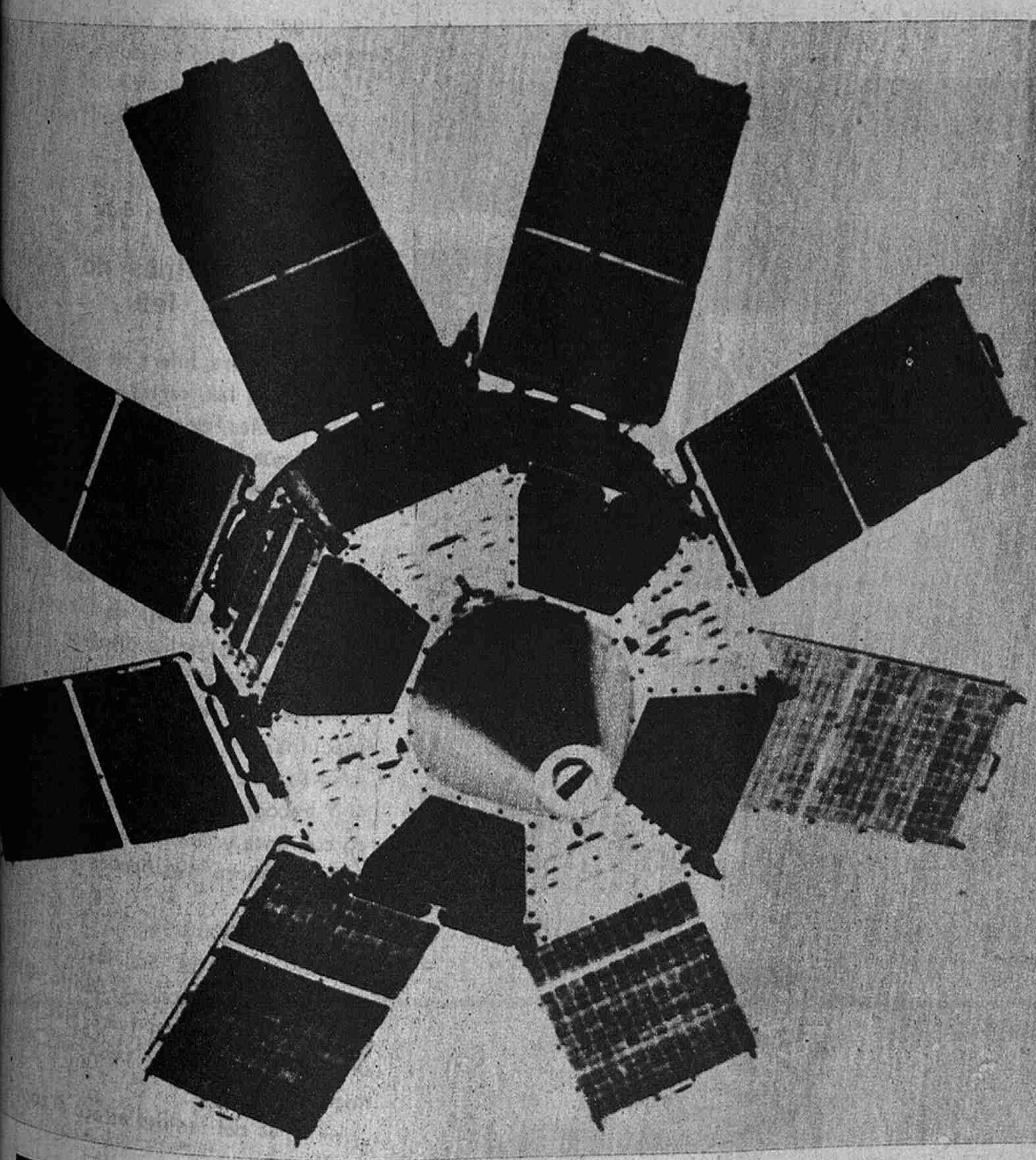
sta isla, e  
acaba de  
raron des-  
lución es,  
os Unidos  
en una ex-  
tén es hoy  
como se  
el cielo de  
iendo una  
can como  
s, natural-  
El fijiano,  
ir replega-  
eis a uoce-  
uyos bajo  
andone el  
anar dine-  
choza en  
trabajo de  
da oscura  
a con una  
desnudos.  
en en tro-  
rmen en  
ndición de

nilia, pero  
es trepar  
er la mu-  
sus hijos.  
co, amari-  
cas fabri-  
ida nueva  
bo Jets.



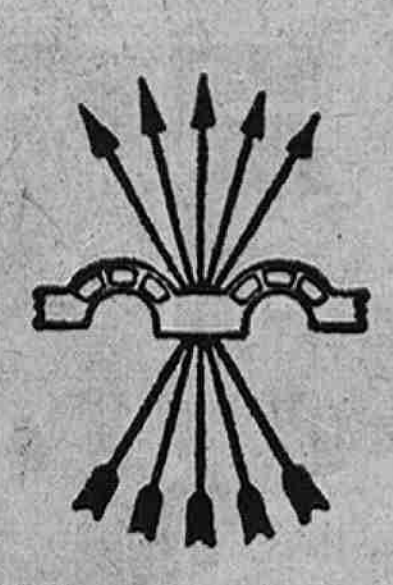
# ELLSBERG, ANTE EL JURADO

Daniel Ellsberg hubo de presentarse a una citación de un Jurado de Los Angeles, para hacer frente a los cargos de posesión ilegal de documentos secretos del Pentágono. En la fotografía superior conversa con los periodistas, en compañía de su esposa. A la izquierda, es acompañado por el analista Anthony Russo, que se negó a testificar acerca de los papeles McNamara. Ellsberg se declaró inocente. (Europa.)



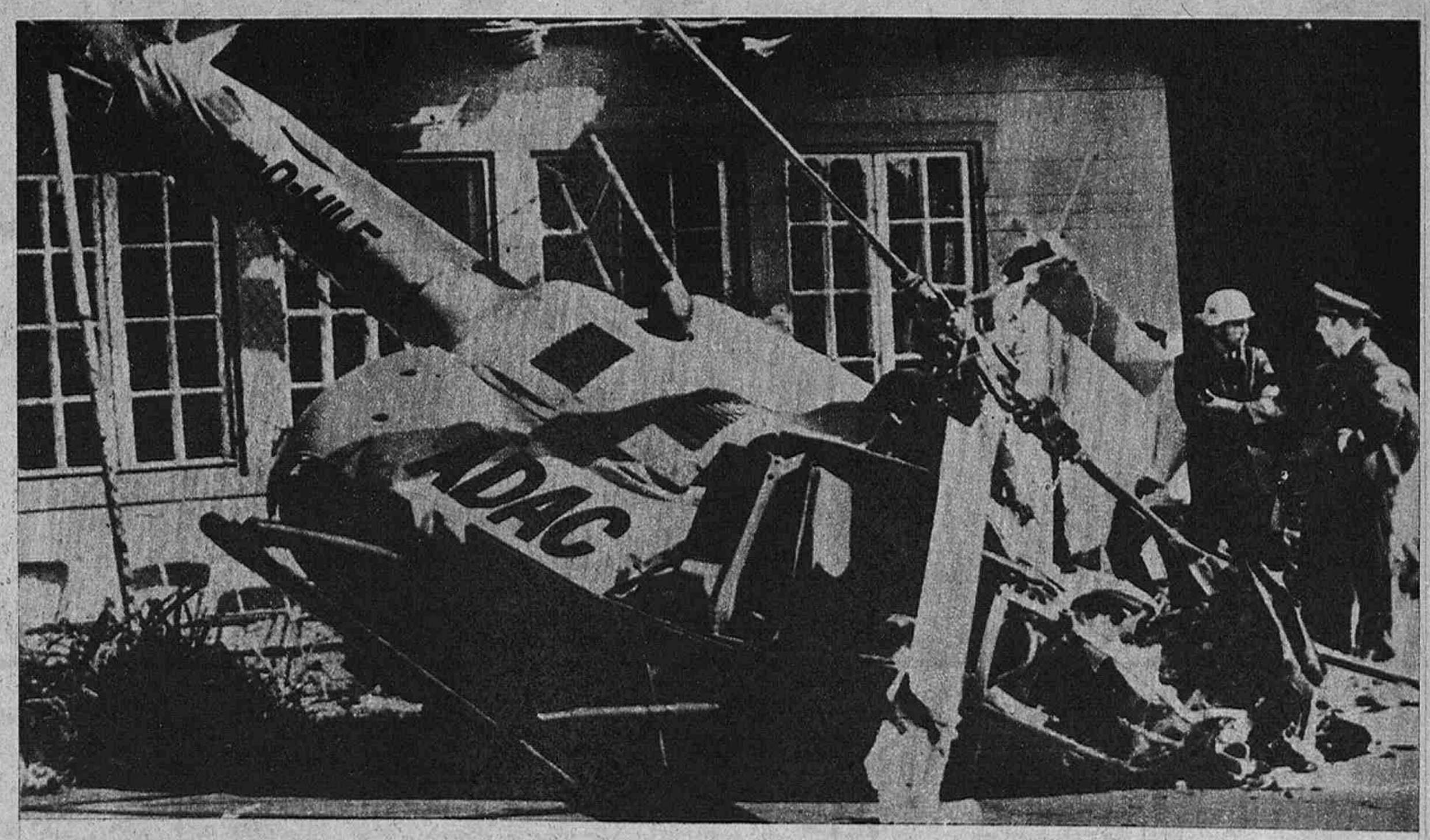
## EL «EOLO»

Esté es el satélite, de fabricación francesa, «Eolo», que ha sido puesto en órbita por un cohete propulsor de fabricación estadounidense, tipo «Scou». El lanzamiento se realizó desde la base de Wallop Island. El «Eolo» tendrá por misión realizar mediciones meteorológicas y predicciones climáticas de nuestro planeta. (Foto Cifra.)



# Arriba

Madrid, miércoles 18 de agosto de 1971



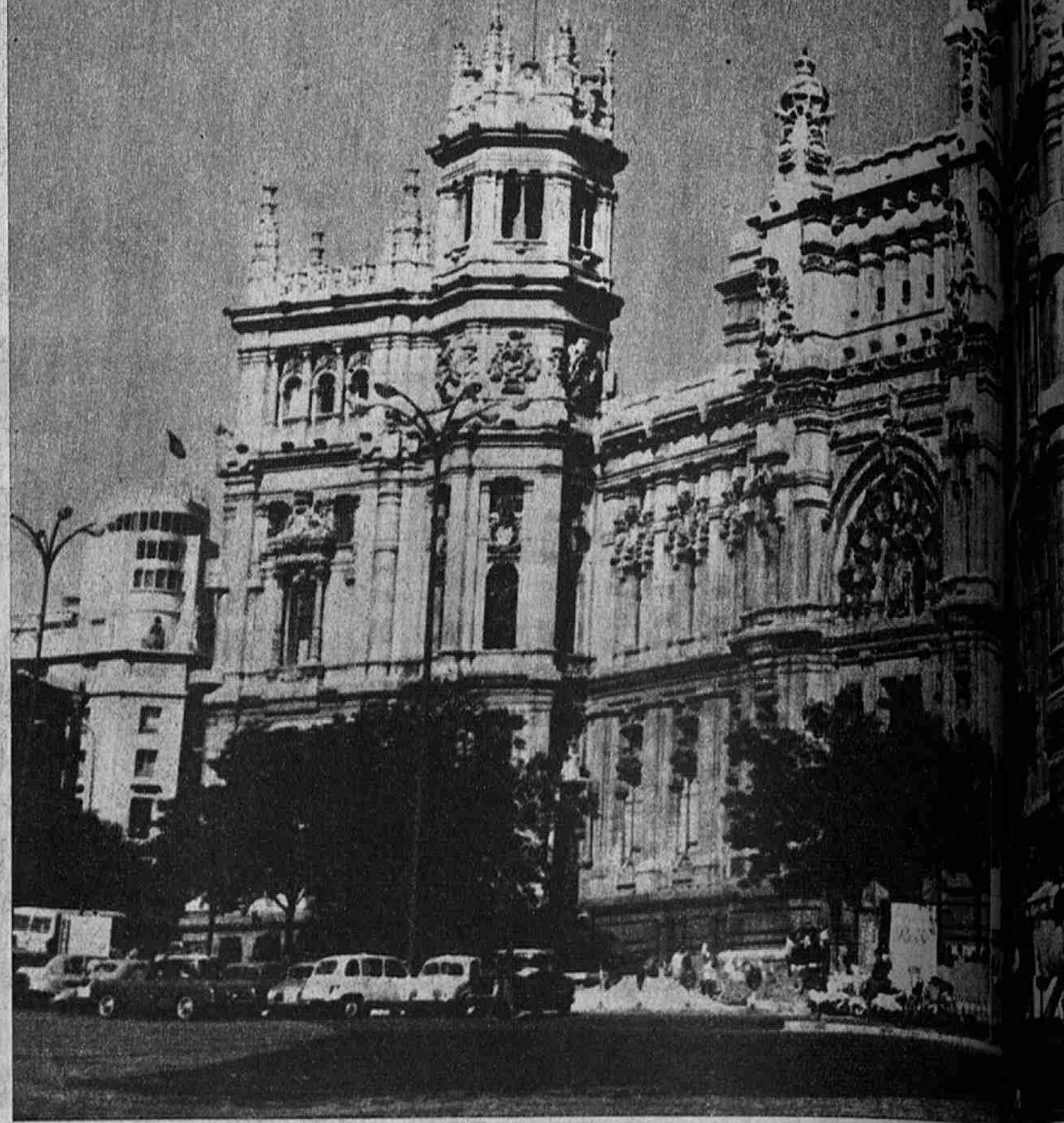
## ACCIDENTE MORTAL

El helicóptero acudía en servicio de auxilio a la zona noroeste de Munich, donde se había producido un accidente de tráfico. Sin embargo, antes de alcanzar su objetivo, se estrelló, causando la muerte a uno de sus ocupantes y resultando con diversas heridas otros dos. (C.fra.)



## Centro postal de España

# UN NAUFRAGO EN EL PALACIO DE COMUNICACIONES



—Muy sencillo. Usted pone las señas, paga dos pesetas, va al buzón de la esquina y ya está.

—¿Ya está?

—Bueno, es un decir.

—De verdad, ¿llegan a su destino todas las cartas?

—Correos presume de que se pierden sólo las que no se escriben.

—¿Y es exagerada la presunción?

—Creo que no.

Para arrancar, que de alguna manera hay que hacerlo, nos vamos donde la diosa Cibeles se hizo granito, que allí asentó sus reales el gran corazón ése que es sístole y diástole de un riego de emociones, alegrías, penas y pesares —hechas noticia casi siempre, hechas indiferencia a veces— que llegan hasta y desde las más insospechadas geografías del planeta nuestro.

—¿Y es muy antiguo?

—¿El Palacio de Comunicaciones? Fue inaugurado por Sus Majestades el 14 de marzo de 1919.

—Yo me refería al Cuerpo de Correos.

—Fue creado por un decreto de 12 de marzo de 1889.

Digamos que sí, que es bien monumental, muy de catálogo, el palacio éste del arquitecto Palacios, que, en sus tiempos, costó diez millones de pesetas. Ni una más.

—Y póngale hoy precio.

—Ni se puede.

### Abierto por vacaciones

El caso es que, cuando veinte millones de ombligos se doran a los soles y brisas de nuestras playas, un batallón de treinta y ocho mil almas suda la gota gorda, que, al cabo, son

los hombres de nuestro correo quienes pagan el que todo hijo de vecino tenga una postal que enviar.

—¿Y no toman vacaciones estos hombres del correo?

—En verano, muy pocos. Necesidades de servicio, ya sabe. El trabajo se les multiplica por mucho.

La cuestión es que ahora pueda Ingrid poner una tarjeta en Torremolinos, que a Rodríguez le llegue carta desde Benidorm y que, a lo peor, don Fulgencio de Tal reciba el aviso de unas letras vencidas.

Aquí, en el palacio, están los estómagos de los buzones que asoman la boca a la calle.

—¿Sabía usted que, a veces, los buzones se congestionan?

—Lo sospechaba.

—Todo, porque las entregas de más de mil quinientas cartas no se ha-

cen en mano, en un mostrador especial, que es lo ordenado.

—¡Mil quinientas! ¿No son demasiadas cartas?

—Eso no es nada. Hay casas comerciales, de publicidad y laboratorios sobre todo, que traen, qué voy a decirle yo, más de cien mil cartas. Sí, más, y de una sola vez.

—Vaya.

—Pero cuando pasan de mil quinientas, lo que le dije.

Pues sí, ahora las cartas inician aquí su recorrido de larga carrera de relevos. Primer tramo: son depositadas anárquicamente en el embudo de la máquina clasificadora.

—¿Clasificadora?

—Por tamaños. Esto de los tamaños, que no sean iguales, es una lata.

—¿Sí?

—Fíjese qué difícil es liar los paquetes con las cartas dirigidas a una misma localidad.

—Ya veo, ya.

—En el Congreso que la Unión Postal Internacional celebró en Tokio, en 1969, se trató de la unificación de los matos.

—Me parece pedir demasiado.

—Naturalmente, podrán circular las cartas que se salgan de los moldes fijados, pero pagando una sobretasa especial. Y ésta es la máquina de matasellado.

—¿Automático?

—Totalmente. Ve, las cartas ya vienen ordenadas por tamaños, y algunas células fotoeléctricas localizan el sello. Por el color.

—¿Y nunca se equivocan las máquinas?

—Hombre, a veces... Puede matarse en lugar del sello cualquier dibujo de viñeta que tenga el sobre.

—¿Y a qué velocidad se matasella?

—Unas veinticinco mil cartas a la hora.

—No está mal.

—Y usted que lo diga.

### Las máquinas no saben leer

En rigurosa hilera de a uno, desfilan ahora las cartas, con las señas bien visibles, por unas ventanillas de las que los operarios pulsan teclas que dirigen la correspondencia a uno de los cuarenta y cuatro casilleros que cubren las capitales de provincia y las ciudades importantes de toda España. Labor de chinos ésta de los operarios que pulsando teclas disparan sesenta cartas por hora y barba.

—También es una lástima que las máquinas no sepan leer.

—También.

Y recogidas de los susodichos casilleros, las cartas son ahora clasificadas por ambientes.

—¿Por qué?

—Am-bu-lan-tes. Son los trenes que llevan furgón de correos. Dentro viajan funcionarios como si fuera, que lo es, una oficina postal, pero en movimiento.

—Ya, lo del famoso atracón al correo de Glasgow.

—Exacto. Pero no es preciso salir de nuestras fronteras para encontrar un caso parecido. ¿Usted conoce "El preso de Andalucía"?

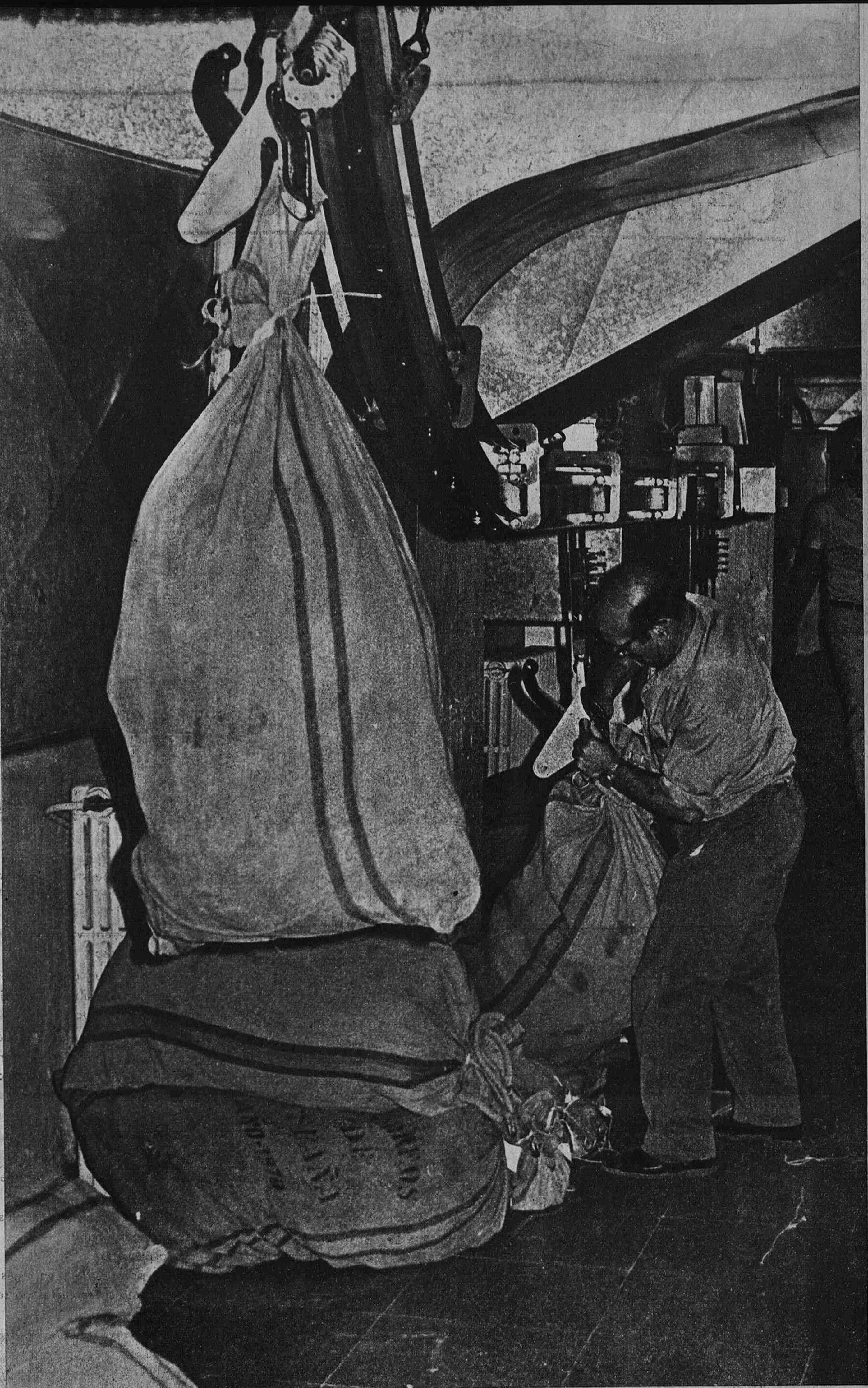
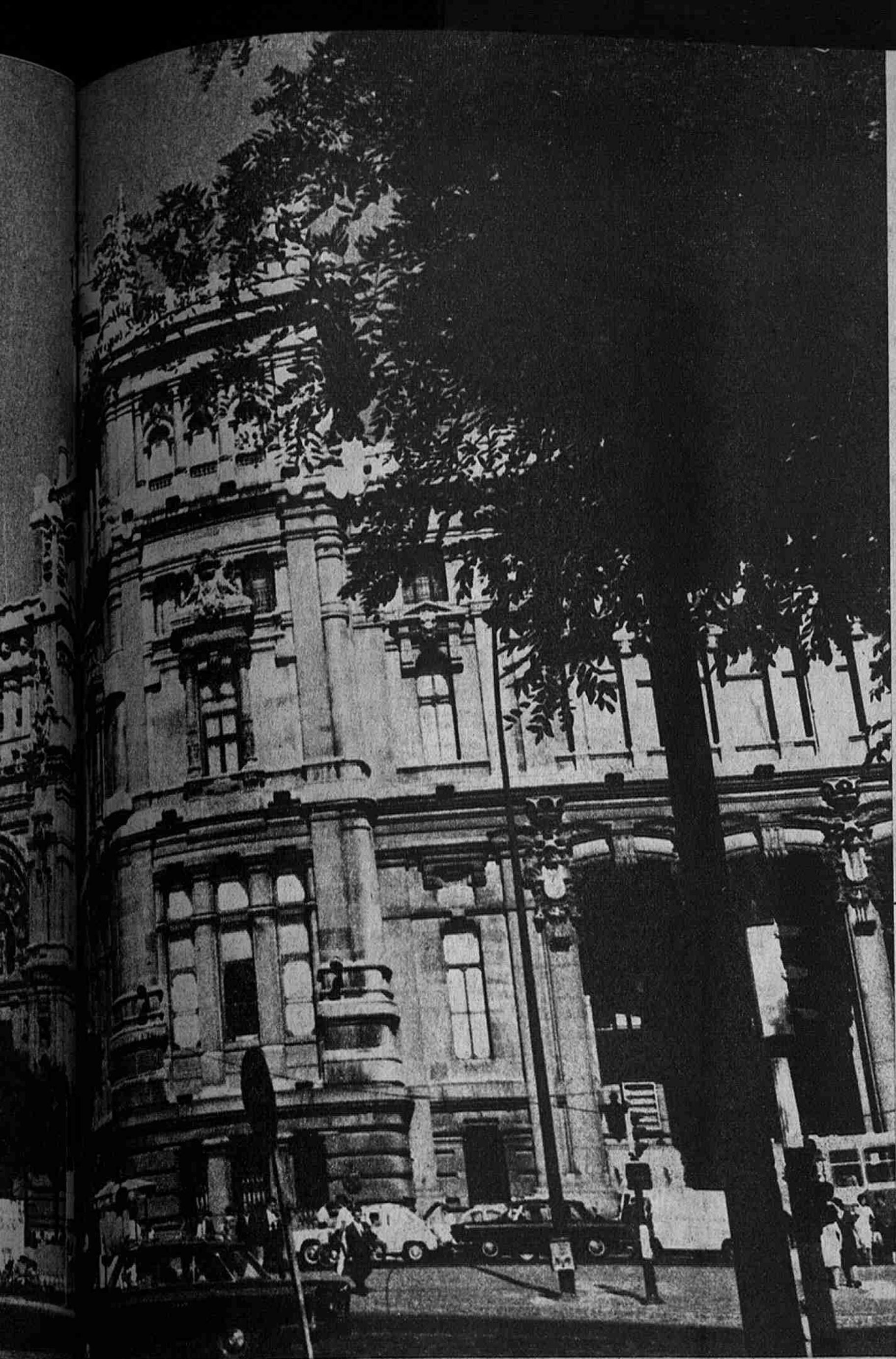
—No.

—Es una película que se hizo sobre



Ayuntamiento de Madrid





un también famoso atraco a un correo español.

—A propósito. ¿Ustedes no tienen trenes propios?

—Claro que tenemos. Tome nota: un tren, exclusivamente postal, a Hendaya; otro a Barcelona y otro a Galicia. Y también tenemos aviones postales.

—¿Aviones?

—Sí, fletados regularmente por la Dirección General. Ya sabe que la correspondencia nacional circula por avión sin ninguna sobretasa.

—Oiga, ¿y los hombres del correo rural? ¿Los de la caballería o la bicicleta?

—Bravos y heroicos trabajadores, es cierto. Pero menos caballo y menos bicicleta; que dentro de nada estarán todos motorizados.

### Números hablan

Madrid, sístole y díástole, ya lo dijimos. Aquí se concentra el diecisiete por ciento del tráfico postal de España. Madrid, tres mil trescientos veinte carteros urbanos.

—¿Es caro el franqueo?

—En absoluto. Es la tarifa más barata de Europa.

—¿Y es deficitario el servicio de Correos?

—No. Y menos si tenemos en cuenta la numerosa correspondencia que circula con franquicia oficial.

—¿Escriben muchas cartas los españoles?

—Muchas. En esto sí que estamos a nivel europeo.

O si no, los números: en 1969, una media de ciento veinte cartas por año y español. Cuatro mil millones de envíos en total. Puesta en línea recta la correspondencia de trescientos sesenta y cinco días daría para ir a la Luna, volver y sobraría un buen trecho.

—Aquí se trabaja contra reloj. No se pueden perder los enlaces. No es suficiente con que las cartas lleguen. Es preciso que lleguen a tiempo.

Y se trabaja los domingos y se trabaja con más fuerza que nunca cuando casi todos los españoles tienen su tiempo para el ocio: en Navidad y en verano.

Y se trabaja así: hace pocos días se recibió un sobre que decía: "Don Fulano de Tal. Periodista. Madrid." Los hombres del correo telefonearon a la Asociación de la Prensa, localizaron al tal periodista y el periodista recibió su carta.

—Aquí se pagarán buenos sueldos, claro.

—No, incomprensiblemente, los sueldos son más bajos que los de otros funcionarios.

Luis OTERO  
(Fotos: Antonio.)



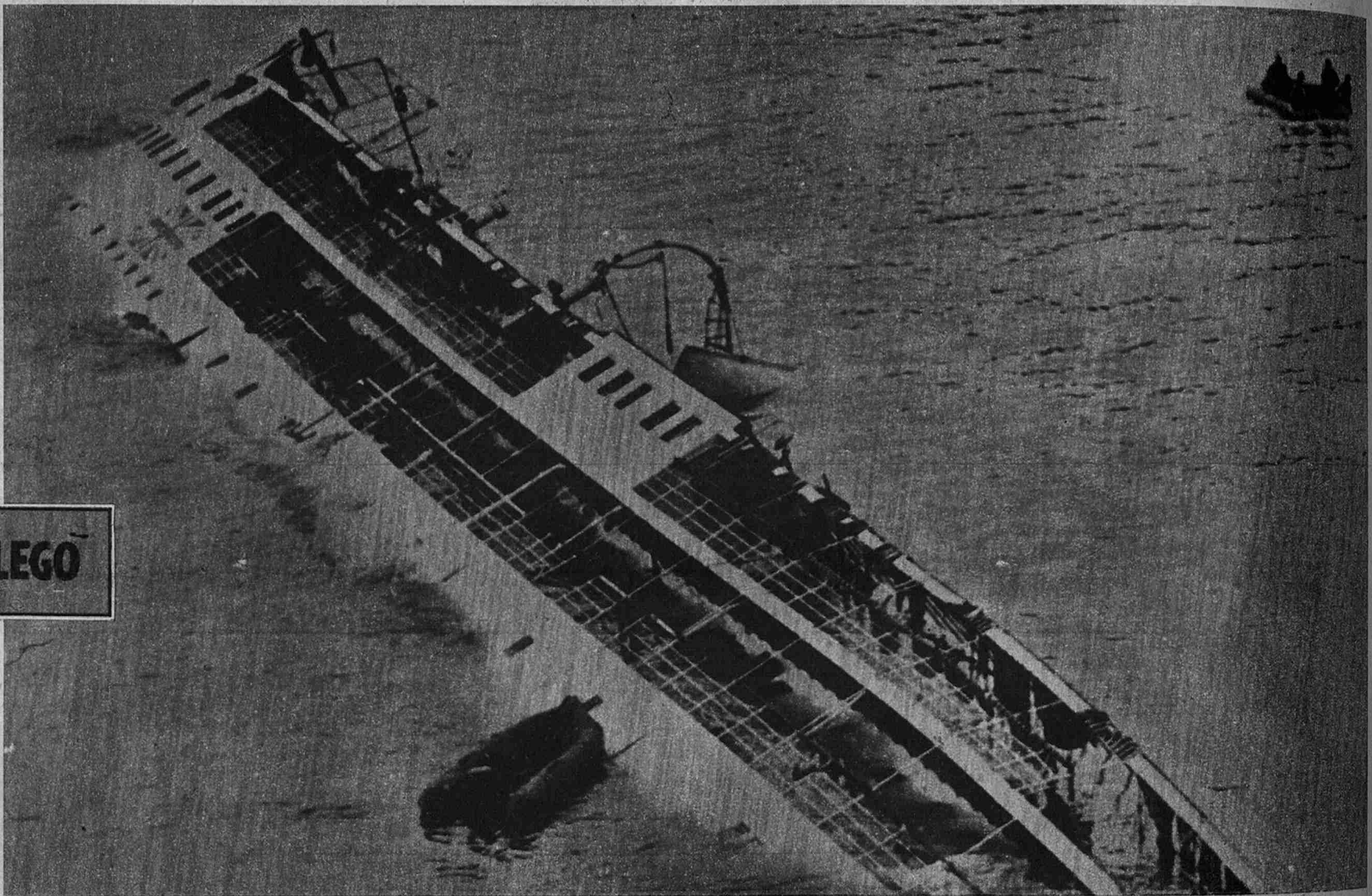


## JOHN WAYNE, VETERANO EN EL CINE Y EN LA GUERRA

El actor que tantas veces sacó su revólver en la pantalla, también ha utilizado las armas en la vida real. Ahora ha recibido la medalla de oro de los Veteranos de Guerra en el exterior. Wayne aparece en la foto recibiendo su distinción de manos del comandante Herbert Rainwater. (Cifra.)

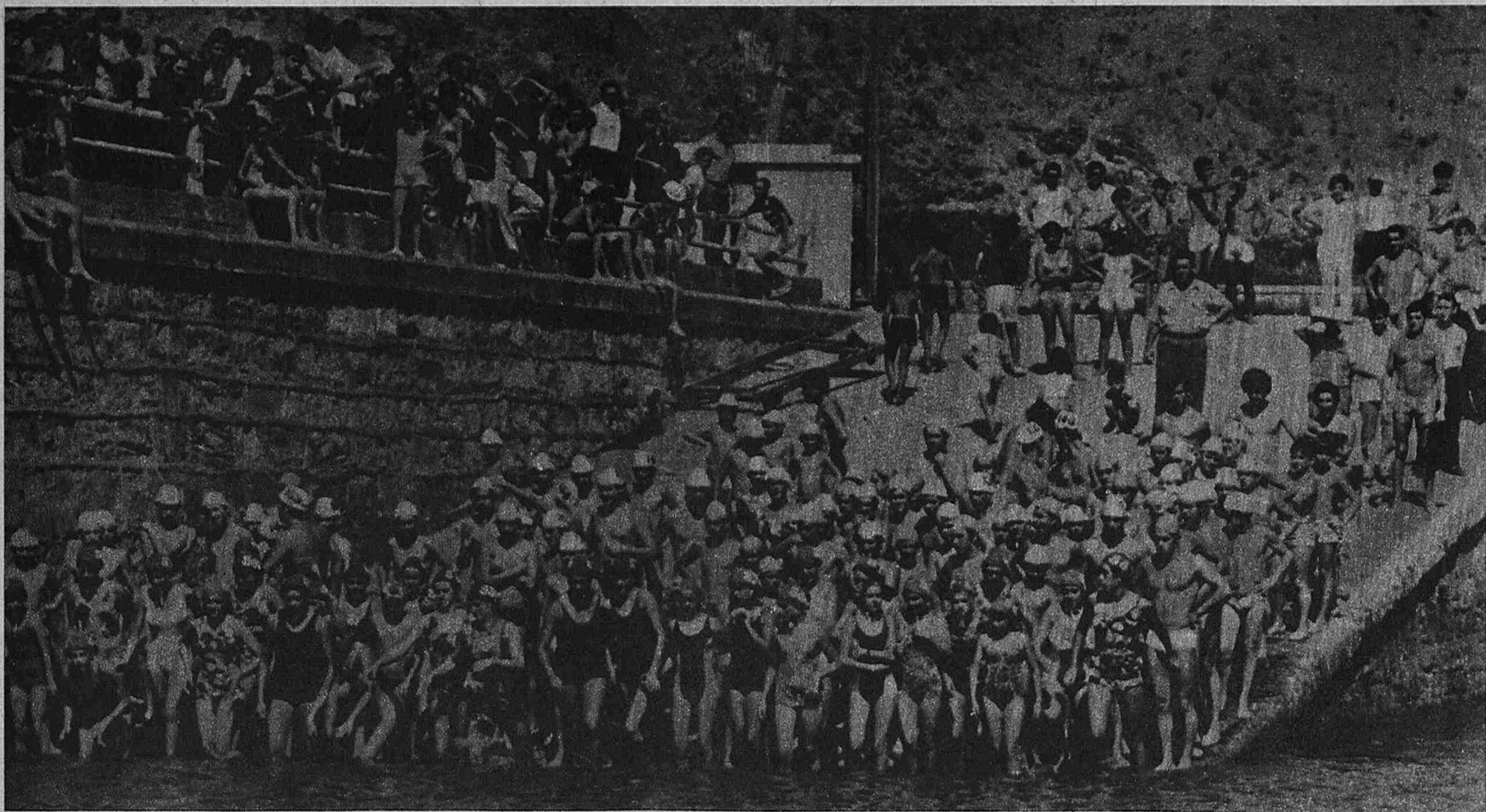
## EL FERRY QUE NO LLEGO

El tifón "Rose" ha causado enormes destrozos en Hong Kong. Petroleros y trasatlánticos que parecían fortalezas han quedado estrellados contra los acantilados como gaviotas gigantes y cansadas. Este ferry, que hace el servicio de Macao-Hong Kong, ha volcado con sesenta y seis personas a bordo después de ser azotado por vientos de 115 millas a la hora. — (Fotografía de Cifra.)



## UN BARCO DE URGENCIA

En Petersburg, Florida, se han registrado las inundaciones nuestras de cada verano. Entre los coches improvisadamente anfibios, entre los árboles que están de pie sin morir, algunos hombres han sacado de su puerto o de su desván el único medio para salir a la tierra: una barca. (Press.)

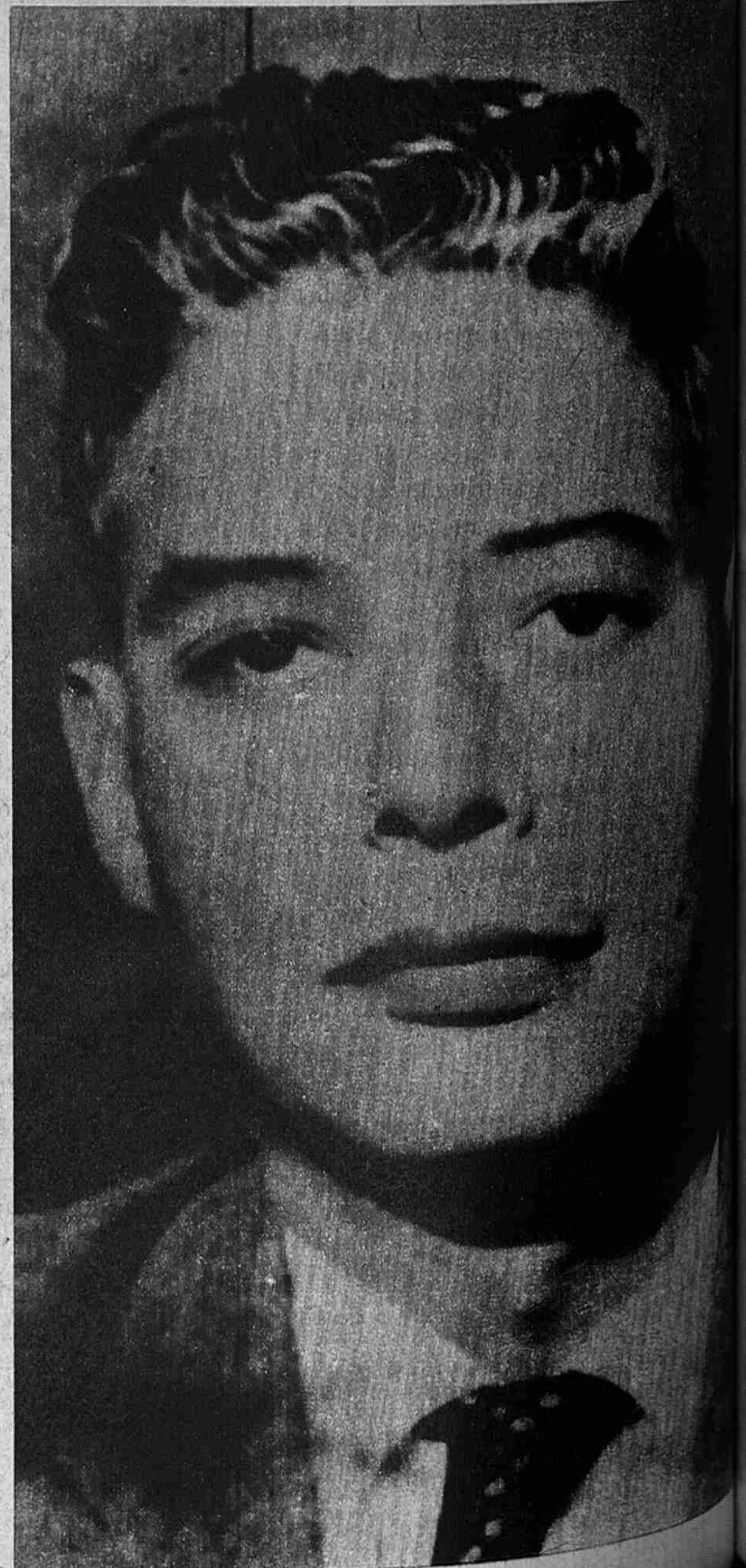


## TRAVESIA MASIVA

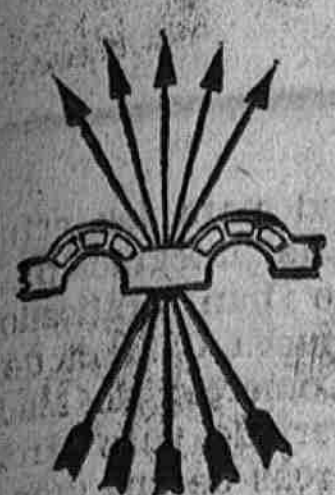
Como todos los veranos, se ha celebrado la travesía Gorliz-Plencia. La salida parece la de un enorme "cross" marino. La vencedora fue María Victoria Alzaga. Félix González se proclamó campeón de la edición masculina. (Cifra.)

## MURIO EL ULTIMO TRASPLANTADO

Adrián Herbert, de cincuenta y un años, ha sido la persona que más tiempo ha vivido con corazón y pulmón trasplantados. Al cabo de veintitrés días de la operación, realizada por el doctor Barnard y sus colaboradores, ha muerto en Ciudad del Cabo. — (Fotografía Cifra.)







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.081. — II EPOCA. — MADRID, MIERCOLES 18 DE AGOSTO DE 1971. — 4 PESETAS

## ★ ANTE LA CRISIS DEL DOLAR ★

# EUROPA UNIDA

## El proteccionismo del Plan Nixon afecta gravemente a la CEE

### ESPAÑA ESTUDIARA HOY LA SITUACION

Europa cierra filas ante las dificultades. Ayer, los medios políticos y económicos europeos, especialmente los comunitarios, estaban impregnados por la preocupación a raíz de las medidas anunciadas por el Presidente Nixon. Los exportadores europeos serán los más perjudicados por las medidas proteccionistas, y de forma más acusada, los sectores automovilístico y químico.

Dio por terminado su viaje por las capitales europeas el subsecretario americano del Tesoro, durante el cual explicó a los dirigentes europeos el alcance de las medidas de su país. Al mismo tiempo, el Comité Monetario de la Comunidad informaba de las deliberaciones que había sostenido a lo largo de todo el día: libertad de fluctuación para las monedas europeas y actitud común de los Seis ante USA son sus más importantes recomendaciones.

En general, la situación tiende a la serenidad. Los turistas americanos cambian sus dólares en Europa, con ciertas limitaciones. Nixon emprende en Estados Unidos una campaña para convencer al país de la bondad de sus medidas y se reúne con los dirigentes del Congreso. La CEE anuncia una reunión urgente y extraordinaria de su Consejo de ministros para el Blanco, mantendrá con varios Ministros en mente una actitud en la reunión que el Vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Jueves y España adoptará hoy probable Sevilla.

Parece probable, a la vista de tanta actividad, la aparición de una serie de medidas importantes, que afectarían principalmente a los países de la CEE. No se descarta la posibilidad de que las medidas norteamericanas tiendan a facilitar la unión europea. Japón.

(Información en la página 8.)



El Presidente Nixon celebró una reunión con los principales representantes —demócratas y republicanos— del Congreso con el fin de asegurar su nueva estrategia económica. En la fotografía, de izquierda a derecha, el senador demócrata Allen Ellender; el líder de la mayoría, Mike Mansfield; el Presidente Nixon, y, de espaldas, el senador Wilbur Mills (Telefoto Cifra)

## Alquilamos a domicilio máquinas



de escribir nuevas a particulares y Empresas Mecanografía al tacto Taquígrafa. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Dirijase a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 Madrid (10)

## OPINAN LOS EXPERTOS

# EL PETROLEO ESPAÑOL

## “MUY BUENO”

### El último pozo descubierto puede dar gasolina de la mejor calidad

El petróleo recientemente descubierto frente a las costas de Castellón, en el pozo «Castellón C-1», es de la más alta calidad.

Esta es la opinión expresada por los expertos del American Petroleum Institute, dada a conocer ayer, según la cual nuestro crudo posee unos porcentajes de azufre tan bajos como para permitir la elaboración de gasolinas de alta calidad. Los anteriores descubrimientos en la zona habían dado resultados menos satisfactorios. Ahora, los expertos califican el crudo español como «muy bueno».

Al mismo tiempo, parecen fundados los indicios sobre el gran contenido de la bolsa mediterránea. Los primeros cálculos que se hicieron pudieron parecer optimistas, pero, a la vista de este nuevo hallazgo, nos encontramos ante un yacimiento de proporciones muy superiores a las más elevadas, que, opinan ahora los expertos, habrían sido ampliamente desbordadas. (Pág. 4.)

## MALTA, MANZANA DE LA DISCORDIA

# LA URSS PROMETE «AYUDA»

### Mintoff marchó a Libia a entrevistarse con Gaddafi

LA VALETA, 17. (Efe-Upi).— La Unión Soviética considerará la concesión de ayuda económica a Malta si el Gobierno maltés así lo solicita, comunica hoy el embajador no residente Mikhail Smirkovsky.

Smirkovsky dice que la ayuda será considerada «sin perjudicar la integridad y soberanía de Malta».

Smirkovsky, embajador en Gran Bretaña y enviado no residente en Malta, no ha dado explicaciones. Inmediatamente después partió en dirección a Londres.

El embajador ruso ha asistido a la apertura del Parlamento maltés, invitado por el primer ministro, Dom Mintoff, y posteriormente mantuvo una reunión con él.

Fuentes oficiales han dicho que ambos discutieron la posible entrada de varios buques mercantes soviéticos en los puertos malteses, con el fin exclusivo de efectuar unas reparaciones. Al parecer, la conversación terminó con alusiones a la posibilidad de establecer una Embajada soviética en la isla mediterránea.

Mintoff, a Libia

El primer ministro de Malta, Dom Mintoff, salió hoy de este país con destino a Trípoli, en un avión de las líneas aéreas de Libia, puesto a su disposición por el Gobierno libio.

Esta es la segunda visita de Mintoff a Libia en el presente mes.

Este viaje fue precedido de las conversaciones celebradas ayer en Malta entre Dom Mintoff y el vicepresidente del Gobierno, Abdel Salam Jalloud, conversaciones que se prolongaron durante más de cinco horas.

## REUNION DE LOS MINISTROS ECONOMICOS

El Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, se reunirá hoy por la tarde en Sevilla con los Ministros económicos para tratar sobre las repercusiones de la actual crisis del dólar. (PAG. 5.)

### ● PUESTOS PARA TODOS EN LA UNIVERSIDAD AUTONOMA

La Universidad Autónoma de Madrid, por medio de su Gabinete de Prensa, ha hecho público, que todos los alumnos que hayan finalizado en junio o completen en septiembre, los estudios de Preuniversitario, dispondrán de un puesto en esta Universidad o en Facultades dependientes de ella. (PAG. 5.)

### ● CAMPAÑA CONTRA EL RUIDO EN MADRID

El Ayuntamiento de Madrid ha puesto en funcionamiento la Sección de Medidas Correctoras, dependiente del Departamento de Industria de la Delegación de Obras y Servicios, para atender a todas las reclamaciones contra industrias o actividades molestas, insalubres, nocivas o peligrosas. Las variables del ruido se registran en el sonómetro, para posteriormente analizarlas y proceder a su estudio. (PAG. 11.)

### ● PERSIA RECONOCE A CHINA

El Gobierno del Sha de Persia, ha decidido reconocer a China Continental, y establecer relaciones diplomáticas con dicho país. A diferencia de otras naciones, Persia reconoce al Gobierno de Pekín como único representante del pueblo chino. (PAG. 6.)

### ● RESISTENCIA PASIVA EN EL ULSTER

Irlanda del Norte se encuentra paralizada, ante la respuesta de los ciudadanos a la llamada «desobediencia cívica». Bancos, tiendas y fábricas cerraron sus puertas como protesta a la ola de violencia por la que atraviesa el país. La campaña de resistencia pasiva cuenta con el apoyo de todas las organizaciones católicas. (PAG. 7.)

### ● CARRASCO-RAMOS, EN MADRID

El empresario español Miguel San Román recibió ayer los contratos para el título mundial de los ligeros firmados por el norteamericano Mando Ramos, aspirante a la corona universal junto con nuestro compatriota Pedro Carrasco. La pelea se hará el 5 de noviembre. (PAG. 13.)



# MENESTEROSOS Y PEDIGÜENOS

**Q**UEN escribe se siente a menudo insatisfecho cuando los o teles su propio escrito, porque no se halla seguro de haberse expresado bien, de haberse explicado con claridad, si así se lo propuso, aunque descontento y desproporción siempre serán relativos. Hay expresiones, textos, especialmente líricos, en que semejante claridad carece de sentido directo y gramatical y dimana de otras fuentes soterradas y de otras luces misteriosas del lenguaje; no se puede hablar en rigor de claridad. Pero hay oscuridades que no son sino falta de meditación, incluso en cosas humildes, y confusión mental.

Leo con frecuencia escritos menudos que revelan, en efecto, confusión e incoherencia, cuando no torpeza o garrulería. ¿Por qué este galimatías pretencioso, me pregunto a veces, si al cabo se nos viene a decir tal cual vulgaridad? Con tal temor me quedé respecto de unos últimos párrafos míos que titulé "Facilidades y peticiones" y donde pretendía explicar la dificultad de las cosas sencillas que las sociedades precisamente organizadas exigen a diario y en la vida corriente, si es que hay vida o vidas corrientes. Entre tantos contrasentidos, la civilización parece complacerse en la coexistencia de las conquistas asombrosas —los adelantos, como se dice en lenguaje familiar— y de las limitaciones e impedimentos más banales e irritantes.

Para no salir de lo pintoresco y trivial y sin aludir para nada a los graves contrastes sociales y morales, un amigo comentaba la suerte de otro a quien le acababan de conceder un premio o beca, no sé bien, concesión de un mecenazgo privado. Su comentario se tenía con la proporcionada mezcla, natural en estos casos, de cariño y rencor. Después de todo, ¿cuáles eran los méritos de nuestro amigo, si se comparaban con los suyos? Confesó, al cabo, que no había hecho la preceptiva e indispensable instancia.

Me explicó que, leída la convocatoria, pensó vagamente en solicitar aquella beca, que le atemorizó un poco la exigencia de documentos y trabajos, que su "curriculum vitae" se lo sabía de corrido, pero que escribirlo le aburría un tanto, que sus papeles estaban dispersos, que necesitaría recoger tal cual menuda publicación, que había de enterarse dónde tendría que acudir exactamente con la solicitud, que la convocatoria no explicaba con la suficiente claridad...

Aparte de la abulia de mi amigo, todo era muy sencillo, pero hay fórmulas que sólo conocen algunos especialistas. Se trata a veces de una sencillez por la que han pasado siglos, como se advierte al leer un documento notarial o tal cual ley del Estado.

Ya se sabe que estamos desde hace siglos en el imperio del papel. Y me temo que dé igual que más tarde se trate del de las computadoras. Pese a las fáciles diatribas que ha de soportar la burocracia —y, en general, ahora la información—, sin ella apenas puede concebirse la vida de las naciones.

Es posible que topemos con vetustos o relucientes edificios, ante los que pasamos a diario, sin saber cuál es su destino o función. Podríamos averiguar, sin embargo, que cuidan niños, cobijan ancianos, amparan enfermos. Será preciso averiguar más concretamente en qué consiste su misión, de qué o de quienes dependen, qué organismo o entidad o legado los sustenta. Porque puede no tratarse sólo de niños, sino de niños de edad determinada, nacidos en una provincia determinada o en circunstancias familiares muy determinadas. Todo lo cual se especifica en los estatutos de la institución. Es lo justo, y así cumple sus fines.

Pero hay que demostrar lo del niño, lo cual es tan sencillo como poner un giro. Y yo he visto en las estafetas de correos especialistas en giros a los que acudían señoras que iban a mandar veinte duros. Todo es sencillísimo, y sacar papeles es igualmente sencillo, si se sabe.

En la protección estatal, siendo más pingüe, como decía días pasados, se repara menos o se ignora cómo llegar a ella. El menesteroso que conoce disposiciones y leyes y que sabe, por ejemplo, dónde está la Diputación y para lo que sirve, ya no lo es tanto. El pobre tradicional —por fortuna cada vez menos— llama a una puerta y le intimida una ventanilla. Alguna culpa debemos tener nosotros de ese temor.

Conocí, como caso dispar y también confirmatorio, una señora humilde, viuda y con una familia de hijos. Trabajaba abnegadamente, por supuesto, pero sus principales ingresos provenían del sorprendente conocimiento de bastantes instituciones benéficas como existen en la capital; oficiales, semioficiales, de organismos diversos, particulares; instituciones religiosas con abolengo de siglos, de la Diputación, del Ayuntamiento, del Estado. Aquella mujer sabía ponerse ante las ventanillas y ante las mesas burocráticas. Por eso no me conmovía tanto como seguramente conmovía al funcionario de turno.

Una mujer ante una ventanilla tiene todavía poder suasorio, casi siempre por motivos de pura caballerosidad, y de limpia compasión. Puesto a conceder mercedes o a reconocer derechos, creo más todavía en la caballerosidad del hombre que en la solidaridad del sexo de la mujer. Pero tal cosa no deja de ser un atraso.

Y con todo, y entre los extremos de la abulia de mi amigo y del pedigüeño de ventanilla, miles de personas se favorecen de tantas y tantas previsiones. Que lo diga, si no, la actualísima ley de Educación. (Pyresa.)

Eusebio GARCIA LUENGO

# La Prensa

## «NUMERUS CLAUSUS»

Eulogio Ramírez escribe en «El Alcázar»

«Poco importa que haya o deje de haber «numerus clausus» universitario mientras sea forzoso que exista «numerus clausus» laboral.

Si a todos los ciudadanos del país se les da verdadera oportunidad para que sean ingenieros de Caminos o diplomáticos y luego no hay en la sociedad española puestos de trabajo suficientes para cuantos hacen estudios que les capacitan para el desempeño de la ingeniería o de la función diplomática e internacional, en lugar de haber resuelto un problema social con el erario público, en realidad lo que habremos hecho es agravarlo. No parece que sea bueno socialmente el crear políticamente entre los ciudadanos expectativas o esperanzas de infinidad de jóvenes que hoy se empeñan y se fatigan inhumanamente en la consecución de unos títulos impartidos en las Universidades clásicas y politécnicas que les habilitan oficialmente, legalmente, para el ejercicio de una profesión que, de hecho, nunca llegarán a desempeñar.

Hay, por ejemplo, este año académico todavía en curso, en la Escuela de Telecomunicaciones de Madrid unos novecientos estudiantes, sólo para el segundo curso, según me informa uno de los alumnos de la Escuela. Naturalmente, los profesores suspenden a mansalva, sea por estar impreparados los alumnos —incluso los que han de reforzar las clases de la escuela oficial con otras en academias privadas—, sea porque una masa tan considerable de estudiantes no deben llegar hasta el final de la carrera y ha de hacerse la criba necesaria cuanto antes.

Uno tiene derecho a preguntarse si no sería socialmente mejor, políticamente mejor, que se estableciera el «numerus clausus» en los centros de enseñanza superior antes de que se consuma el diluvio de que muchos jóvenes quemen sus mejores años y el dinero del Estado y de sus padres en unos estudios que sólo les conducen a una decepción trágica.»

## LAS CAMARAS, UNIFICADAS

De un comentario, firmado por F. C., en «Diario de Barcelona»

«Ni por su significación ni por su relevancia puede pasar inadvertido un acontecimiento como el de la conmemoración de la fusión de las Cámaras de Comercio e Industria de Madrid, acto solemne que ha presidido el Ministro de Comercio y que subraya la importancia de las tareas afrontadas y de los servicios prestados por el nuevo organismo, que con su unificada nomenclatura y su acción bipartita desempeña unas funciones positivamente esenciales para el más fecundo desenvolvimiento de la economía nacional. Hasta hace poco las dos Corporaciones actuaron separadamente. La unificación era una necesidad confirmatoria de realidades impuestas por las circunstancias. Por ello constituyó indudable acierto la fusión en una sola Cámara de las dos, que llevaban a cabo una actividad de notoria similitud. La evidente analogía de designio aconsejaba la unión de los dos organismos corporativos.

Como señaló muy oportunamente el Ministro, la industria y el comercio se hallan perfectamente coordinados para el mejor servicio de la comunidad nacional. Un hecho positivo que pone de manifiesto el interés y la eficacia de la naciente Cámara lo constituyen las conversaciones comerciales mantenidas por miembros de la Corporación madrileña con hombres de negocios de distintos países. Han sido verdaderamente importantes, y en muchos casos fructíferas, las negociaciones emprendidas por las Cámaras de Comercio e Industria, a fin de entablar negociaciones con nuevos mercados para nuestros productos. También ha revestido extraordinario interés el sereno análisis de la coyuntura comercial e industrial.

Esé mismo sentido constructivo, que atestigua que se acertó a escoger el buen camino, está en la conexión de las Cámaras con la Organización Sindical. Durante mucho tiempo fue tema de controversia y debate la posible incompatibilidad entre las Cámaras y los Sindicatos. Los hechos han venido a demostrar que no sólo no existe la menor fricción, sino que la misión de unos y otros organismos se complementa eficazmente, revalorizando unas y otras actividades

para el más eficiente servicio de la economía. Es natural que en un proceso económico que implica constante transformación se produzcan continuas modificaciones. Cada vez se requiere un mayor grado de competitividad, así como de capacidad de recepción para los nuevos cambios. La fusión de las dos Cámaras es un magnífico ejemplo de receptibilidad para las actuales tendencias de integración. Los servicios se han unificado al crearse la nueva Cámara de Industria y Comercio de Madrid, y ello ha servido para afrontar con éxito tareas de una gran importancia para el desarrollo de la vida económica no sólo de la capital del Estado, sino de toda la nación.»

## MISAS POSCONCILIARES

Clément dice en «Pueblo»

«Mi amigo es un católico practicante de ley, de los que han hecho cuanto han podido para adaptarse a las nuevas corrientes posconciliares. Mi amigo suele pasar sus vacaciones en uno de esos pueblecitos de la costa española, rebosantes de turistas de todas las nacionalidades gracias al «boom» de los últimos años.

Conocedor de que en la iglesia del pueblo había misa cada hora, mi amigo acudió puntualmente a cumplir con el precepto de los domingos y demás fiestas de guardar. Pero en la puerta de la iglesia le paró el sacristán:

—Ahora va a empezar la misa en inglés —le dijo.

Volví al cabo de una hora.

—Ahora es la misa en francés.

Por primera vez en muchos años mi amigo se quedó aquel domingo sin misa.»

## EL MANZANARES, UNA CLOACA

Escribe César de Navascués en «Pueblo»

«El problema del Manzanares se agrava aguas abajo. Doce metros cúbicos de aguas negras son vertidos en la canalización del Manzanares, y al Jarama (la mayoría al Manzanares) cada segundo. En el caso del Manzanares, el caudal del río desaparece casi totalmente, inmerso en la cloaca. El Manzanares, a partir de Madrid, se convierte en una auténtica cloaca al aire libre, lo mismo que el Jarama —ya contami-

nado por desagües aguas arriba— a partir de su confluencia con el Manzanares. Con esas aguas se riegan ocho mil hectáreas de huertas. Sus frutos vienen a nuestros mercados como un auténtico «boomerang». Las infecciones intestinales son muy frecuentes en Madrid, lo mismo que las hepatitis virales. Son comúnmente producidas por un tomate o una lechuga mal lavados.»

## LA INSPIRACION DE COUBERTIN

De «Tele-Expreso», de Barcelona

«Cuando el barón de Coubertin restableció los Juegos Olímpicos que habían muerto con la antigua Grecia, pensó de buena fe que prestaba un servicio a la Humanidad. La posibilidad de que todos los países del mundo se encontraran cada cuatro años compitiendo noble y generosamente, debía constituir una garantía para la paz.

Desde que comenzó la época moderna de las Olimpiadas han habido, sin embargo, dos guerras tremendas y muchos conflictos menores. Conflictos que, en algunos casos, costaron un millón de muertos. Por ello hubo quien consideró a Coubertin como un «esquiñatruite», un iluso, un iluminado con poco sentido de la realidad.

De todas maneras, la idea del deporte como fórmula diplomática de pacífico encuentro fue una semilla que ni cayó en el camino ni la devoró la coga evangélica. Las Olimpiadas es lo primero que se restablece cada vez que la paz sigue a la guerra. Y el deporte ha servido ahora para aflojar tensiones entre los Estados Unidos, China y Cuba. Aunque sea con dos deportes tan modestos como el ping-pong y el balonvolea.

La inspiración de Coubertin no fue inútil.»

## DOS PUNTOS

# COMO SI LA MORAL NO IMPORTASE NADA

En el «Times» de hace muy poco, el diario londinense informaba que la señora Whitehouse, secretaria general de la Asociación Nacional de Telespectadores y Oyentes, había protestado contra la BBC. «Según el informe de la Asociación —escribía el «Times»—, los programas que tratan de la conducta personal, de las actitudes sociales y de las creencias religiosas son a menudo subjetivas e inducen a la confusión, cuando no son específicamente ateos. Por otra parte, se estimula a los niños a despreciar cualquier forma de autoridad. El cristianismo está mal presentado o es ignorado. La vida familiar es constantemente menospreciada. Los aspectos tolerantes de la sociedad son, en cambio, aceptados sin reservas.» Además de eso, «la Asociación alegaba que los espacios de la BBC no proporcionaban orientación moral sobre temas personales y sociales y asimismo que daban la impresión de que la moralidad —y especialmente la moral cristiana— carecía de importancia».

Como era de esperar, Charles Curran, director general de la BBC, en su respuesta a la Asociación Nacional de Telespectadores y Oyentes, se ha salido un poco por la tangente, pero no habrá dejado de impresionarle el alegato. Porque en lo que todo el mundo está completamente de acuerdo es en la enorme potencia de la televisión, para bien si es para bien, para mal si es para mal.

Que el mundo anda un poco chiflado está bien claro. El mundo asiste al espectáculo del desenvolvimiento de su propia incongruencia. En un caleidoscopio pueden observarse noticias tan dispares como que los reclutas holandeses se niegan a hacer el saludo militar, porque lo consideran vejatorio, y tienen que ser dispersados por la Policía en la puerta del cuartel, o la rebelión de opereta de los músicos del Vaticano. Por unas liras, por una reclamación de cuatro mil pesetas más o menos al año los músicos de la banda del Vaticano amenazaron con que si no se arre-

glaba su problema, en la primera ocasión que llegara un visitante ilustre tocarían la marcha comunista «Bandera roja» en vez del himno pontificio.

Pero no es sólo chifladura. Es toda una crisis. Cuando el Parlamento británico deja de considerar un delito la homosexualidad, igual que otros países han decidido en el mismo sentido, no sólo se consolida y legaliza una aberración, sino una quiebra social. No se trata de echar los homosexuales a los perros hambrientos, como Vasco Núñez de Balboa, pero tampoco de establecer que eso no es delito, que no está mal. Sin embargo, es la corriente, que viene muy en sajón, y la protesta de la Iglesia austriaca contra la abolición de la homosexualidad como delito en Austria, me temo que no irá a ninguna parte.

El mundo británico, no obstante, hace bien en alarmarse. En el primer trimestre de este año, 4.555 adolescentes menores de dieciséis años se han operado de aborto, mientras la Asociación de Planificación Familiar inglesa anuncia que tuvo que abandonar una encuesta que compara las costumbres sociales de las jóvenes vírgenes con las de no vírgenes, porque los encuestadores no encontraron suficiente número de jóvenes que no hubieran tenido experiencias sexuales. Y aún podrían agregarse otras conclusiones, como, por ejemplo, que una inglesa de cada tres, de menos de veinte años, se casa encinta.

Naturalmente, esto no es sólo en Inglaterra. Es más, estoy convencido de que hay países donde el problema es aún más grave y, si utilizo estos datos, es por la seriedad de las cifras y estadísticas británicas. Aparte del esfuerzo de investigación y la ejemplaridad de su publicación, lo importante es el fondo. Se trata de que hay todo un mundo que cree, por que le conviene, que la moral no tiene importancia. Y es de temer que ese mundo, si no encuentra el remedio, va a llegar muy pronto al vértigo, producido quizá por su propio asco.

Francisco DE BORJA



# GASTOS FAMILIARES EN LA ENSEÑANZA

**A** medida que crece el nivel de vida de un país, el presupuesto de las familias en las necesidades elementales de la existencia (alimentación, vestido, vivienda, etc.) representan un porcentaje cada vez menor de los gastos totales. En cambio, los referidos a las necesidades de orden más elevado, aunque no tan absolutamente imprescindibles como los de las necesidades primarias, crecen de forma no sólo absoluta, sino también relativa, representando una parte cada vez mayor de las cuentas familiares.

En el proceso de elevación socio-económica de España, los gastos en enseñanza se han dejado sentir con enorme fuerza, según demuestran los datos que brevemente vamos a exponer.

En el año 1970, y según las cifras contenidas en el estudio publicado por el Instituto Nacional de Estadística, los gastos en enseñanza de las familias españolas ascendieron a la cifra de 23.694 millones de pesetas. Si se toma como base 100 el año 1964, en que los indicados gastos sumaron 8.556 millones, observaremos que en el período de seis años los gastos en enseñanza de las familias quedaron multiplicados por 2,77.

Cierto es que para ajustar a la realidad este índice multiplicador hay que tener en cuenta el crecimiento de los precios registrado a través del indicado período. Más aun contando con ello, o sea medidos en pesetas constantes, los indicados gastos experimentaron, muy aproximadamente, una duplicación.

Según lo que antes apuntábamos, la mencionada evolución se encuentra en la línea de la más pura racionalidad económica y lo que debe destacarse es el enorme crecimiento registrado por este capítulo del gasto familiar, demostrativo de la importancia que el pueblo español concede a la educación y a la formación que merced a la enseñanza reciben las nuevas generaciones. Este es uno de los aspectos más alentadores de la evolución que en todos los órdenes está experimentando la sociedad española y una prueba del aprecio cada vez mayor que se siente por los bienes de la cultura, los cuales, entre otros efectos, producen el de permitir el mejor disfrute de todos los demás bienes.

Es también interesante conocer el desglose de los gastos familiares en enseñanza. El capítulo principal de los mismos está representado por los pagos a los centros no oficiales, los cuales, en el año 1970, alcanzaron la cifra de 10.266 millones de pesetas, lo que supone aproximadamente el 45 por 100 del gasto total en educación; como segunda partida figuran los costos en libros de texto y material escolar, que ascendieron a 5.311 millones.

Los pagos a centros oficiales representaron en la anualidad de referencia 3.699 millones, y se refieren a los gastos de matrícula, permanencias, prácticas, etcétera, que los alumnos pagan en los centros de enseñanza del Estado. Esta cifra es la contribución que las familias hacen para completar los gastos públicos en enseñanza y que en el año que examinamos alcanzaron una cifra próxima a los 40.000 millones.

Finalmente, los gastos familiares en profesores particulares sumaron 1.585 millones, y los restantes gastos (transportes, uniformes, etc.), otros 2.831 millones de pesetas.

Naturalmente, los gastos por alumno varían mucho de unos a otros grados de la enseñanza, pero si hacemos abstracción de estas diferencias, podemos decir que en 1964 el gasto medio familiar por alumno fue de 1.730 pesetas y en 1970 alcanzaba la suma de 3.400 pesetas. Esta última cifra nos muestra la importancia que ya posee el gasto de enseñanza dentro del presupuesto familiar.

Como final señalemos que en 1970 la población escolar primaria ascendía a 4.83 millones de niños, con aumento del 33 por 100 respecto a la de 1964; la enseñanza media se proporcionaba a 1,84 millones de jóvenes, con alza del 60 por 100, y la enseñanza superior era cursada por 198.000 personas, con alza del 92 por 100, es decir, casi una duplicación.

# ANTE UN SOCIALISMO DE LA ABUNDANCIA

Sobre el "impacto del futuro" acaba de publicar un libro el americano Alvin Toffler, cuya obra en nada se parece al "futurible" que otro americano, Arthur Clarke, dio a las prensas hace ahora ocho años. En esto de los "futuribles" son muchos los que se andan a la zaga, y acaso el más riguroso científicamente haya sido Jean Fourastié, que en 1947 publicó su libro "La civilización de 1975", que tardó en aparecer en español casi veinte años. Lo que los futuribles tienen de sociología quedó bien condensado en un manifiesto de la Western Electric, para la cual "una fábrica debe cumplir dos misiones principales: la primera, de orden económico, consiste en producir determinados artículos; la otra, de orden social, es asegurar el bienestar de sus trabajadores". Todo futuro que no esté encaminado al bien de los hombres y a la perfección de la sociedad desembocará en el automatismo social, la contestación violenta y las luchas subversivas.

De la lectura de casi todos esos futuribles —Clarke, Gernsbarck, Fourastié, Toffler—, se deduce que estamos asistiendo al difícil parto de una nueva sociedad, apenas imaginable para quienes arrancamos de las décadas de 1930 a 1950, con su terrible secuela de crisis mundial, guerras, revoluciones y hambre. Para Fourastié existen dos fenómenos paralelos, que son el aumento de la productividad y, al mismo tiempo, la continuada reducción de la jornada de trabajo. En las sociedades más altamente tecnificadas ha sido paradójicamente el desafío sindical y la exigencia de menor jornada y más altos salarios lo que puso en marcha el proceso poco antes de 1920. El caso de Henry Ford es revelador, pues descubrió que de nada servía fabricar automóviles si la masa trabajadora no podía comprarlos. Algo así está comenzando a suceder en España, donde los salarios bajos frenan el desarrollo del país.

Lo que pretende haber descubierto el señor Toffler es que una sociedad acostumbrada a una concreta técnica no sabe vivir dentro de otra técnica, lo cual pudo ser cierto en la civilización azteca o en la incaica, pero no es tanto en una sociedad en permanente evolución que se va adaptando a las nuevas transformaciones. La sociedad de hace un siglo era en todas partes —incluso en la Europa ya algo industrializada— una cultura de subconsumo, en la cual predominaba al 70 por 100 el mundo agrario. Todavía en la España que vivió la transformación de 1936, ese mundo agrario formaba más del 60 por 100, y va a ser de sólo un 20 por 100 dentro de muy pocos años, precisamente cuando el problema de los excedentes agrícolas sea más grave. Dentro de no más de tres décadas, el 15 por 100 de la población producirá todos los alimentos de origen agrícola que consuma el otro 85 por 100, y sobrarán frutas y ce-

reales. Lo que está alboreando es la "civilización del desperdicio".

La aceleración de una técnica generalizada desmiente en cierta forma las teorías de Toffler, que es, por cierto, un conferenciante de la Universidad de Cornell, y prueba de esta aceleración es que ya tengamos noticia de su libro en el mismo año en que fue publicado. Pero otras "aceleraciones" son mucho más importantes. El mundo occidental tardó treinta años, desde 1920 a 1950, en habituarse al uso del refrigerador, la aspiradora y la cocina eléctrica; sólo diez años en adaptarse a tener televisión, transistores y máquina de fregar platos, y va a asimilar en unos cinco años la "casette" grabadora y la posibilidad de alquilar en la tienda, en cintas magnéticas, el programa que esa misma noche desee ver en la televisión y en su propia casa, si es que no recibimos ese programa mediante cables materiales, pagando mensualmente un canon. Si no disponemos aún del periódico que en cada mañana nos facilita una máquina electrónica, es porque todavía la fórmula es cara, y resulta más amplio y más completo el periódico vendido por cuatro —y muy pronto cinco— pesetas diarias. Es el coste y no la técnica, lo que frena el progreso en algunos casos. ¿Cómo podrá haber televisión en color si sólo unos pocos podrán verla mientras cueste 50.000 pesetas cada pantalla?

Eso de que "las cuatro quintas partes de todos los sabios están vivos" revela que antaño la ciencia era un fenómeno casi excepcional, y que asombraba. (Piénsese en el estupor de la España que tuvo a Ramón y Cajal y de la casi indiferencia de la España de Severo Ochoa). Lo que Toffler nos aporta es la afirmación de que toda la humanidad que nos ha precedido suma, desde el cuaternario, unos 66.000 millones de seres humanos. Parece muchísimo, pero, calculando unos 60 kilos por persona, esa masa apenas llenaría un embalse de cuatro millones de metros cúbicos. Sería un embalse muy pequeño, propio de algunas de nuestras fincas "mejorables".

Lo que está ocurriendo —también nos lo recuerda Toffler— es una revolución que supera a todas las revoluciones que prometen ideólogos que se nutren en políticas del siglo pasado. Habrá que organizar un cierto socialismo si hemos de poder convivir, pero no el de Marx, ni el de Lenin, basados en la pobreza de la especie humana. El socialismo de la riqueza mejor repartida tendrá que ser —¡sí, incluso en España!— el difícil socialismo de la abundancia. Es hora de ir pensándolo, porque mañana podría ser tarde.

José Ramón ALONSO





# EL PETROLEO DEL «CASTELLON-C-1» ES DE «MUY BUENA» CALIDAD

Ayuntamiento de Madrid



## ACTIVIDAD POLITICA

# CARRERO BLANCO SE REUNIRA HOY EN SEVILLA CON LOS MINISTROS ECONOMICOS

## TRATARAN SOBRE LAS REPERCUSIONES DE LA CRISIS DEL DOLAR

SEVILLA. (Cifra).—El Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y los Ministros económicos se reunirán hoy por la tarde en esta capital para tratar sobre las repercusiones de la actual crisis del dólar.

A la reunión asistirán los Ministros de Comercio, Hacienda, Industria, Agricultura y Plan de Desarrollo, además del Gobernador del Banco de España y del director del Instituto de Moneda Extranjera.

### Audiencias de López Bravo

SAN SEBASTIAN. (Pyresa).—El Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, recibió en su despacho del Ministerio de Hacienda las siguientes visitas: Embajador de Irlanda, don José María Aguirre; Embajador de Portugal, don José María Aguirre; Embajador de España, don Carlos Iniesta Cano; Embajador de España en Argelia, don Carlos Iniesta Cano.

### Fernández de la Mora inauguró un puente sobre el Oñar

GERONA. (Pyresa).—Gerona cuenta a partir de ayer con un nuevo puente sobre el río Oñar, que favorece grandemente el tránsito hacia el sector centro de la Costa Brava por la carretera de San Felú.

El Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, presidió la inauguración tras llegar en helicóptero junto con el Gobernador Civil don Victoriano Anguera Sanso, a las doce y media y aterrizar en el antiguo campo de fútbol de Vista Alegre, cercano al lugar del emplazamiento del nuevo puente. Se dirigieron a pie hacia la pasarela para peatones, inaugurada hace unos meses, en la cual se hallaban expuestos los planos y proyectos de este tramo del Oñar,

que se está arreglando tras las inundaciones sufridas en octubre del pasado año y donde eran esperados por el Alcalde de la ciudad, don José Bonet Cufí; director general de Obras Hidráulicas, señor Gómez de Pablo; Subsecretario, señor Gómez Acebo; ingeniero jefe de la Comisaría de Aguas, señor Llansó, así como otras autoridades y personalidades.

Después, ya en el nuevo puente, éste fue bendecido por el vicario general, doctor Taberner, y seguidamente el señor Ministro cortó la cinta simbólica, quedando así abierto al tránsito.

### Gutiérrez Rubio, en San Sebastián

SAN SEBASTIAN. (Pyresa).—Ha regresado a San Sebastián el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, procedente de La Coruña, ciudad a la que se trasladó con motivo del Consejo de Ministros que tuvo lugar la pasada semana en el Pazo de Meirás.

### El Ministro de Trabajo, en tierras gallegas

PONTEVEDRA. (Resumen de Pyresa y Mencheta).—Llegó, procedente de Vigo, el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, al que acompañaban el director general de Promoción Social, señor Borrajo Dacruz, y

el delegado general de Mutualidades Laborales, señor Urgorri Casado.

Junto con las autoridades pontevedresas presidió el Ministro la inauguración oficial del Hogar del Pensionista, en cuyo acto dirigió en primer lugar la palabra el presidente del Centro, señor Lago Bua, contestándole el Ministro con expresivas palabras de afecto y aliento.

Seguidamente, el señor De la Fuente, acompañado de las autoridades y de su séquito, visitó las diferentes instalaciones del Centro y, a continuación, emprendió viaje a Santiago para regresar a Madrid.

Anteriormente, en Vigo, el señor De la Fuente había entregado diversas ayudas y subvenciones y presidió la inauguración de un Hogar del Pensionista, al igual que en Pontevedra.

### Sánchez Bella, en Santander

SANTANDER. (Resumen de Cifra).—El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, comenzó ayer una gira de tres días a lo largo de la provincia santanderina con una visita a la zona lebaniega, deteniéndose especialmente en el monasterio de Santo Toribio de Liébana, en Potes, donde fue recibido por el prior. Desde Santo Toribio la caravana continuó hasta Fuentede, para seguir a San Vicente de la Barquera y a la villa de Comillas. A continuación siguió camino hacia Santillana del Mar, para desde aquí marchar a Santander, donde el Ministro y sus acompañantes fueron recibidos por el Alcalde al frente de la Corporación Municipal.

### El Ministro del Aire, en Gerona

GERONA. (Pyresa).—A las diez treinta de la mañana de ayer llegó al aeropuerto Gerona-Costa Brava el Ministro del Aire, don Julio Salvador y Díaz Benjumea, quien fue recibido por el Presidente de la Diputación Provincial, don Pedro Ordiz Llach, quien ostentaba la representación del Gobernador Civil de la provincia.

Efectuó una visita de inspección a las obras que se llevan a cabo en el referido aeropuerto, especialmente en el edificio de la estación terminal de vuelos «charter», ya en avanzado estado de construcción, y a las demás instalaciones, regresando acto seguido a su residencia.

Peris-Mencheta, fundadora del diario, por lo que siguen como presidente del Consejo de Administración don Alfredo Sedó y como consejero-delegado don Francisco Peris-Mencheta.

Entre las personalidades que se han integrado ahora a Editorial Mencheta, S. A., figuran don Eugenio Llaras Latorre, don Alberto Folch Rusiñol, don Francisco March Quer, don Juan Vives Rodríguez de Hinojosa, don Juan Hernández Arbós, don Mario Pifarré Rueda, don Pedro Coll Noguera, don Manuel López Peinado, don Manuel Agustí Marfá y don José Vilar Quix.

En la información se hace también constar que Editorial Mencheta, S. A., mantendrá la misma línea que hasta ahora al servicio de la continuidad de «El Noticiero Universal» y en defensa de Barcelona, de Cataluña y de España.

## IV CONGRESO DE LA EMIGRACION

SE CELEBRARA DEL 5 AL 12 DE OCTUBRE PROXIMO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Del 5 al 12 de octubre próximo tendrá lugar en Oviedo, Gijón y Santiago de Compostela el IV Congreso de la Emigración, según una orden del Ministerio de Trabajo que insertó el «B. O. E.» de ayer.

Los temas a estudiar por los congresistas serán los siguientes: La emigración en general, Centros e Instituciones españolas, asistencia a la emigración, repatriación y retorno, Convenios Internacionales de Emigración y Seguridad Social y el Instituto Nacional de Emigración.

Han sido invitados a participar los representantes de la emigración en treinta y tres países, y se determinan las personas que serán miembros natos del Congreso en razón de cargo.

Asimismo, se constituye una Comisión Coordinadora, presidida por el director general del Instituto Español de Emigración, que dictará las normas necesarias para el desarrollo y aplicación de lo dispuesto en la Conclusión General cuarta del III Congreso de la Emigración y en la disposición que ahora se dicta. La Comisión se extinguirá al inaugurar el IV Congreso y será sustituida en sus actividades por la Secretaría General de éste.

### Tarrasa: Aportación del mutualismo a las viviendas sociales

BARCELONA. (Pyresa).—La posibilidad de que las Mutualidades Laborales puedan ayudar en la financiación del programa de construcción de viviendas de tipo social que se propone la Empresa privada municipal de Tarrasa, de reciente creación en la ciudad citada, representa un definitivo espaldarazo a este ambicioso propósito nacido en el seno de la Comisión Municipal tarrasense.

Dado el destino altamente social de la Empresa que se propone y la estructura de la misma, que ofrece las máximas garantías, los representantes del Mutualismo Laboral demostraron una muy estimable acogida, opinión que fue ratificada por el Delegado Provincial de Trabajo, señor Royo, quien prometió en nombre del Mutualismo Laboral amplia ayuda.

### Cinco mil trabajadores afectados por Convenios en Albacete

ALBACETE. (Pyresa).—Cerca de cinco mil trabajadores han sido afectados por distintos Convenios Colectivos de trabajo, gestionados por la Organización Sindical y aprobados por la autoridad laboral últimamente. Estos Convenios corresponden a las siguientes actividades: Cuchillería, Bebidas refrescantes, Comercio del metal, Combustibles y Rematantes y Aserradores de madera. Las Empresas que participan en dichos Convenios son superiores a las trecientas, según datos facilitados por la Vicesecretaría de Ordenación Social, y los beneficios alcanzados se basan en mejoras salariales, de Seguridad Social, vacaciones, etcétera.

### Solucionado el problema de Odag en Sabadell

MADRID. (Pyresa).—Ayer quedó solucionado el problema del pago de las vacaciones al personal de Manufacturas de Refrigeración Hispano-Suiza, Sociedad Anónima (ODAG), en la planta de Sabadell. Esto se ha conseguido gracias a un préstamo del Ministerio de Trabajo a través del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, alcanzado merced a las gestiones de la Organización Sindical.

A principio de agosto, parte de los trabajadores de la planta de Sabadell se encerraron en su factoría para conseguir el cobro de los sueldos correspondientes a vacaciones, periodo que ahora están disfrutando.

## Tras los exámenes de Preuniversitario HABRA PUESTO PARA TODOS LOS ALUMNOS

### Nota oficial del Rectorado de la Autónoma de Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción).—El gabinete de Prensa de la Universidad Autónoma de Madrid ha facilitado la siguiente nota:

«En relación con las cartas e informaciones publicadas en la Prensa, referente al acceso a la Universidad de los alumnos que han aprobado el Preuniversitario, interesa aclarar que la relación profesor-alumno, con un aumento del número de profesores, puede ser flexible sin disminución de la calidad de la enseñanza, pero la relación alumno-medios docentes, sobre todo en Facultades experimentales, carece de esta flexibilidad.

No obstante, y salvada esta limitación, se hace público que todos los alumnos de este distrito universitario que hayan aprobado en la primera convocatoria de junio o que aprueben en la segunda de septiembre el curso Preuniversitario, tendrán un puesto en esta Universidad en las Facultades que hayan solicitado con carácter principal u optativo. Los que sólo hayan indicado una Facultad deberán completar en escrito al Rectorado otras posibles opciones.

Asimismo, se hace constar que las admisiones hechas públicas hasta el presente tienen sólo el carácter de una primera lista de aquellos solicitantes cuya situación y condiciones no ofrecían dudas.»

### Ocho mil puestos escolares para Orense

ORENSE. (Cifra).—A pesetas 241.000.000 asciende el valor de las construcciones escolares que se levantarán en la provincia de Orense, pertenecientes al plan de urgencia de construcciones escolares para Galicia, aprobado por el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 13, en el Pazo de Meirás, según

informó el Gobernador Civil de la provincia, don Guillermo Fernández Júlvez, en un acto celebrado en el Gobierno Civil, en el que estuvo acompañado por el Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

Estas construcciones escolares crearán 8.000 puestos.

### Universidad «Menéndez y Pelayo»

## CLAUSURA DEL CURSO DE COOPERACION

### Presidió la ceremonia don Rodolfo Martín Villa, Secretario General de la Organización Sindical

SANTANDER. (Especial para ARRIBA).—«El Reglamento de Cooperación que se anuncia como aprobado por el Consejo de Ministros representa un importante paso para la renovación del mundo cooperativo, ya que refuerza la base representativa de las organizaciones que lo dirigen y fomentan. De cualquier forma deberá ser completado en un futuro inmediato por una nueva ley de cooperación que ofrezca el marco adecuado al movimiento cooperativo», señaló ayer don Rodolfo Martín Villa, Secretario General de la Organización Sindical, en sus palabras de clausura del I Curso de Altos Estudios Cooperativos en la Universidad «Menéndez y Pelayo».

Tras agradecer a las autoridades provinciales y universitarias, y a los profesores y alumnos del curso, su interés por los temas cooperativos, el señor Martín Villa afirmó la importancia de que aumente la relación entre la Universidad, el mundo sindical y el movimiento cooperativo.

### Ultima lección

El profesor don Manuel Batlle, Rector Magnífico de la Universidad de Murcia y Consejero del Reino, pronunció seguidamente la última lección del curso, sobre el tema «La cooperación en sus aspectos fundamentales».

Tras referirse concretamente al fenómeno cooperativo y esbozar la cooperación, señaló que aquí se muestra tanto en los países comunistas como capitalistas. Señaló el profesor Batlle que el fenómeno cooperativo, aun cuando sea de índole económica, tiene una indudable entonación política.

### Sistema asociativo español

«La regulación del sistema asociativo español no puede limitarse a las Asociaciones profesionales, ni a los Sindicatos ni entidades en que los mismos se integran, sino que tiene necesariamente que comprender también a las Cooperativas», señaló a continuación don Carlos Iglesias Selgas, Secretario General adjunto de la Organización Sindical, durante su intervención en el acto.

Finalmente, el director del curso, don Pedro Fariñas, resumió las actividades del mismo y

terminó agradeciendo a las autoridades provinciales universitarias y a los colaboradores, profesores y alumnos del curso el interés que han demostrado.

## QUERRELLA CONTRA «SABADO GRAFICO»

ZARAGOZA. (Mencheta).—Los periódicos vespertinos de ayer publicaron una nota que, a su vez, insertarán los de hoy, que dice:

«En el día de ayer han quedado presentados en un Juzgado de Madrid los correspondientes actos de conciliación previos a querrelas por los delitos de injuria y calumnia contra don Eugenio Suárez, director de la revista «Sábado Gráfico», a instancia de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja y sus directivos, todo ello en relación con el contenido de un artículo publicado en la referida revista, que los demandantes consideran gravemente injurioso para la indicada institución y las personas que la rigen.»

## JORNADA VERANIEGA DEL JEFE DEL ESTADO

LA CORUNA. (Cifra).—Continúan las jornadas veraniegas del Jefe del Estado. En la mañana de ayer, Su Excelencia se dirigió al club de golf La Zapateira, para practicar este deporte. Por la tarde, permaneció en el Pazo de Meirás. Todos los Ministros del Gobierno han abandonado ya La Coruña, con excepción del Ministro de Jornada, teniente general don Juan Castañón de Mena, y del de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofil.

### Situada cerca de Fuerteventura

## LA ISLA DE LOBOS NO SERA VENDIDA

MADRID. (Cifra).—La venta de la isla de Lobos a una Sociedad española, en la que existe cierta cantidad de capital extranjero, ha sido categóricamente desmentida a Cifra.

La Sociedad Fuerteventura Expansión, según manifestó su director general, señor Festou, se proponía realizar en terrenos de la isla un fabuloso complejo turístico, para lo cual gestionó su compra. Con el mismo propósito, la referida Sociedad ha adquirido dos millones de metros cuadrados en El Corralejo, al norte de Fuerteventura.

### Homenaje al Ejército en Málaga

MÁLAGA. (Mencheta).—El Ayuntamiento de Málaga rindió ayer homenaje al Ejército, que celebró ante el monumento

Miércoles 18 agosto 1971



# RELACIONES DIPLOMATICAS TEHERAN-PEKIN

Persia reconoce a China Popular como «el único Gobierno legal»

TEHERAN, 17. (Efe-UPI-Reuters).—Irán ha reconocido hoy oficialmente a China continental como «el único Gobierno legal de China», y dijo que los dos países intercambiarán embajadores en breve, según un comunicado publicado simultáneamente en Teherán y Pekín.

El embajador de Formosa en Irán, Shin Ying Woo, se trasladó ayer a su país para celebrar consultas con su Gobierno sobre la decisión. Círculos gubernamentales manifestaron que Irán no reconocerá dos Chinas, y que a Formosa probablemente no se le haría un reconocimiento por separado.

El comunicado añade que «el Gobierno imperial de Irán y el Gobierno de la República

Popular de China, de conformidad con su deseo común de desarrollar relaciones amistosas entre los dos países han acordado establecer relaciones diplomáticas».

«También han acordado designar embajadores en el período más breve posible».

El Gobierno imperial de Irán reconoce al Gobierno de la República Popular China «como el único Gobierno legal de China», añade el informe.

Las relaciones de Irán con la Unión Soviética son cordiales, informan medios oficiales. Añaden que la participación soviética en los proyectos de desarrollos iraníes, tales como la construcción de presas y otros, continuarán en un espíritu de amistad y cooperación.

● ANTE LA ASAMBLEA DE LA ONU

## OFENSIVA DIPLOMATICA DEL MUNDO ARABE EL AISLAMIENTO DE JORDANIA FAVORECE A ISRAEL

RABAT, 17. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, José Luis Navarro).—Salvo una nueva iniciativa de última hora, todo indica que el marco de las próximas conversaciones internacionales sobre el Oriente Medio va a ser la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se reunirá en septiembre. Egipto ha emprendido ya una ofensiva diplomática con motivo de estos debates, y es seguro que Israel aprovechará también la ocasión para reanudar el contacto con el departamento de Estado e incluso con Inglaterra, que se muestra deseosa de mantener y aun reforzar una actitud equilibrada en el conflicto. Pero nadie cuenta con que de estos conciliabulos en la ONU pueda resultar una solución negociada. Y así llegamos a la segunda cuestión: la de si Egipto aceptará una prórroga indefinida de la tregua —a lo que Israel está evidentemente dispuesto— o, por el contrario, se lanzará a una acción militar.

El Presidente Sadat, en sus discursos, no deja nunca de presentar como inevitable el recurso a las armas. Hasta ha llegado a precisar la cantidad de hombres que su país sacrificaría para reconquistar las regiones ocupadas por Israel, al mismo tiempo que se ha hecho conceder por la Unión Socialista Árabe los plenos poderes para resolver políticamente la crisis. Ahora bien; si el Jefe del Estado egipcio pensase verdaderamente que su único recurso es la guerra caliente, ¿necesitaría ese cheque en blanco de un partido y de un pueblo que soporta difícilmente la prolongada inacción de su Ejército, que absorbe la mayor parte del presupuesto nacional?

### Jordania, un peligro para Egipto

Sin hablar de la frialdad segura con la que Rusia acogiera una reanudación de las hostilidades en el Oriente Medio, es indiscutible que los trastornos y agitaciones que se suceden y amplían en el seno del mundo árabe colocan a Egipto en unas condiciones que distan muchísimo de ser las ideales para afrontar el Ejército israelí. Por añadidura, el actual aislamiento político y diplomático de Jordania es infinitamente más peligroso para El Cairo y para su posición ante Israel que todo el resto de las controversias pasadas y recientes, como, por ejemplo, la provocada por los acontecimientos del Sudán. El afán del Presidente Sadat para reducir los

efectos de la crisis sirio-jordana es significativo a este respecto. El envío precipitado a Damasco, a final de la semana pasada, del ministro de Defensa, general Sadek, demuestra fehacientemente que la preocupación mayor de Egipto en este asunto es de orden militar.

Efectivamente, en El Cairo, y aun en otras capitales, se estima que la ruptura de relaciones con Amman es un arma de doble filo, porque al aislar físicamente a Jordania, Siria la ha arrojado de hecho en los brazos de Israel o, en todo caso, ha inclinado a favor del enemigo la balanza estratégica en el «frente oriental». La nueva tensión árabe no hace sino benefi-

ciar a Tel Aviv, puesto que los dos Ejércitos que amenazaban sus fronteras del Este —el Ejército jordano y el Ejército sirio— se neutralizan recíprocamente ahora. Y Egipto no quiere, ni podría, pensar en un nuevo conflicto armado más que en el caso de que sus fuerzas contasen con buenas posibilidades de conseguir un triunfo, al menos defensivo, y esto es inconcebible si los egipcios tienen que sufrir solos el choque con los israelitas. Esta es la razón principal por la cual El Cairo se emplea a fondo para tratar de colmar las lagunas existentes entre jordanos y palestinos, de un lado, y jordanos y sirios, del otro.

Esta última crisis complica, además, las relaciones entre los países árabes, y más concretamente entre Egipto, Siria y Libia. Recordemos que el 1 de septiembre próximo —es decir, dentro de dos semanas escasas— va a constituirse, en principio, la Federación entre los tres Estados, y que éstos deberán adoptar una política y una diplomacia comunes. Así, pues, será preciso que de aquí a entonces El Cairo, Damasco y Trípoli hayan unificado sus respectivas posiciones sobre Jordania. La de Egipto es simple: actuar de forma que tanto los jordanos como los palestinos sigan siendo elementos activos y coordinados de la lucha contra Israel.

Pero no sucede lo mismo con la actitud libia. Según ciertos informes, el coronel Gadafi reprocha a Siria el no haber hecho nada positivo para impedir la liquidación de la resistencia palestina. Esto antes, y ahora el haber neutralizado de hecho, con su ruptura con Amman, a los dos Ejércitos que amenazaban a Israel por el Este.

### Entrega de Steiner

JARTUM, 17. (Efe, UPI y Reuters).—El ex Presidente de Uganda, Milton Obote, ordenó personalmente entregar al mercenario alemán Rolf Steiner a las autoridades sudanesas, ha declarado hoy un testigo ante el Tribunal militar, en el juicio que se lleva a cabo contra Steiner en Jartum.

El testigo dio lectura a un mensaje que se informó había sido enviado por Obote al ministro sudanés de Asuntos Exteriores, y que fue usado por el ministerio público como muy importante, que describía de qué modo fue tomada por Uganda la decisión de deportar a Steiner.

### El caso de Puerto Rico, a la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — El embajador de Cuba ante las Naciones Unidas, Ricardo Alarcón, en nombre de su Gobierno, solicitó hoy al secretario general, U Thant, la inclusión en la lista suplementaria del programa del 26 período de sesiones de la Asamblea General de la ONU, a inaugurarse el próximo septiembre, el tema titulado «El caso colonial de Puerto Rico».

● ANTE EL ACERCAMIENTO MAO-NIXON

## HANOI ATACA A CHINA

● USA RECONOCE LOS BOMBARDEOS EN ZONAS DESMILITARIZADAS

NUEVA YORK, 17. (Pyresa-Efe-UPI-Reuters). — Vietnam del Norte ha incurrido en lo que los expertos de Washington califican como «el mayor ataque de Hanoi a Pekín hasta la fecha». Esto supone, según las mismas fuentes, que los políticos de la República Popular de Vietnam están convencidos de que China busca un acuerdo con los Estados Unidos para poner fin a la guerra en Indochina.

Estas afirmaciones son las conclusiones extraídas del texto de un artículo formado por el seudónimo «Chein Thang» (El Triunfador) y publicado en el periódico del Ejército de Hanoi «Quan Doi Nhan Dan», difundido por las emisoras norvietnamitas durante la última semana.

El artículo, de gran extensión, contiene una larga serie de indirectas contra la actual postura de acercamiento chino-estadounidense y desaprueba la visita de Henry Kissinger a Pekín, mencionando al consejero presidencial norteamericano por su nombre.

A este ataque se une el reforzamiento de los «slogans» para los dos mayores aniversarios norvietnamitas: el 19 de agosto y el 2 de septiembre. Estos lemas políticos insisten en la independencia política de Hanoi, sobre todo tras los últimos contactos chino-estadounidenses.

### Carguero USA hundido

SAIGON. — Hombres rana comunistas han hundido un buque mercante estadounidense en el puerto de Qui Nhon, con unos 250 kilogramos de explosivos de gran potencia, informa hoy un portavoz militar norteamericano.

El carguero «Green Bay», perteneciente a la Central Gulf Steamship, se hundió en doce metros de profundidad, al hacer explosión la carga magnética adosada a su casco.

El navío, que transportaba equipo militar, quedó parcialmente sumergido. Cuatro marineros resultaron heridos, uno de ellos de nacionalidad estadounidense.

### Bombardeos sobre la zona desmilitarizada

El mando militar norteamericano ha reconocido por vez primera que bombarderos estadounidenses «B-52» habían bombardeado objetivos dentro de la mitad meridional de la zona desmilitarizada que divide a los dos Vietnams. Desde que en 1968 suspendió los bombardeos sobre Vietnam del Norte, los bombarderos sobre la zona desmilitarizada se han efectuado contra posiciones sospechosas norvietnamitas.

Un portavoz del citado mando expresó que los «B-52» y otros aviones estadounidenses nunca habían ido más allá del río Ben Hai, que divide la citada zona, de nueve kilómetros.

El citado portavoz no expresó el número de veces que los «B-52» habían volado en el interior de la zona desmilitarizada desde que el Presidente Johnson dio la orden de detener los bombar-

deos sobre Vietnam del Norte en 1968.

«Sin embargo —dijo el portavoz—, los «B-52» han estado bombardeando la parte meridional de la zona desmilitarizada periódicamente desde que el Presidente Johnson detuvo los bombardeos sobre el Norte en 1968.»

Agregó el portavoz que esa parte meridional de la zona desmilitarizada seguiría siendo bom-

bardeada siempre que el mando estadounidense considerara que tanto el personal norteamericano como sus aliados se hallaran en peligro.

Informaciones de la Inteligencia Militar Norteamericana habían estado indicados durante varios meses que los norvietnamitas utilizaban la zona desmilitarizada para concentraciones de tropas.

### Vietnamita muere abrasado

Un veterano de la guerra de Vietnam, que luchó junto a las tropas gubernamentales, ha muerto después de haber derramado petróleo sobre sus ropas y haberse prendido fuego ayer.

Tran Viet Nghia, de treinta y seis años de edad, se inmoló como protesta por la continuación de la guerra y para pedir un Gobierno no comunista en Viet-

nam del Sur, según la agencia de prensa oficial de Saigón.

Sin embargo, los que vieron al veterano prenderse fuego por sí mismo frente al Ayuntamiento de la ciudad, dijeron que su acto era en señal de protesta por la exclusión del vicepresidente Nguyen Cao Ky de las elecciones presidenciales que se celebrará en octubre. (Efe-Reuters)

● URUGUAY

## CONVERSACIONES PARA LIBERAR AL EMBAJADOR BRITANICO

● Fue secuestrado por los «tupamaros» en enero pasado

MONTEVIDEO, 17. (Efe).—Funcionarios de la Embajada británica están, al parecer, negociando con los «tupamaros» la liberación del embajador británico, Geoffrey Jackson, secuestrado por los guerrilleros «tupamaros» el 8 de enero de este año, según pudo saberse hoy en esta capital.

A pesar del absoluto hermetismo que mantiene la Policía y los funcionarios de la citada representación extranjera, se ha podido saber que los «tupamaros» enviaron una carta a la Embajada.

El sobre que contiene el comunicado fue dejado por los guerrilleros urbanos en el baño de la terminal de una empresa de autobuses, situada en pleno centro de esta capital.

Se desconoce el texto de la carta, pero se presume que tendría vinculación con las gestiones que se han venido realizando para lograr la liberación del diplomático inglés.

### Rescate

Los «tupamaros» secuestradores del industrial Jorge Berembau, informaron que sería liberado previo pago de cien millones de pesos (28 millones de pesetas), que serían distribuidos entre el personal de la Empresa textil Hytasa, de la cual Berembau es socio principal.

El directorio de Hytasa en anuncios publicados en algunos diarios de esta capital, declaró que aceptaría las condiciones impuestas por los secuestradores.

### Secuestro

BARRANCABERMEJA (Colombia). — El hacendado Roberto Sánchez fue secuestrado, en las últimas horas de anoche, en las inmediaciones del Municipio de Cimitarra, en la zona

del Carare, al parecer por elementos subversivos, según confirmaron hoy las autoridades militares.

De conformidad con las informaciones obtenidas en medios oficiales, el hacendado fue interceptado por cinco elementos que vestían uniformes y obligado a escribir una carta a sus familiares, en la que se consignaron estos puntos:

1. Absoluto silencio sobre el secuestro.

2. Entregar la suma de trescientos mil a quinientos mil pesos en un lugar de la carretera que conduce al complejo maderero colombiano-alemán en la zona Carare-Opón.

3. Desorientar a los militares, indicándoles que el encuentro se había efectuado en un lugar distinto al señalado.

Fuentes militares revelaron hoy que tienen prácticamente localizado el lugar en donde se presume está el secuestrado, y que es posible que hoy mismo sea rescatado.

### Atentados

BAHIA BLANCA (Argentina). Con leyendas extremistas anisvas al llamado «Ejército Revolucionario del Pueblo» apareció esta noche el monumento al general San Martín, situado en un parque de esta ciudad.

Los extremistas también trajeron banderas y gallardetes de las tribunas oficiales instaladas en el lugar en que debe celebrarse hoy el CXXI aniversario de la muerte de San Martín.

Se informó, además, que una de las tribunas estalló un principio de incendio, que fue sofocado rápidamente. No se registraron víctimas, y la Policía investiga el caso.

## ANGOLA

## LUCHA ENTRE TROPAS PORTUGUESAS Y GUERRILLEROS

163 REBELDES RESULTARON MUERTOS

LUANDA (Angola), 17. (Efe-UPI).—Las tropas portuguesas dieron muerte a 163 guerrilleros en Angola e hirieron a 51 durante el pasado mes de julio, según informa hoy un comunicado de las Fuerzas Armadas. Las tropas portuguesas perdieron cinco soldados, añade el comunicado.

El comunicado afirma que la actividad del enemigo descendió un 13 por 100 en relación con el mes anterior y un 48 por 100 comparado con julio de 1970, y consiste principalmente en una táctica de ataques y huidas contra las poblaciones remotas.

En una operación llamada en clave «Zagala», que se lleva a cabo en el Este, los soldados portugueses dieron muerte a 87 guerrilleros hirieron a 14 más, liberando asimismo a 106 nativos del dominio enemigo, según informa el comunicado.

Cerca de 1.000 refugiados angoleños que habitan en las zonas fronterizas o se ocultan en las selvas han solicitado la protección portuguesa para no ser reclutados por los guerrilleros, añade el comunicado.



# IRLANDA DEL NORTE CASI PARALIZADA

## HUELGA DE CATOLICOS CONTRA EL GOBIERNO

### EL IRA Y DUBLIN APOYAN LA RESISTENCIA PASIVA

DUBLIN, 17. (Efe.) — La ciudad de Derry, de Irlanda del Norte, se ha visto ayer completamente paralizada cuando más de 10.000 personas obedecieron el llamamiento hecho por los Partidos Social Demócrata y Laborista, Partidos Nacionalistas y las organizaciones de derechos civiles de boicotear al Gobierno de Stormont.

Los Bancos, tiendas y fábricas cerraron sus puertas y los servicios postales se vieron gravemente afectados. El servicio de autobuses tuvo que dejar de funcionar a media mañana por falta de viajeros.

La población de la ciudad de Coalisland, que obedeció la orden de paro en su totalidad, asistió a una marcha organizada por la Asociación de Derechos Civiles y presidida por algunos dirigentes de la oposición, entre los que se encontraba Bernadette Devlin. Bernadette se dirigió a los participantes y dijo: «Nuestra tarea es solamente una: durante cincuenta años se nos ha negado el derecho a trabajar, a tener casa y empleos decentes. Ahora, el pueblo del norte está en pie y en tanto permanezca así podrá tener de rodillas al Gobierno de Stormont.»

#### Situación en Belfast

Un grupo de católicos pro derechos civiles ha lanzado hoy una campaña de desobediencia cívica por el país, ya

que, según manifiesta, «está harto de violencias». «Las personas están cansadas de motines, tumultos,

muerdes y de ser víctimas», ha declarado John Daly, portavoz del grupo de defensa de ciudadanos de Falls Road (Belfast).

«Deseamos algo distinto ahora. Pedimos a todo el mundo que se una a nuestra campaña de resistencia pasiva». Manifestó que la campaña tiene el apoyo de casi todas las organizaciones católicas, grupos pro derechos ci-

vicos y ambas facciones del Ejército republicano irlandés (IRA).

En Londres, Edward Heath, jefe del Gobierno británico, rechazó anoche la sugerencia del ex primer ministro y jefe del partido laborista de la oposición, Harold Wilson, de que el Parlamento fuera convocado para debatir la violencia registrada en Irlanda del Norte, que había costado 26 vidas.

#### Cuatro explosiones en el Ulster

Cuatro explosiones de bombas se han registrado durante la pasada noche en el Ulster, según ha informado un portavoz militar en Belfast.

Dos de ellas ocurrieron en Londonderry, causando destrozos en una tienda y en la casa del policía Danny Barr, secuestrado por el IRA en la

noche anterior. En Belfast, otra explosión destruyó dos tiendas, registrándose además algunos incendios provocados por bombas de gasolina.

Finalmente, en Armagh, una fuerte explosión ha destruido casi por completo una escuela de Navan Street.

## ★ LA SEGUNDA GUERRA DEL ULSTER ★

Aunque la victoria militar de los granaderos ingleses en Belfast y Londonderry no haya sido tan aplastante como proclama el jefe del Estado Mayor de las tropas de ocupación y el iracundo reverendo Paisley —a quien le parecen medidas blandas los internamientos—, sin embargo, la lucha armada no puede prolongarse mucho tiempo. Tras la semana de combates callejeros, Cahill, jefe militar de los «provisionales» —y uno de los condenados a muerte en 1942, que ha cumplido largas penas de prisión, ruda mentalidad combativa del antiguo IRA— declaró que entre las filas de sus comandos escasean ya las armas y las municiones. Por otra parte, el proyecto de lanzar una oleada de acciones en Inglaterra no recibió la aprobación del IRA oficial, que no quiere perder el capital de simpatía ganada incluso en Inglaterra. ¿No se ha visto al ex ministro Callaghan, que hace ocho días condenaba los sucesos de Belfast mostrar ahora más comprensión por los católicos? Hace falta tener el sombrío fanatismo protestante de Ian Paisley para afirmar que los católicos que tuvieron que refugiarse al otro lado de la frontera, en el Eire, «han huido para hacer publicidad».

Se va a pasar a otro género de lucha, o al menos será otra táctica la que ocupa el primer término del escenario dramático del Ulster. Los dirigentes de la Organización de Derechos Civiles llaman a la huelga general, Cahill anuncia la creación de un Gobierno clandestino y de un Parlamento provisional de cuarenta miembros, y otras organizaciones y partidos piden a la población que siga las consignas de una campaña de desobediencia civil: ni pago de impuestos ni facturas. La segunda guerra del Ulster comienza así, mientras se queman los penúltimos cartuchos sobre los tejados de Belfast y tras las barridas del proletario Londonderry.

Esta fase de la lucha —que está también en la tradición del

nacionalismo irlandés— amenaza al actual jefe de Gobierno del Ulster, tanto o más que la acción violenta. Brian Faulkner, en efecto, se encuentra colocado entre un ala moderada de los unionistas que consideran un error el haber restablecido la ley de internamiento preventivo, y el ala más radical de los orangistas, dirigida por Ian Paisley y el ex ministro William Craig, que reclaman la vuelta de los «B-especiales» disueltos en 1969 y el rearme de la Royal Ulster Constabulary. La retirada del Parlamento de la oposición no mejora su posición. El único apoyo de que dispone es el del Gobierno inglés, identificado con Faulkner en la negativa a la petición del jefe del Gobierno del Eire de disolver la actual estructura política de los seis condados separados en 1921. Pero, ¿podrá durar en esta precaria situación hasta el otoño? Su cálculo radica en suponer que en estas semanas las llamaradas de la rebelión se habrán apagado por cansancio. Es el mismo falso cálculo sobre el que reposaba su seguridad hace quince días, hasta que veinticinco muertos vinieron a desmentir su optimismo. La verdad es que la nueva táctica adoptada en el Ulster por los nacionalistas presenta para éstos muchas ventajas. Los «oficiales» y los «provisionales», los «rojos» y los «verdes» del IRA, divergentes sobre el empleo de la acción directa, están de acuerdo en la utilización de la resistencia pasiva. El Gobierno de Dublín, que por razones obvias no podía aprobar los combates callejeros, da su apoyo a una forma de lucha que no rompe las posibilidades de una negociación con Londres, y a la que también ayuda —aún sin renunciar a procedimientos más duros— los hombres del «Sinn Féin», de Ruairi O'Bradaigh. Es, para decirlo más simplemente, una guerra de desgaste. Y no es seguro que la gane Brian Faulkner, como no la ganó Chichester Clark.

J. L. GOMEZ TELLO

## • CHU EN-LAI EN LOS BALCANES

# INTENTA FORMAR UN EJE ANTISOVIETICO

VIENA, 17. (Efe-Upi-Reuters-AFP.) — Un diario checoslovaco comunica hoy que el primer ministro chino, Chu En-Lai, visitará los Balcanes dentro del marco de la política antisoviética de Pekín. «La gira por los Balcanes de Chu En-Lai puede considerarse como una medida de Pekín para ejercer presión indirecta sobre la Unión Soviética y mejorar así su posición respecto de este país», dice el diario «Smena».

La apreciación del diario checoslovaco se produce una semana después de un comentario similar aparecido en el diario húngaro «Magyar Hirlap», que afirmaba que Chu En-Lai visitaría Rumania, Yugoslavia y Albania para formar un «eje antisoviético».

#### Avances en Berlín

BERLIN, 17. — «Las negociaciones cuatripartitas de embajadores sobre Berlín proseguirán hoy, miércoles, 18 de agosto, a las diez y media de la mañana, en el antiguo edificio del control aliado de Berlín occidental», declaró el embajador norteamericano, Kenneth Rush, al finalizar la XXXI reunión, celebrada hoy por espacio de seis horas y media, con sus colegas británico, francés y soviético.

El embajador norteamericano contestó a la pregunta dirigida por los periodistas sobre si concluirían las negociaciones esta semana diciendo que «cada uno

tenía su propia suposición».

Piotr Abrasimov manifestó hoy a los informadores que durante la sesión de hoy habían sido logrados importantes avances.

«Mañana será probablemente más explícito», añadió el representante de la URSS en Berlín. Este al abandonar la sala de la Conferencia.

Se supone que Abrasimov hará un balance provisional del diálogo antes de que, al término de la actual serie de coloquios, quede ultimada una resolución sobre las comunicaciones berlinenses.

#### La URSS pide el «KPD»

El órgano del Partido Comunista soviético, «Pravda», ha exigido en su número de hoy que sea revocada la prohibición que pesa sobre el Partido Comunista de Alemania (KPD) en la República Federal, con ocasión de cumplirse el XV aniversario de esta prohibición.

El diario soviético expresa la opinión de que «hace ya tiempo» que se dan en Alemania Federal las bases y condiciones para que se vuelva a permitir el KPD.

La prohibición entonces de este Partido Comunista (KPD) no ha sido obstáculo, sin embargo, para que, más tarde, fuera autorizado en la República Federal de Alemania el Partido Comunista alemán con plena libertad de movimientos y actividades.

#### Conversaciones SALT

HELSINKI (Finlandia), 17. — La undécima sesión plenaria de las conversaciones SALT (limitación de armas estratégicas) se celebró en la Embajada soviética en el día de hoy.

La sesión duró una hora y cin-

uenta minutos, veinte de los cuales se dedicaron a conversaciones no oficiales. La próxima reunión tendrá lugar en la Embajada norteamericana el viernes próximo.

#### Satélite francés en órbita

BRETIGNY SUR ORGE, 17. — La órbita del satélite meteorológico francés «Eole», lanzado el lunes desde las islas Wallops, no es perfectamente circular; es ligeramente excéntrica, con un apogeo (el punto más alto) de 903 kilómetros y un perigeo (el punto más bajo) de 690 kilómetros, se anuncia esta mañana en el Centro Nacional de Estudios Espaciales de Bretigny Sur Orge. La órbita ideal debía de ser un círculo, del que todos los puntos tenían que estar a 900 kilómetros de altitud.

El hecho de que el «Eole» «no gire en redondo» no tendrá consecuencias sobre el desarrollo de las experiencias previstas, se afirma en Bretigny. El período de revolución del satélite alrededor de la Tierra es de cien minutos, y la inclinación de su órbita respecto al ecuador, de 50 grados.

Las primeras sueltas de globos, a partir de las primeras tres bases argentinas, no comenzarán probablemente antes del principio de la próxima semana; son necesarios, en efecto, cerca de ocho días para obtener una estabilidad perfecta del satélite, a fin de que sus antenas sean dirigidas de manera adecuada hacia la Tierra.

## • ULTIMAS NOTICIAS

#### OVIEDO:

## MAS DE VEINTE HERIDOS AL HUNDIRSE UN EDIFICIO

OVIEDO. (Pyresa.) — Más de veinte personas han resultado heridas al producirse el derrumbamiento de un edificio de tres plantas, situado en la plaza de El Fontán, de Oviedo, donde está situado el bar-restaurant «Bango», uno de los más populares de la capital asturiana.

Se desconocen por el momento las causas que han podido provocar este siniestro. Al parecer, se produjo también un incendio, aunque este extremo no ha podido ser confirmado.

Los bomberos y numerosas personas que acudieron al lugar del accidente realizan trabajos de búsqueda de heridos entre los escombros. No se sabe todavía si hay alguna persona muerta, porque reina una gran confusión. Un niño de pocos meses, que vivía con sus padres en la buhardilla del edificio, resultó ileso.

Los heridos, cuyo estado aún no ha podido ser determinado, han sido internados en el Hospital General. En el momento de producirse el derrumbamiento se encontraban en el restaurante y en el bar numerosos clientes.

## • ALEMANIA, PARTIDARIA DE UNA ACTUACION «SOLIDARIA» DE LA CEE

LIST (Isla de Sylt, Alemania Federal), 17 (Efe.) — El Gobierno federal alemán se declara partidario de un procedimiento solidario mancomunado de los países miembros de la Comunidad Económica Europea como consecuencia de las medidas adoptadas por el Presidente Nixon, de los Estados Unidos.

En coloquio de Prensa, el profesor Karl Schiller, ministro federal de Hacienda y Economía, hizo estas afirmaciones a última hora del martes en la villa de List. El canceller Brandt, jefe del Gobierno alemán, y el profesor Schiller mantuvieron aquí conversaciones consultivas por espacio de una hora.

## • NUEVA OFERTA BRITANICA A MALTA

LONDRES. (Efe.) — El Gobierno británico está ahora dispuesto a entregar inmediatamente dinero para ayudar a la economía de Malta, según dijeron ayer en Londres fuentes cercanas al Gobierno británico.

Durante las presentes negociaciones para la renovación de acuerdos de defensa y finanzas entre Gran Bretaña y Malta, la última oferta del Gobierno de Su Majestad fue la de pagar 8.500.000 libras esterlinas al año en concepto de alquiler de las bases.

Ahora parece ser que el Gobierno británico ha ofrecido entregar un anticipo de esa cantidad tras conocer que el Gobierno maltes atraviesa serias dificultades económicas.

El primer ministro laborista de Malta, Dom Mintoff, que hoy salió de viaje a Libia, todavía no ha respondido a la oferta británica. Su primera petición fue de 30 millones de libras al año para la continuación del tratado de defensa.

## • BERNADETTE DEVLIN SE NIEGA A PAGAR EL ALOQUILER DE SU CASA

COOKSTOWN (Irlanda del Norte) (Efe.) — La dirigente del Movimiento de Derechos Civiles de Irlanda del Norte, Bernadette Devlin, colocó ayer un letrero en la puerta de su casa de esta ciudad que dice «Rent streike on here» (Huelga de alquiler aquí).

Bernadette Devlin explicó que se negará a pagar el alquiler de su casa y todos los impuestos municipales hasta que sean puestos en libertad los detenidos el lunes de la semana pasada durante la operación de «internamiento» de sospechosos.

La casa de Bernadette Devlin, que es diputado de los Parlamentos de Belfast y Londres en representación del distrito de Mid-Ulster, pertenece a una constructora del Gobierno.

Nueve de los trece diputados de la oposición en el Stormont (Parlamento de Belfast) solicitaron el pasado domingo a la población católica de Irlanda del Norte que iniciara una campaña de «desobediencia civil», negándose a pagar alquileres y facturas de electricidad y gas.

## • PABLO VI RECIBE A CABOT LODGE

CIUDAD DEL VATICANO. (Pyresa.) — El enviado especial del Presidente Nixon cerca de la Santa Sede, Harry Cabot Lodge, fue recibido el lunes en audiencia privada por Su Santidad Pablo VI en la residencia veraniega de Castelgandolfo. La entrevista duró unos veinte minutos. Rumores en torno a la visita habían circulado durante todo el día de ayer, y a última hora de la noche los ambientes vaticanos confirmaron oficialmente la noticia.

## • USA PLANTEA LA CUESTION DE CHINA ANTE LA ONU

NACIONES UNIDAS. (Efe-Upi.) — Los Estados Unidos iniciaron ayer oficialmente el procedimiento para presentar la cuestión de los dos Chinas ante la Asamblea General al solicitar del secretario general, U Thant, que incluya «la representación de China en las Naciones Unidas», como problema a tratar, en la agenda de la Asamblea.

La solicitud ha sido presentada por el embajador de los Estados Unidos, George Bush, en una carta al secretario general, U Thant, antes de la fecha límite del 21 de agosto para solicitar la inclusión de nuevas cuestiones en la agenda de la organización mundial.

En un breve memorándum explicatorio, Bush dice que las Naciones Unidas deben tomar en consideración el hecho de que las dos Chinas existan realmente para abordar la cuestión «de una manera justa y realista».

## • WALL STREET: CONTINUA EL ALZA

NUEVA YORK. (Efe.) — La repercusión de las medidas económicas tomadas el domingo por el Presidente Nixon volvió a sentirse ayer en la Bolsa neoyorquina, donde se registró de nuevo un alza general de valores a pesar del avance espectacular de anteayer, el mayor de la historia.

El total de acciones intercambiadas fue de 26.700.000 en comparación con las 31.730.000 que ayer cambiaron de manos.

## • CHINA NACIONALISTA ROMPE CON IRAK

TAIPEH. (Efe-Reuters.) — La China nacionalista ha suspendido las relaciones diplomáticas con Irán y retirará su misión tecnológica del arroz de aquel país como protesta por el reconocimiento por Teherán del Gobierno de Pekín.

Miércoles 18 agosto 1971

Arriba 7



## CRISIS DEL DOLAR

# EL MC, GRAVEMENTE AFECTADO POR EL PLAN NIXON

★ LAS EXPORTACIONES DE AUTOMOVILES Y DE PRODUCTOS QUIMICOS, LAS MAS LESIONADAS

★ EL COMITE MONETARIO DE LOS «SEIS» RECOMIENDA:

- Libertad de fluctuación de las monedas comunitarias
- Actitud común

BRUSELAS. (Por Joaquín Portillo, de la agencia Efe.)—La Comisión de las Comunidades Europeas estima que las medidas adoptadas por los Estados Unidos en materia monetaria, económica y comercial «afectan gravemente a los intereses del Mercado Común», según declaró ayer por la mañana en Bruselas un portavoz comunitario.

La sobretasa del 10 por 100 que los Estados Unidos aplican a sus importaciones desde el mismo lunes pasado, interesa de manera fundamental a dos países del Mercado Común Europeo, que son los dos que mantienen «flotantes» sus divisas: la República Federal Alemana y Holanda. Estos países se encuentran expuestos en los sectores más importantes de sus exportaciones, es decir, respectivamente, el sector del automóvil y el sector químico. Alemania verá sus exportaciones gravadas en los Estados Unidos con un 18,25 por 100. Esta cifra, para el sector químico holandés, será del 15 por 100.

### Actitud coherente

El portavoz comunitario agregó que la Comisión Malatti desea que la Comunidad Europea pueda adoptar, desde hoy miércoles, una actitud concertada y coherente con vistas a la apertura de los mercados cambiarios. En esta perspectiva, los expertos de la Comisión trabajan desde el lunes con el fin de poner a disposición de las autoridades competentes, organismos de gestión, etc., los datos necesarios y las evaluaciones precisas que permitan instaurar los mecanismos pertinentes, con el fin de acortar en lo posible la situación actual porque, efectivamente, hasta que se adopten las primeras

medidas comunitarias, importadores, exportadores y comerciantes en general realizan sus transacciones en o con el Mercado Común sin seguridad en cuanto a la cobertura de posibles riesgos.

En los círculos de la Comisión se dice que lo deseable es que las medidas que se adopten no tengan simplemente un carácter táctico, sino, sobre todo, estratégico, descartándose todo peligro de precipitación para evitar la adopción de medidas que afecten de manera grave a los intereses fundamentales de los países europeos.

### Los países del tercer mundo

Se afirma igualmente en los círculos comunitarios de Bruselas que las medidas que adopten los «seis» deben tener en cuenta no sólo a los grandes socios comerciales de Europa (los Estados Unidos y el Japón), sino igualmente, y sobre todo, a los países terceros que mantienen relaciones comerciales con la CEE, y particularmente a los países del tercer mundo. Los expertos comunitarios parecen prestar especial atención a la situación de los países terceros cuya capacidad concurrencial está directa o indirectamente amenazada por la situación.

En todo caso, los círculos comunitarios estiman que toda búsqueda de soluciones para salvar la crisis debe permitir definir —en la perspectiva estratégica antes citada— las condiciones necesarias para restablecer el orden monetario internacional. Un orden monetario «capaz de asegurar el desarrollo económico y la expansión del comercio mundial».

Se confirmó ayer en Bruselas la convocatoria de un Consejo

extraordinario y urgente de ministros de los «seis» para mañana, jueves. No se sabe hasta ahora cuántos ministros participarán en el mismo, aunque se espera que a los responsables de la economía y las finanzas se unan sus colegas de Asuntos Exteriores y, tal vez, de Agricultura, de los seis Gobiernos. Tampoco se descarta la posibilidad de que a este Consejo, o bien a una reunión inmediatamente posterior, asistan los representantes de Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega. Se dice en estos medios que existe una serie de círculos concéntricos de solidaridad entre todos los países europeos frente a las dificultades actuales y que a la reunión de los «seis» podría seguir otra de los «seis» con los cuatro candidatos a la adhesión, y, a ésta, una tercera del «club de los diez».

### Comité monetario: Sí a la fluctuación

BRUSELAS. (Efe.)—El Comité Monetario de las Comunidades Europeas, organismo de carácter consultivo e independiente de la Comisión Europea, se pronunció ayer tarde a favor de la liberación de los márgenes de fluctuación de las seis monedas del Mercado Común.

Aunque se trata de un Comité consultivo, el Comité monetario está integrado por los representantes de los Bancos centrales de los «seis», así como por representantes de los ministerios de Finanzas y de la Comisión Europea, razón por la cual sus «avisos» u opiniones tienen gran importancia.

El Comité canalizó la situa-

ción monetaria ante la adopción de las medidas anunciadas por el Presidente Nixon en los Estados Unidos.

Según uno de los participantes, el Comité no ha adoptado decisión alguna, ya que esta materia incumbe exclusivamente al Consejo de ministros.

Por otra parte, en los medios próximos al Comité se afirma que las consecuencias de las medidas norteamericanas podrían ser tan graves que es indispensable que los «seis» logren una actitud común sin la menor restricción, es decir que el «aviso» del Comité monetario a la Comisión Europea y al Consejo de ministros debe ser suficientemente madurado y sopesado.

### Paridad del yen frente al dólar

TOKIO. (Resumen de Efe-Reuter.)—Japón se propone mantener una paridad fija frente al dólar, según se dijo ayer en una reunión de urgencia del Gabinete japonés. También se decidió aumentar considerablemente el gasto público, como compensación a las sobretasas a la importación impuestas por Estados Unidos.

### Industria textil

La industria textil japonesa no tiene intención de suspender, actualmente, sus controles voluntarios sobre las exportaciones textiles a los Estados Unidos para contrarrestar la nueva sobrecarga arancelaria establecida en las fronteras norteamericanas.

por el Presidente Nixon, según declaró ayer un portavoz de esta industria japonesa.

Algunos funcionarios del ramo textil nipón han estado insistiendo sobre la inmediata suspensión de las autoreducciones exportadoras niponas.

# NIXON INTENTA MOVILIZAR A LA OPINION PUBLICA EN SU FAVOR

Con la oposición de los líderes obreros

NUEVA YORK. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Fyres, Amador Marín.)—Con el discurso que pronunció ayer noche, en un acto de la Sociedad católica «Caballeros de Colón», en Nueva York, el Presidente Nixon, comenzó su campaña de extremo del país, desde Nueva York a la llamada «Casa Blanca» del Oeste, en la ciudad de San Clemente, en California.

Nixon quiere explicar en una serie de escalas los detalles de su plan de recuperación económica del país, tratar de vencer algunas resistencias, como, por ejemplo, la del liderazgo obrero, opuesto a la congelación de salarios (por considerarla «patentemente discriminatoria») y, en una palabra, movilizar la opinión pública en favor de sus iniciativas, que el «Wall Street Journal» calificó ayer como «valientes, excelentes y oportunos».

### Unanimidad en el aplauso

Ayer, a juzgar por el ambiente, el papel de Nixon probablemente habrá subido tanto como ocurrió anteayer con la Bolsa de Nueva York, en la que se rompieron varios récords, uno de contratación (cambiaron de manos cerca de treinta y dos millones de

acciones), otro del promedio de valores Dow-Jones, que dio un salto de casi treinta y tres puntos.

Los financieros, los políticos, los industriales, la Prensa y el público en general aplauden el audaz paso dado por Nixon.

### Hacia soluciones internacionales

Pero no se les oculta a Nixon, y a sus asesores económicos, que, en el ámbito internacional, la devaluación sutil, pero no menos real, del dólar y la aplicación del pesado recargo del diez por ciento a las importaciones lesionará los legítimos intereses de muchos países amigos.

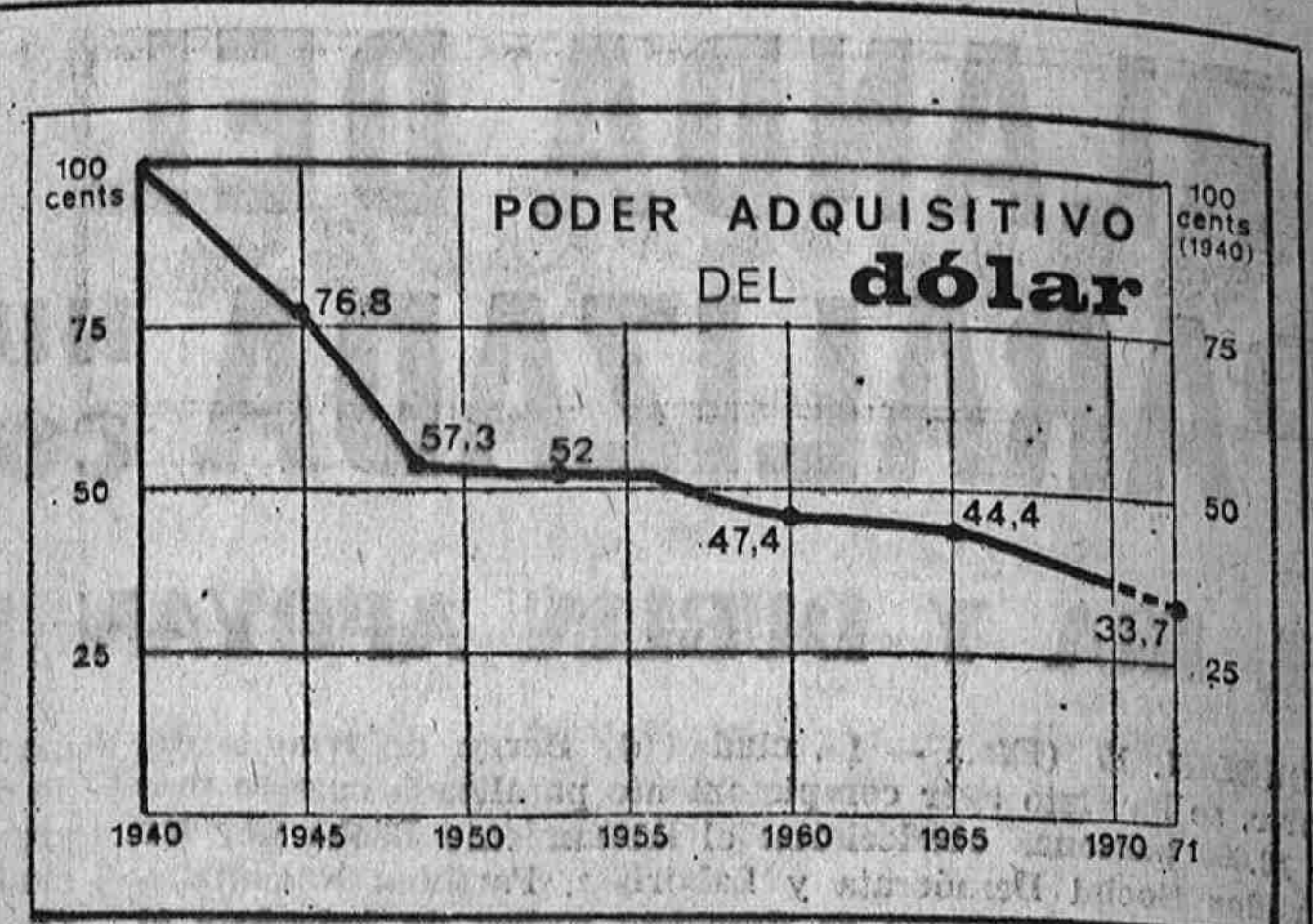
### Nixon se reunió con dirigentes del Congreso

WASHINGTON. (Efe.)—El Presidente Richard Nixon se reunió ayer en la Casa Blanca con los dirigentes del Congreso de los Estados Unidos

para pedirles que den un respaldo urgente al plan económico que expuso el domingo por la noche.

### Volcker regresó a USA

PARIS. (Resumen de Efe.)—«Explicó a Londres y a París la posición norteamericana sobre el dólar y estimo que mis interlocutores quedarán satisfechos», manifestó en substancia el secretario adjunto norteamericano del Tesoro, Paul Volcker, que conversó ayer más de una hora con el Ministro francés de Finanzas, Valéry Giscard d'Estaing. Añadió también que en Estados Unidos la moneda norteamericana se hallaba ayer en tan buen estado de salud como la semana pasada.



TRAS LAS MEDIDAS DE USA

## POSIBLE REPERCUSION EN NUESTRAS EXPORTACIONES

● NO PUEDE PREDECIRSE AUN LA CUANTIA DE LOS PERJUICIOS QUE SUFRIRAN NUESTROS EXPORTADORES

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—Las posibles repercusiones que las medidas de Nixon pudieran tener sobre nuestro comercio exterior, ha sido el tema de una serie de reuniones iniciadas ayer, según fuentes competentes del Ministerio de Comercio.

Por otra parte, según las citadas fuentes, el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, ha convocado, con el fin de llegar a conclusiones convenientes al respecto, a altos funcionarios de la Secretaría Técnica del Ministerio de Comercio y del Instituto Español de Moneda Extranjera.

### La postura oficial

La postura oficial sobre este asunto será adoptada en la reunión que hoy va a celebrarse en Sevilla con asistencia de los Ministros económicos del Gobierno, y de la que se espera un comunicado oficial fijando la posición española ante la crisis del sistema monetario internacional.

Como ya informáramos a nuestros lectores, los Estados Unidos son nuestro principal cliente y primer proveedor. En los siete primeros meses del año, el valor de nuestras exportaciones a aquel país ascendieron a 14.470 millones de pesetas, y las importaciones a 33.103 millones.

### Contramedidas

Estas medidas adoptadas recientemente pueden entorpecer lógicamente nuestro comercio con los Estados Unidos, al igual que a otros países en mayor o menor medida. Como toda medida proteccionista perjudica a los proveedores, son de esperar contramedidas de los países directamente afectados por las mismas.

De momento es imposible predecir la cuantía del perjuicio que sufrirán los envíos españoles a Norteamérica, porque todo ello estará en función de que se reduzcan efectivamente los pedidos norteamericanos o que el dólar se pague menos, pero si el cambio oficial de éste no se modifica, el segundo factor no afectaría al exportador español.

### La peseta, en su cotización más alta

La peseta ha alcanzado al cambio, en relación con el dólar de 69,475, siendo éste el más alto que puede registrar la peseta de conformidad con la banda de oscilaciones autorizada por el Fondo Monetario Internacional.

Cerrados todos los mercados mundiales de divisas, las autoridades españolas han decidido no abrir en el día de ayer el mercado de divisas de Madrid, acuerdo que no afecta en modo alguno al cambio de billetes extranjeros y cheques de viajeros, que seguirán efectuándose normalmente a los tipos de cambio establecidos oficialmente.

ncocargosembrosmech

### Nadie quiere dólares

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ayer los turistas se levantaron pronto a cambiar sus dólares por pesetas. Desde primeras horas de la mañana, los Bancos iniciaron el canje de dólares o «Cheques de viaje» por nuestra moneda e incluso por marcos o francos franceses.

Aunque la Banca española no ha cerrado la compra del dólar, en algunas entidades bancarias, se habían establecido medidas restrictivas. Así el Banco de Bilbao sólo cambiaba un máximo extraordinario de 150 dólares a 69,06 pts. dólar. En el Central no había ninguna limitación para el dólar moneda, pero sí para los «Cheques de viaje», que no podían ascender de 50 dólares, y se pagaban sólo a 68,50 pesetas dólar mientras que en moneda la cotización era a 69,06.

El cajero de un Banco decía: «Pero qué fiebre a quedarse sin dólares, con lo que a mí me gustaría tener unos miles aunque los devaluasen». Mientras, una turista americana se quejaba de que no la dejaban cambiar más de cincuenta dólares porque llevaba «Cheque de viaje».

Todos llegaban a la ventanilla un poco en voz baja a ver si conseguían deshacerse de más dólares, temiendo llegar a caja y que se hubiese suspendido la cotización. Un turista norteamericano decía: «Me conformo, de momento, con llegar a la ventanilla, aunque en lugar de veinticinco días en España tenga que estar veintuno y luego veremos qué hago con el billete de avión que ya tengo sacado; a lo mejor dentro de unos días ya se ha arreglado y entonces puedo estar...»



# Sucesos

MALAGA

## INCENDIO FORESTAL EN ESTEPONA

● ES EL QUINTO DE ESTE VERANO, POR LO QUE SE ABRIRÁ UNA INVESTIGACION

MALAGA. (Cifra).—Un nuevo incendio forestal, el quinto del presente verano, se ha iniciado en el término de Estepona, en esta ocasión en el lugar conocido por Los Colguitos.

El siniestro adquirió grandes proporciones en corto tiempo. En su extinción, no conseguida a primeras horas de la tarde, colaboran la Guardia Civil, miembros del distrito forestal y el vecindario.

Parece ser que ante la repetición de incendios forestales en dicha comarca, el Gobernador Civil de la provincia ha ordenado la apertura de una investigación por si se tratase de la obra de un pirómano.

Once niños heridos al ser arrollado un autobús por un tren

VALENCIA. (Pyresa).—Cuatro niños resultaron gravemente heridos y otros siete con heridas leves al ser arrollado el autobús en que viajaban por un tren eléctrico en el paso a nivel sin

guarda del camino del Omet.

Los heridos graves fueron: Rafael Serrano Sanchis, de seis años; Benito Serrano, de cinco; Ernesto Sanchis Silla, de siete, y Jaime Sanchis Silla, de seis.

El autobús conducía a los niños desde Picasent a una piscina de la comarca.

Trillizos en Reus

TARRAGONA. (Pyresa).—En la Maternidad de la Seguridad Social de Reus, doña María Finta Segura Panisello, esposa de don Pedro Más Segura, vecinos de Maspujols, dio a luz dos niños y una niña.

Los recién nacidos, aún en la incubadora, se encuentran en perfecto estado de salud, al igual que su madre.

Las autoridades del Instituto Nacional de Previsión hicieron diversos obsequios al feliz matrimonio, ya que ha sido la primera vez que en esta Residencia han nacido trillizos.

Tachuelas en la carretera

AVILES (Oviedo). (Cifra).—La carretera de Avilés a Llaranes, hasta las proximidades de la factoría ENSIDESA, apareció esta mañana cubierta de tachuelas con goma, que así causan más efectos en el tráfico rodado.

Varios camiones y automóviles sufrieron las consecuencias, y sus conductores perdieron unos minutos arreglando pinchazos y cambiando las ruedas.

La Guardia Civil ha iniciado las pesquisas necesarias para aclarar el hecho.

MADRID

## DOS ATRACOS A DOS TAXISTAS

MADRID. (Cifra).—Prosiguen las investigaciones para descubrir la identidad de los autores de los dos atracos llevados a cabo el pasado sábado en las cercanías de Madrid y cuyas víctimas fueron dos taxistas.

La primera víctima resultó ser José Rubio Mayo, conductor del taxi M-5038861, quien, en la madrugada del sábado al domingo, fue requerido por un joven para que le trasladara hasta las proximidades del puerto de Somosierra. Poco antes de llegar a su destino, el viajero exigió del taxista, a punta de pistola, que le entregara el total de la recaudación. El taxista —que no pudo ofrecer resistencia al atracador— entregó las trescientas pesetas que obraban en su poder, desapareciendo poco después el atracador en la oscuridad, no sin antes haberle amenazado de muerte en caso de que fuera seguido.

El segundo atraco fue perpetrado en la localidad madrileña de Atoles, siendo la víctima un taxista de San Sebastián de los Reyes, Julio Mateos, quien, encontrándose a las nueve de la noche del sábado en la gasolinera de Alcobendas, se le acercó un hombre de unos treinta y cinco años, que vestía mono azul y llevaba una cartera de mano, pidiéndole que le llevara a la citada localidad de Atoles. Poco antes de concluir el trayecto, el pasajero sacó una pistola de su cartera de mano y exigió al taxista que le entregara la recaudación, cantidad que, en esta ocasión, ascendía a 1.600 pesetas, y —una vez con el dinero en su poder— se perdió por unos descampados cercanos al pueblo.

Por la descripción que de los malhechores han dado las víctimas, parece descartarse la posibilidad de que ambos atracos hayan sido perpetrados por la misma persona.

NUEVA ESCOCIA

## EL HURACAN «BETH» CAUSA DAÑOS POR VARIOS MILLONES DE DOLARES

Habitantes de varias zonas han sido evacuados

HALIFAX (Nueva Escocia). (Efe-Reuter).—El huracán «Beth» avanza hacia la zona norte de Nueva Escocia, dejando tras sí un rastro de edificios destruidos y regiones inundadas y devastadas.

Muchas personas tuvieron que abandonar sus hogares a consecuencia de las peores inundaciones que se registran en los últimos años. Los daños ascienden a varios millones de dólares.

El lunes fueron evacuados los habitantes de las zonas bajas de la ciudad de Dartmouth, mientras las aguas, en curso ascendente, amenazaban derribar un

muro de granito situado en el lago Banook.

En la zona de Halifax han caído 28 centímetros de lluvia.

Un tifón asola Hong-Kong

HONG-KONG. (Efe-Reuter).—El tifón «Rose» ha penetrado en Hong-Kong con vientos de más de 160 kilómetros por hora, produciendo por lo menos ocho muertos, 175 heridos y varios desaparecidos. Catorce embarcaciones rompieron sus amarras y encallaron en el puerto.

Un trasbordador que hacía el servicio entre Hong-Kong y Macao ha zozobrado ayer en la entrada oeste del puerto de Victoria durante el tifón y han desaparecido de setenta a ochenta personas.

Cinco personas han perecido ahogadas cuando el barco en que iban zozobró en el puerto. Toda la parte de Kowloon quedó sumergida en las tinieblas por primera vez en su historia al producirse un incendio en una central eléctrica. Los bomberos tardaron más de dos horas en apagarlo.

## 24 MUERTOS AL HUNDIRSE UNA BALSA

TLAPEHUALA (Méjico) (Efe).—Veinticuatro cadáveres han sido rescatados en el río Balsas (en el suroeste de Méjico), al hundirse una «panga» (balsa de madera) que transportaba 75 personas.

Están detenidos los ocho remeros de la frágil embarcación y el dueño de la misma, para que declaren sobre las causas del accidente.

Se teme que haya habido más víctimas. Parece, según las primeras versiones, que la «panga» se hundió debido al exceso de peso que transportaba, ya que lo máximo que pueden cargar son 30 personas.



CINE LARGO

EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Tanto para los que quieran rememorar con agrado el cine de otra época, como para aquellos que no pudieron ver una determinada película, TVE ofrece en sus **TRES** espacios dedicados al Séptimo Arte, una selección de largometrajes que gustará a todos.

**"El Cine":** Martes a las 22'30 horas.- Ciclos de diversos géneros de la Cinematografía, a través de los cuales podemos asistir a una completa historia del Cinema. Este verano, en su pantalla, verá un ciclo del **"western"** con 8 películas.

**"Sesión de Noche":** Jueves a las 22'30 horas.- Serie de largometrajes que, por sus características formales y estilísticas, han marcado una importante huella en el desarrollo del cine.

**"Cine para todos":** Sábados a las 17 horas.- Selección de películas especialmente dedicadas a la audiencia juvenil.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED



## • EL TORO

### TERCERA PASO A LA JUVENTUD DE BILBAO

BILBAO, 17. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) Es confortador comprobar cómo algunos toreros jóvenes van afirmándose en sus posibilidades, de manera que ya puede contarse con ellos para revitalizar un escalafón cuyos puestos primeros llevan los mismos nombres desde hace demasiados años, con peligro de que, de pronto, queden vacantes y sin opositores autorizados para aspirar a ellos. Por eso, si ayer apuntábamos gozosamente la realidad de Francisco Rivera «Paquirri», hoy podemos aventurar, casi sin riesgo, la de Damián González, torero al que se le podrá discutir ciertas cosas, pero al que no se le puede negar un temple inconfundible, que es tanto como decir personalidad, y un valor asombroso que, si en principio podía parecer suicida, ahora da una increíble sensación de seguridad. Triunfador absoluto de la corrida de esta tarde —y va camino de serlo de la feria— hizo el paseíllo y toreó —no como otros, que sólo hacen lo primero— junto a Curro Rivera, matador joven y también muy a considerar, y Diego Puerta, imarcesible ejemplo de pundonor y de vergüenza torera.

Igualmente resultó confortador comprobar que aún hay toros de irreprochable presencia, cuajo, seriedad y armamento, si quiera para enviarlos a la feria de Bilbao y justificarse una vez en la temporada. Que luego estos toros den un juego más o menos bravo, fuerte y manejable, es cuestión que en buena parte escapa a la voluntad del ganadero; pero ya vale, ya está bien como los de hoy, de los Herederos de don Manuel Arranz, cumplan sobradamente en lo externo y nos admiren de salida por su estampa hermosa, fiera y arrogante.

La prueba de las tres varas o, al menos de los tres encuentros con los caballos —que, como ya dijimos en nuestra crónica del domingo, se observa en Bilbao rigurosamente— la pasaron, el primero con buen estilo y pocas fuerzas, aliviándosele el castigo en las tres ocasiones; el segundo, también blando, se pasó a la reserva y se distanció en la última; el tercero empujó al paso en la inicial y se encogió en la siguiente para, en la otra, casi de trámite, crecerse un poquito; el cuarto, enclavado en una remitiendo mucho y se dio a las pasividades en las demás; el quinto sumó blandura y mansedumbre, yéndose de todas las reuniones, y el sexto, tan soso como grande, acabó suelto, quejica y berreón. Ahora bien, ninguno rehuyó las entradas, arrancándose, por lo general, con prontitud encastada.

El primero, que se dolió mucho en banderillas, resultaría seguidamente un toro imposible para andar con él, pues no pasaba, se defendía, llevaba la cara alta y se ponía por delante. Tras renunciar a toda faena, Puerta lo mató mal, ya que el toro no se dejaba meter la espada, de dos medias sin soltar, dos pinchazos, media tendida y un descabello, entre las protestas de un público que en el cuarto vibraría emocionado, rindiéndose a la alegre emotividad del toro de Diego Puerta, que aguantó enormemente a un toro fortísimo, con la fuerza que se había guardado en varas, áspero, rebriado y, al final, corto y revolviéndose rápidamente. La labor de Diego Puerta, cefidísima y en ocasiones angustiosa, no tendría buen remate al fallar seis intentos de descabello, después de que dejara media un poco caída, y hubo de conformarse con una vuelta al ruedo.

Curro Rivera besó la arena cenizosa de la plaza cuando terminó de pasear en triunfo las dos orejas del segundo toro, primero que mataba en Bilbao, ciudad a la que le une la sangre de su madre, hermana del famoso estoqueador Martín Agüero.

Su faena a ese toro que, a pesar de algunos extraños y tardanzas, embistió pronto y alegre, vino a resultar la mejor de cuantas le hemos visto, aunque pecara de rapidez; pero muy ligada, vibrante, limpia, colorista y con buen alterne de una y otra mano en los pases fundamentales, convenció a sus medio paisanos, unánime en los aplausos y en la petición de premios cuando Curro Rivera mató de una estocada algo pasada y algo caída. Dispuesto a doblar el éxito, alargó excesivamente el muleteo al quinto, un toro tardo y desgano, de viajes cortísimos, casi nulos o a saltitos, con el que sólo cabían medios pases, muchas porfías y voluntad extrema. Aún así, de no haber matado de dos casi medias, una estocada trasera y tendida y un descabello, también hubiera lucido alguna oreja en la vuelta al ruedo.

Damián González estuvo absolutamente por encima de sus dos toros, tardísimos y quedados, sobre todo el sexto, remiso y reculante, cuando no pasivo o alejándose hacia las tablas. Pero el muleteo de este Damián, negándole otras salidas que no fueran las del pase intentado, les obligó a embestir, incluso con insospechada continuidad. Perseverante, tranquilo y seguro, les porfió si tardaban y les aguantó si se le quedaban, forzándoles muleteos con su característica lentitud y su peculiar ligazón. Sacó de donde no había y nadie hubiera sacado más, aunque, a veces, el arte quedara un poco en entredicho. Torero discutible, al tiempo que indiscutible, mató al tercero de media y al sexto de una casi entera y un descabello, cortando un total de cuatro orejas que, con las dos de ayer, ya suman seis.

Pesos: 540, 515, 525, 510, 530 y 582.

José Antonio MEDRANO

## HA FALLECIDO EL EX TORERO ALFREDO JIMÉNEZ

SEVILLA. (Cifra.) — Víctima de rápida enfermedad, falleció en Sevilla, a los cuarenta y un años de edad, el ex matador de toros Alfredo Jiménez. Ayer por la mañana se efectuó el sepelio de sus restos mortales en el cementerio de San Fernando, después de celebrada una misa de «corpore inseputo» en la iglesia parroquial de los Remedios.

Alfredo Jiménez veraneaba en Punta Umbria en unión de su esposa y de sus tres hijos, y el lunes, tras haber pasado el fin de semana en aquella playa, regresó a Sevilla, sintiéndose repentinamente indispuerto en las primeras horas de la tarde. Poco después falleció en una clínica sevillana de un infarto de miocardio.

Alfredo Jiménez debutó como

novillero hace veinticinco años, cuando apenas contaba dieciséis, en la Maestranza de Caballería de Sevilla, alternando con Miguel Báez «Litri» en la época de esplendor del diestro onubense. Después de cuatro años de novillero tomó la alternativa en la Maestranza, de manos de su primo Manolo González. Continuó tres años más como matador de toros y marchó a Méjico, donde estuvo toreando unas temporadas y fue, más tarde, administrador de una prestigiosa ganadería azteca. Hace unos once años regresó a España y contrajo matrimonio con la señorita Concepción Guardiola, hija del fallecido ganadero Juan Guardiola, montando una industria de géneros de punto en esta ciudad, que personalmente dirigía.

## ZAMACOIS SUFRE UN ACCIDENTE

Se recupera de una herida en la cabeza

BUENOS AIRES. (Efe.) — El famoso novelista español Eduardo Zamacois sufrió una caída en su domicilio, ocasionándole una herida en la cabeza, de la cual se repone lentamente. Zamacois cuenta noventa y ocho años de edad y lleva cerca de treinta residiendo en esta capital, donde colaboraba en diarios y revistas, y escribió su último libro titulado «Un hombre que se ve», Memorias de su vida viajera y literaria.

### Puede suprimirse el sueño

RIO DE JANEIRO. (Efe.) — La supresión del sueño en el ser humano no lleva a la locura, afirmó el profesor francés Michel Jouvet en el curso de una conferencia en la Facultad de Medicina de la Universidad Federal de Río de Janeiro.

Especialista en el sistema nervioso central, el profesor Jouvet estudia, desde hace veinte años, los mecanismos del sueño y la vigilia, y asegura que es posible eliminar la necesidad de dormir, utilizando la droga paraclofofenilamina (popa) o extirpando en el cerebro las células que producen la serotonina, sustancia

que provoca el sueño.

Hasta ahora, dijo el profesor Jouvet, se han realizado experimentos con gastos, a los que se les reduce su ciclo de sueño —que suele ser de un 70 por 100—, hasta un 4 por 100 en relación con la vigilia. Al parecer, la modificación no perjudica la salud de los animales, que se pasan hasta tres semanas sin dormir, siendo luego sacrificados para examinar sus cerebros.

No obstante —admitió el profesor Jouvet— los gatos sometidos al experimento demuestran una agresividad y una capacidad sexual mayores.



## MURIO HERBERT

Adrián Herbert, de cincuenta y un años de edad, a quien el doctor Bernard hizo un trasplante de pulmones y corazón en el hospital Grote Schuur, de la ciudad de El Cabo, ha fallecido en dicho centro hospitalario. Ha sido la persona que más ha vivido —veintitrés días— después de un doble trasplante. Esta fotografía de Herbert es de archivo, sin fecha determinada. (Cifra.)

## PLAN DE ORDENACION URBANA DE COSLADA

Se instalará la aduana principal de Madrid

MADRID. (Pyresa.) — Ha sido aprobado el Plan General de Ordenación Urbana del término municipal de Coslada, en el Área Metropolitana de Madrid, por un decreto del Ministerio de la Vivienda que publicó ayer en «Boletín Oficial del Estado».

Este plan actualiza parcialmente el de ordenación urbana del Área Metropolitana de Madrid, especialmente en cuanto a la ubicación en dicho término municipal de todos los servicios del Consorcio del Depósito Franco, recinto aduanero FIR y Aduana Principal de Madrid. Este último servicio se traslada de su actual emplazamiento en la estación de las Peñuelas, muy deficiente para las necesidades actuales, y recoge todas las instalaciones dispersas.

### Llegan emigrantes españoles

MADRID. (Cifra.) — Un grupo de 144 españoles de un total de 200 —el resto llegará el día 23—, pertenecientes al Club Deportivo de Bolos, conocido como «Valle Minora», ha llegado por vía aérea, procedente de Montevideo.

Junto a este grupo, y como invitado, llegó el señor Sica, ingeniero de telecomunicaciones uruguayo, gran amigo de España y colaborador del citado Club, quien visitará diversas instalaciones dedicadas a la producción de maquinaria.

A su llegada a Barajas, varios altos cargos del Instituto Nacional de Emigración obsequiaron a las señoras con unas muñecas con trajes típicos, y a los hombres, con abridores de cartas repujados.

Este numeroso grupo, la mayoría de ellos gallegos, pasará una larga temporada en España.

### Clases de lengua inglesa

En el próximo curso escolar, y en virtud del convenio con el Gobierno norteamericano, 25 profesores estadounidenses dictarán en otras tantas escuelas norma-

les españolas —entre las que se encuentra la de Madrid— clases de lengua inglesa. Asimismo, cada uno de los citados profesores desarrollará un curso de idioma británico para maestros españoles de ambos sexos —propietarios, interinos o contratados— con un total de 30 matriculados por curso.

Las clases tendrán lugar en las propias Escuelas Normales, fuera de las horas lectivas de los centros de enseñanza. La asistencia a estos cursos, que durarán de octubre de 1971 a mayo de 1972, será gratuita.

Al final de cada curso les será expedido, a los alumnos que le hayan seguido con reconocido provecho, el oportuno certificado de estudios, que podrá considerarse en su día como mérito profesional.

La inscripción para el curso en la Normal de Madrid está abierta durante todo el actual mes de agosto. La selección de aspirantes, con arreglo a sus méritos profesionales, será realizada por la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, adonde deberán remitirse las solicitudes.

## «EL REBELDE», DE VOLKER SCHLONDORFF

### FICHA TECNICA

Prod.: Oceanic Film-Gina Prod. (1969). Director: Volker Schlöndorff. Guion: Edward Bond y V. Schlöndorff, según la novela de Heinrich von Kleist. Fotografía: Gunther Storm y Bobel Dostak. Música: Stanley Myers. Color. Duración: Noventa minutos. Principales intérpretes: David Warner, Anna Karina, Anita Pallenberg y Thomas Holzman.

Presentada con éxito de crítica en el Festival de Cannes de 1969, «Michael Kohlhaas, el rebelde», tercera película de Volker Schlöndorff, narra una serie de hechos auténticos acaecidos en la Alemania del siglo XVI, aún semi-feudal, según los recogió el escritor Heinrich von Kleist en una novela publicada en los primeros años del siglo XIX. Resulta necesaria la puntualización de fechas porque, procurando ser fiel a la realidad de los hechos que se cuentan, Schlöndorff ha intentado, por todos los medios, acercar su relato a la realidad de nuestro tiempo, subrayando los matices revolucionarios o «contestatarios» que podían adivinarse en el texto de Kleist.

La historia de Michael Kohlhaas es la de un orgulloso criador de caballos, dueño de una próspera granja, que se ve obligado, mediante un engaño, a dejar en prenda dos de los hermosos caballos que lleva a una feria vecina, en el castillo del barón dueño de los terrenos que ha de atravesar para llegar hasta la ciudad donde se celebra el mercado. Kohlhaas, respetuoso con las leyes, se aviene a pagar una cantidad en concepto de peaje y, luego, a que el administrador del barón retenga sus animales porque carece del pase necesario para transitar por el camino real que atraviesa las propiedades de la baronía. Kohlhaas averigua, sin embargo, a su regreso, que el barón no tiene derecho de prohibir el paso por sus tierras, y aún menos de retener sus caballerías; encuentra a éstas de pauperadas y enflaquecidas por un trabajo excesivo y por la ausencia de alimentación de cualquier clase, y a su criado maltratado por haberse opuesto a tal explotación. El germen de la revolución alemana en él, que intenta recurrir, pese a todo, a la justicia. Casi a su pesar, sus acciones de venganza contra el barón llevan a la anarquía a masas de campesinos que imponen la ley de su violencia, largamente provocada por la opresión de los terratenientes, de los hombres de leyes y de los poderosos en general. Como casi todos los revolucionarios, Kohlhaas perecerá en su propia revolución, pero, como un símbolo, los caballos que originaron el incidente inicial, repuestos y lustrosos, serán liberados por su mano y continuarán sembrando por las tierras vecinas con sus galopes sin trabas, el viento de la «contestación».

Schlöndorff, como anticipábamos, ha procurado trasponer los datos sustanciales de la historia a la realidad cotidiana actual. Casi podrían señalarse coincidencias excesivas con algunos aspectos de la política germana actual, especialmente en su dualidad de problemas con el interior del país y con sus cercanos vecinos. Su película no es, sin embargo, una incitación a la anarquía, aunque tampoco redondee su calidad como relato histórico, ya que en él pueden observarse algunos desvanecimientos en el entorno que debería rodear a los personajes. No hay bastantes datos sobre la realidad alemana del siglo XVI en la comarca de Sajonia —donde transcurre la acción— para que «El rebelde» constituya un documento suficiente, y, por otra parte, su construcción lineal, un tanto demagógica, de cara a una cierta moraleja libertaria, impide que la película pueda ser un alegato político viable y vigente.

Con todo, el vigor que Schlöndorff concede habitualmente a sus imágenes, la fuerza del relato y una excelente «puesta en escena», hacen de «El rebelde» una película muy apreciable —aún más en plenos rigores de la canícula—, que no merece su estreno en una sala de segunda categoría; la horrible copia que en ella se exhibe y los cortes.

David Warner encarna a Kohlhaas, procurando conceder la suficiente veracidad a su personaje. Netamente inferior, en cuanto a la calidad de su trabajo, aparece a su lado, como su esposa, Anna Karina; Anita Pallenberg es, simplemente, un objeto de adorno en esta versión hispánica, y el resto cumple con su cometido suficientemente.

## «OJOS VERDES, RUBIA Y PELIGROSA», DE HY AVERBACK

### FICHA TECNICA

Prod.: Malcolm Stuart para Warner (1969). Director: Hy Averback. Guion: William Peter Blatty, según la novela de Frank O'Rourke. Fotografía: Fred J. Koenekamp. Música: Nelson Riddle. Technicolor. Duración: ochenta y ocho minutos. Principales intérpretes: Kim Novak, Zero Mostel, Clint Walker, Claude Akins y Mako.

En la tradición, no muy larga, pero sí suficientemente significativa, del «western» cómico, es decir, de la comedia que tiene elementos de «western» o que los usa para producir efectos hilarantes con su distorsión, este «Ojos verdes, rubia y peligrosa» es, simplemente, uno más, aunque disponga de más medios para lograr un espectáculo más generoso en sorpresas, que alguno de sus antecesores. Asaltos a un tren, galopadas que recuerdan a las carreras de los «Keystone cops», de Mack Sennett; robo de un Banco con demasiados pretendientes para alcanzar su caja fuerte, delincuentes mejicanos, ladrones disfrazados de religiosos, un pistolero que tiene demasiado amor propio y el gatillo demastado fácil, agentes del servicio secreto y de los rurales de Tejas, chinos, un globo... y Kim Novak como atracción principal. Todo eso, y también, nada más que eso es la película. Junto a «gags» divertidos, otros sin gracia ninguna, y un tono medio ramplón en líneas generales, entreteniéndose a ratos, soso en el resto.

Hy Averback, el director, no se ha roto la cabeza mezclando los ingredientes del guión. Ha procurado hacer una película comercial, sin pretensiones de ninguna clase, aprovechando los caminos que otras realizaciones anteriores le habían marcado. Y puede decirse que lo ha conseguido, utilizando al «gracioso» Zero Mostel —gracioso para el público americano, claro está—, a la resucitada y adelgazada Kim Novak y al fortachón e inexpresivo Clint Walker, que bien rodeados por una comparsa de calidad, entre la que destacan Claude Akins, Akim Tamiroff, Larry Storch y Sam Jaffe. En resumen, mucho ruido para tan poca comedia, para tan poca espectacularidad y para tan poca Kim Novak.

Pedro CRESPO





# UN DIA CON EL SONOMETRO DONDE SE CUENTA COMO SE MIDE EL RUIDO EN MADRID

—Buenos días, somos los técnicos del Servicio de Control del Ruido del Ayuntamiento. Venimos a realizar unas pruebas sobre la reclamación que ha presentado usted por el ruido del taller que hay debajo de su vivienda.

Estas palabras generalmente producen alivio en quien las escucha cuando es un vecino de Madrid que se ha quejado por las molestias ruidosas que llegan a su casa. Pero si la segunda parte del saludo dice que, para comprobar una reclamación recibida en el Ayuntamiento, se van a inspeccionar las condiciones acústicas de esa industria, las mismas palabras originan cierto recelo: van dirigidas al propietario de una industria que a lo mejor produce más ruido de la cuenta.

Todas las reclamaciones contra industrias o actividades molestas, insalubres, nocivas o peligrosas se atienden en la Sección de Medidas Correctoras dependiente del Departamento de Industria de la Delegación de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Madrid. Las denuncias o reclamaciones urgentes recibidas por teléfono, y que se deben a una perturbación momentánea (altavoces de una verbenas), pueden ser atendidas directamente por la Policía Municipal. Cuando la molestia proviene de una actividad continuada interviene este servicio especializado.

Son las doce del mediodía. Nos encontramos en un restaurante de una populosa calle madrileña. El local se encuentra en los bajos de un edificio de viviendas, y los inquilinos han presentado varias reclamaciones escritas por los ruidos que se derivan de la actividad de esa industria. Han llegado dos técnicos industriales del Ayuntamiento, uno permanece en el cuadro de control de máquinas del restaurante y otro sube al primer piso. Ambos se comunican por radio-teleéfono. Arriba suena el timbre de una puerta y abre la señora de la casa. Tras la presentación, hace pasar a la habitación más sufrida de la vivienda, el dormitorio de matrimonio. Sobre la cama —la señora retira la colcha para que no se manche, porque los detalles domésticos son lo primero— queda el magnetofón y el anemómetro.

Sobre la cama, una vez retirada la colcha —las obligaciones domésticas son lo primero—, queda instalado el magnetofón. Junto a la ventana, en un trípode, se coloca el sonómetro con un pistófono acoplado. El sonómetro, que vulgarmente podría llamarse «ruidómetro», es el instrumento que mide todo tipo de sonidos. Aunque lo puede hacer directamente con el acoplamiento del pistófono, en este caso se conecta a una cinta magnetofónica que grabará las variables de ruido con toda fidelidad para analizarse después en un registrador.

—Todo está preparado, puedes conectar los humidificadores. Cambio. De acuerdo... los tres humidificadores están en marcha. Cambio.

Los dos técnicos se han puesto de acuerdo y comienza el registro del zumbido de tres cabinas metálicas instaladas en una terraza. Hay que guardar silencio para que no haya interferencias en el sonido. Previamente se ha medido el ruido ambiental de esa habitación para evitar errores, pero el silencio es difícil de conseguir cuando se juntan varias vecinas. En seguida surge el comentario:

—Otros días hacen más ruido, las máquinas no están funcionando ahora con toda su potencia. Sobre todo el humidificador pequeño, el de la esquina, organiza un traqueteo igual a una locomotora.

El técnico no responde porque tiene orden de no hacer comentarios con los interesados. Además, abajo está su compañero comprobando la correcta utilización de todos los aparatos. Continúa la prueba, ahora se trata de una torre de refrigeración, el movimiento de la vajilla y el ruido de la batería de una orquesta situada en el salón de banquetes. Así se recorren varias habitaciones, mientras el sonómetro va recogiendo los cambios acústicos. La noticia de la visita de los técnicos ha recorrido por toda la casa y siguen llegando vecinos, cada uno con su opinión:

—Desde luego, esto no es ni la mitad del ruido que organizan todos los días. Cuando la petición de mi hija se organizó un baile en la cocina con el sonido que llegaba de la orquesta. Los técnicos deberían venir sin avisar para coger desprevenidos a los del restaurante.

—Esta comedia se va a terminar enseguida, porque ahora he venido a vivir yo a esta casa y soy amigo de don Carlos Arias. Según el señor Muñoz Sancho, ingeniero jefe de la Sección de Medidas Correctoras, a sitios como éste no se puede acudir sin avisar, pues, podría suponer pérdida de tiempo en la inspec-

ción. Si se hace, por ejemplo, en el caso de las discotecas. Además no hay problema de fraude, porque los técnicos conocen el funcionamiento de las instalaciones.

La inspección de este caso concreto se ha prolongado casi dos horas. El resultado definitivo se obtiene, después, en el laboratorio, con los datos que aporta el registrador a partir de la cinta magnetofónica. Para que el informe sea positivo, según regula la Ordenanza Municipal sobre Protección del Medio Ambiente, ese restaurante no puede emitir ruidos superiores a 55 dBA (decibelios en la escala A). Si resulta negativo, se abrirá el oportuno expediente para suspensión temporal o clausura.

El decibelio es la unidad internacional admitida para medir el sonido. Para hacerse una idea de lo que esta medida representa, una conversación normal entre dos personas produce 50 dBA a un metro de distancia y, a la misma distancia, el golpe de una guillotina representa 100 dBA.

La civilización del ruido es uno de los temas de actualidad y estudio en el mundo moderno, es un mal hijo del progreso humano que se vuelve contra sus autores. De los estudios realizados se deduce que la causa principal del ruido es la falta de previsión en: el planteamiento urbanístico, distribución y aprovechamiento del suelo urbano, construcción de viviendas y en las instalaciones industriales. La solución, por tanto, no presenta grandes dificultades. En el caso de las viviendas, por ejemplo, se ha demostrado que, con un estudio previo, el acondicionamiento contra ruidos supondría sólo un aumento de un cinco por ciento en los presupuestos totales de construcción.

El Ayuntamiento de Madrid se encuentra a la cabeza de Europa en lo que a control de ruidos se refiere, y la estadística correspondiente al primer semestre del año en curso arroja los siguientes resultados:

## 1.—Balance de expedientes tramitados

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| — Reclamaciones tramitadas ... ..  | 3.304 |
| — Reclamaciones por ruidos ... ..  | 804   |
| — Informados favorablemente ... .. | 148   |

|   |     |
|---|-----|
| — Informados desfavorablemente ... ..             | 676 |
| Propuestas de suspensión de funcionamiento ... .. | 214 |
| Propuestas de clausura de industria ... ..        | 62  |

## 2.—Clasificación de la actividad objeto de reclamación del vecindario por emitir ruidos

|  |            |
|--|------------|
| Establecimientos industriales ... ..               | 332        |
| Salas de reunión o espectáculos ... ..             | 304        |
| Establecimientos comerciales ... ..                | 146        |
| Instalaciones en los edificios de viviendas ... .. | 64         |
| Obras en la vía pública ... ..                     | 18         |
| <b>TOTAL ... ..</b>                                | <b>864</b> |

## 3.—Causa originaria de la perturbación

|  |     |
|--|-----|
| Aislamiento acústico deficiente ... ..                                   | 652 |
| Deficiencias en los apoyos o anclajes de máquinas ... ..                 | 260 |
| Instalaciones que normalmente emiten un nivel sonoro no permitido ... .. | 200 |
| Funcionamiento que excede del horario ... ..                             | 18  |
| Condiciones anormales de funcionamiento ... ..                           | 16  |
| Otras causas ... ..  | 14  |

Entre la multitud de reclamaciones que se reciben en el Ayuntamiento, una se trataba de la queja por el pío, pío insistente del jilguero de un vecino. Comprobado que el nivel sonoro emitido por el pájaro en cuestión superaba las normas establecidas, se realizó un informe desfavorable y la jaula cambió de sitio. También se ha recibido una solicitud de un padre de familia para que su hijo pudiera tocar la flauta. En definitiva, que la tranquilidad de muchos madrileños puede encontrarse en la visita del sonómetro a la casa de uno.

Fernando GARCIA-ROMANILLOS

(Fotos Antonio.)

# SE REITERA EL PELIGRO EN VARIAS FUENTES

MADRID. (Pyresa).—«El Ayuntamiento ha aconsejado la no utilización de las fuentes de La Salud (parque del Oeste), del Berro, de la calle Alcalá, frente a Correos, y de Las Pinillas de Moratalaz, por ser fuentes de antiguos viajes, y ser aguas permeables a los aportaciones del exterior, en este caso filtraciones de la red de alcantarillado», ha declarado don Dionisio Porres, delegado de Sanidad del Ayuntamiento. «Estas fuentes, continuó el señor Porres, podrían causar trastornos en cualquier época, pero el peligro se acentúa en verano, que, por otra parte, no ofrece consecuencias peligrosas para la salud. Tal y como he dicho anteriormente es un simple consejo de precaución, consejo que se convierte en prohibición total de beber agua de las fuentes de la ermita de San Isidro, lavaderos de Vicalvaro y final del camino de la Cuesta, por ofrecer este agua un índice de contaminación en colibacilos y estreptococos superior al permitido por el organismo humano.»

Con referencia al Manzanares, el señor Porres explicó que las depuraciones existentes están trabajando al máximo, las de los viveros de la Villa y la de El Pardo efectúan un tratamiento secundario completo de las aguas, y la depuradora de la China efectúa un tratamiento primario. Los índices de contaminación del río son de un 42 por 100 dpo<sub>5</sub>, y 56 por 100 de sólidos en suspensión, contaminación mayor que la considerada prohibitiva en las piscinas. La contaminación del Manzanares podrá paliarse cuando estén en funcionamiento todas las depuradoras que proyecta realizar el Ayuntamiento.



● A pesar de todo, la gente sigue bebiendo. Es la fuente de la calle de Alcalá, junto al Palacio de Comunicaciones. (Cifra.)



# SI NO ENCONTRO PLAZA ESCOLAR PARA SUS HIJOS...

## ...EL PROXIMO CURSO, MADRID COMENZARA A SER UNA "GRAN ESCUELA" PARA TODOS:

(Cada uno de sus hijos en edad escolar puede ocupar una de estas  
plazas: SOLICITELAS DURANTE EL MES DE AGOSTO  
EN LA OFICINA ESCOLAR DE SU TENENCIA DE ALCALDIA).



En el próximo curso el Madrid escolar va a dar un gran salto adelante. Referido a la población sin escolarizar. El trabajo en conjunto de los equipos del Ministerio de Educación y Ciencia y del Ayuntamiento de Madrid están consiguiendo para la capital y su cinturón 50.000 nuevas plazas más que se unirán a las ya existentes. Este gran salto es la primera respuesta a las exigencias de la ley de Educación. Se atiende con ello a los niños entre seis y catorce años que quieren cursar la Enseñanza General Básica y no encontraron puesto.

Si sus hijos están en esa edad, y no han conseguido plaza en centro estatal o privado, solicítela ahora mismo. Hay abierta ya una oficina escolar en todas las Tenencias de Alcaldía. No acuda, por favor a este programa si ya tiene sitio. Las nuevas plazas empezarán a hacer posible en Madrid los objetivos de la Ley de Educación: todos los niños al colegio y una enseñanza de calidad para todos.

**Madrid invierte en talentos para el desarrollo.**

¿Conoce usted algún niño sin colegio?



# LOS DEPORTES

## SAN ROMAN Y 50.000 DOLARES LO CONSIGUIERON

# MANDO RAMOS DIJO "SI" A ESPAÑA

### EL 5 DE NOVIEMBRE PEDRO CARRASCO DISPUTARA EL MUNDIAL EN EL PALACIO DE DEPORTES

El rumor se filtró hace unos días y cruzó el ancho mar que separa España de América, como una paloma buena con una noticia mejor: Decían en Méjico que Mando Ramos, ex titular mundial de los ligeros y actual aspirante a la misma corona, estaba dispuesto a aceptar España como escenario de su pelea con Pedro Carrasco, Miguel San Román, el empresario español del título, no pudo confirmar nada. «Ningún cable, ningún telegrama, ninguna noticia, en fin, he recibido de Mando Ramos. Hice una oferta y estoy a la espera.» Y mira por donde la espera dio resultado, por cuanto el correo de ayer trajo nada menos que los contratos, firmados por Ramos, su manager, Mc Coy, y un miembro de la Comisión de Boxeo del Estado de California. Esto supone un «sí» tardío, pero suficientemente rotundo a un Campeonato del Mundo en España. Esto significa nada menos que el tan ansiado Mando Ramos-Carrasco se celebre en Madrid, Palacio de Deportes, el día 5 de noviembre venidero, y no en tierras de California, como se temía. Miguel San Román ha ganado la partida y se apunta una baza decisiva. Para ello le ha pasado a Ramos y Mc Coy 50.000 dólares por delante de los ojos una y otra vez hasta que ambos han decidido cruzar el mar, ese ancho mar que separa al boxeo americano del boxeo español.

Ha sido San Román, quien, a media tarde, nos ha dado la buena nueva deportiva. —Al fin se han decidido. Ya me remitieron los contratos firmados y el combate se hará. —¿Lo sabe Pedro Carrasco? —No. Estoy esperándole de un momento a otro, porque casualmente tenía que venir a hablar conmigo. Supongo que se llevará una gran alegría. —Para usted, como promotor, esto es un gran triunfo, ¿no? —Llevaba mucho tiempo trabajando en este proyecto y usted sabe que era la mayor ilusión que tenía. Conseguirlo ahora me proporciona una gran satisfacción. —¿Y cuántos dividendos le proporcionará? ¿Será rentable Pedro Carrasco en Madrid con



un título mundial, estando por medio una bolsa de tres millones y medio de pesetas? —Eso sólo lo puedo saber el día seis de noviembre, cuando hagamos balance.

#### CARRASCO: «A PREPARARSE TOCAN»

Hacia las ocho de la tarde llegó el boxeador y conoció la noticia. Miró los contratos y preguntó un montón de cosas. —¿Qué piensas de todo esto, Pedro?

—Parece que va en serio. Aquí está la firma de Mando Ramos, que es lo que cuenta. —¿Y qué siente ante esos contratos?

—Lo normal. Figúrese que llevo dos años esperando este momento. Empezó a sentirme contento.

—¿Tiene plena confianza en usted?

—La tengo.

—¿Recuerda ahora que Mando Ramos «tenía miedo» al avión, lo ha tenido hasta ahora?

—Lo que Mando Ramos tenía no era precisamente miedo al avión. O, de otra forma, yo tengo más miedo al avión que él y estaba dispuesto a ir donde fuese.

—Mejor aquí, ¿no?

—Mejor, claro.

—¿Se siente más tranquilo?

—Mucho más.

—¿Abandonará el título europeo?

—No. Pediré un aplazamiento a la EBU hasta que dispute el mundial. Si gano el cinco de noviembre, entonces abandonaré la corona europea, porque no puedo tener las dos. Pero si pierdo, seguiré siendo campeón de Europa.



—¿Piensa en la posibilidad de perder?

—Soy realista. Pero tengo confianza en mí mismo.

—¿El camino hasta el cinco de noviembre?

—Una o dos peleas de rodaje. La primera, el día tres en Bilbao.

—¿Tiene tiempo suficiente para prepararse para un mundial?

—Sí. Llegaré al combate en una forma óptima.

Llegaré, por fin, la noche que soñó toda su vida este onubense con más de cien victorias en su historial. El combate que siempre deseó se hará realidad en otoño. De momento, el primer round está ganado. Pedro Carrasco no tendrá que salir de casa. Ahora, la suerte se irá, seguramente, con el mejor.

Valentín MARTÍN

## PERURENA GANÓ EL GRAN PREMIO DE VIZCAYA

### En el desarrollo de la prueba se produjeron incidentes lamentables

BILBAO. (Aifil).—Domingo Perurena, del equipo Kas, ganó el tradicional Gran Premio de Vizcaya en un fortísimo «sprint» con Agustín Tamames.

Esta prueba vizcaína tuvo una serie de incidentes que dicen muy poco en favor del deporte en general y del ciclismo en particular. Primeramente, cuando se habían recorrido aproximadamente unos 40 kilómetros, Oliva —que había iniciado una escapada sin provecho— y Mascaró se enzarzaron en una pelea sorda en el seno del pelotón, y no contentos con esto se aparearon de las bicicletas y establecieron un pugilato violento a puñetazo limpio, hasta que fueron separados por los árbitros de la carrera. Los dos corredores fueron expulsados de la prueba inmediatamente.

La segunda circunstancia desfavorable para el noble deporte ciclista corrió a cargo de todos los participantes, que adolecieron de combatividad y de pundonor deportivo. La carrera la realizaron tan lentamente que llegaron a la meta de Bilbao con más de una hora de retraso.

Disputado el «sprint» en el puerto de Santo Domingo, entre los componentes de este grupo Perurena y Tamames lucharon con enorme tesón, resultando vencedor el corredor guipuzcoano, Domingo Perurena, seguido de Tamames, Manzanque, Martos, Lasa y otros.

José Luis Viejo ganó la Vuelta a Toledo

TOLEDO. (Aifil).—José Luis

Viejo, se adjudicó la Vuelta Ciclista a Toledo, en su sexta edición, que finalizó con la quinta y última etapa, disputada sobre un recorrido de 84 kilómetros, entre Toledo - Fuensalida - Portillo-Torrijos y Toledo, con diez vueltas al circuito de la avenida de la Reconquista, y que constaba de dos puertos de primera categoría y dos metas volantes.

#### Ocaña se adjudicó el Critérium de Quillan

PARIS. 17 (Aifil).—Luis Ocaña ganó ayer el Critérium Ciclista de Quillan, disputado sobre un recorrido de noventa kilómetros, invirtiendo 2 h., 15 m., 08 s.

Ocaña ganó sin problemas, entrando en solitario en la meta.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

1. Luis Ocaña (España), 2-15-08.
2. Karstens (Holanda), 2-15-20.
3. Zoestemeik (Holanda), 2-15-20.
4. Santy (Francia), 2-15-30.
5. Wolfshol (Alemania Oeste), 2-15-34.

#### Mercx y Ocaña escalarán Montjuich

BARCELONA. (Aifil).—Se ha confirmado que los dos grandes ases del ciclismo actual, Luis Ocaña y Eddy Mercx, se enfrentarán en Barcelona en la próxima escalada a Montjuich.

La prueba se celebrará en la doble especialidad de línea y contra reloj. Cuarenta y cinco kilómetros contra el cronómetro con dos pasos por la pared de la montaña barcelonesa.

### TORNEO DE VALLECAS: En un partido áspero con el Boavista

## GANÓ EL RAYO (2-0)

El Rayo Vallecano y el Boavista de Oporto han abierto el I Torneo de Vallecas, que comenzó a disputarse anoche en el campo de la populosa barriada madrileña. La victoria fue para el Rayo, que se impuso a su enemigo portugués por 2-0.

Por el equipo local actuaron Samper (Gómez); Aráez, Cortés, Fernández; Artero, Arias; Felínez, Curta (Velo), Illán, Bordóns (López Garzón) y Nieto. Los portugueses, que vistieron a imagen y semejanza de un tablero de ajedrez, fueron: Víctor Cabral; Gaspar, Marco Joao, Lino; Celso, Barbosa; Fragito, Moimhos, Moura, Aleixo y Zeca (Tai).

Vistió de negro y con poderes de árbitro (aunque no con maneras equivalentes a sus poderes) José Carreira, gallego para más señas, que estuvo tan desafortunado, tan desacertado, que más vale no comentar sus errores, porque llevaría todo el espacio de esta crónica.

Hizo el saque de honor Gracia Montes, y los goles fueron de Cortés e Illán; el primero, de penalty, por una mano absurda de Barbosa, y el segundo, como consecuencia de un córner sacado por Velo, que intentó zanjar un defensa y le puso el balón en bandeja a Illán.

#### Después del jubileo

Primero la cosa no fue demasiado bien. En los comienzos hubo sus patadas y sus tarascadas por parte del «moreno» Gaspar a Nieto, Bordóns y a todo jugador del Rayo que se le pusiera al alcance. El juego estuvo embarrullado casi toda la primera parte, porque pretendía ser rápido y sólo resultaba correteón.

Pero con todo, el Rayo pudo serenarse un poco y eso serenó también las carreras, los globos que hacían los balones impulsados por el típico patadón y el espectáculo, algo desconcertante, que se le estaba ofreciendo al aforo.

Llegó el descanso y el marcador tenía un par de ceros que hacían flojear las esperanzas y suponer que los puntos que en este partido se jugaban iban a estar repartidos.

Al volver a jugarse el encuentro, tras un descanso con agasajo a los invitados, apareció Velo, con su jubileo ganado y con su carrera ciclista a Santiago en las piernas. Y ese jubileo parece que le ha dado fuerzas nuevas al delantero gallego, porque movió la delantera con una enorme efectividad.

Bien es verdad, también, que lo de la mano del bueno del defensa y el penalty traducido en gol influyó en los ánimos, pero esas internadas, esas carreras codiciosas del gallego hicieron mucho y contribuyeron bastante al segundo gol. Aparte esto, cabe comentar la espléndida facilidad para rematar del novel Artero, presentado a su público anoche y los nervios iniciales de Cortés, que dio más de un susto aunque, afortunadamente, luego se serenó y estuvo acertado el hombre.

De las patadas, no al balón, sino a las piernas del defensa Gaspar y de las contestaciones que tuvo él y su compañero Fragito por parte de algunos rayistas, mejor es no decir más y ponerle el «no coment», como a la actuación del árbitro.

Francisco CAPARROS

## EL FUTBOL

## PRESENTACION DEL VII TROFEO COLOMBINO

### Real Madrid, Betis, TSKA de Moscú y Ujpest lo disputarán este fin de semana

HUELVA. (Aifil).—El Alcalde de la capital onubense y la Comisión organizadora presentaron, a mediodía de ayer, el VII Trofeo Colombino de fútbol, que se disputará en esta ciudad el próximo fin de semana, en partidos de tarde y noche, entre los equipos Real Madrid y Real Betis, TSKA de Moscú y Ujpest Dozsa de Hungría. A la reunión asistieron el presidente del Real Betis, José Núñez Naranjo; el del Recreativo de Huelva, José Luis Martín Berrocal, y el del Colegio Regional de Árbitros, José Cabrera Quiles.

El Alcalde de Huelva expuso las características principales de organización y presupuesto del torneo. Dijo que este año se superaban todos los records en cuanto a calidad de los participantes, importe de los capítulos de gastos e ingresos, afluencia de visitantes al trofeo y repercusión en todo el territorio nacional y fuera de él.

Hizo después una pequeña historia de lo que ha sido el «Colombino» desde que lo instaurara el señor Martín Berrocal y de sus vencedores: Recreativo de Huelva, dos veces; Atlético de Madrid, Real Betis, Sao Paulo y Real Madrid. Añadió que se esperaba un ingreso neto de unos trece millones de pesetas y que los equipos cuestan alrededor de ocho, elevándose los restantes gastos complementarios a más de dos millones, de los que quinientos mil pesetas corresponden al valor de la carabela de plata que conquistará el ganador y otras cien mil, a las de los puestos segundo y tercero. Añadió que este año además habría una hermosa copa de plata para el máximo goleador.

Mañana, Valencia-Luxemburgo de Copa de Europa

VALENCIA. (Pyresa).—Se entrenó ayer el Valencia a las órdenes del preparador Di Stéfano, quien al terminar facilitó la lista de jugadores que quedarán concentrados en el Parador Nacional «Luis Vives» de El Saler, a unos 17 kilómetros de la capital.

La lista de jugadores está compuesta por Abelardo y Meléndez (porteros), Sol, Barrachina, Anibal, Vidagany, Claramunt I, Paquito, Claramunt II, Forment, Sergio, Valdez, Uriarte, Adorno y Lico.

Mañana, a las diez y media de la noche, se jugará el partido Valencia-Luxemburgo, previo a la Copa de Europa de campeones de Liga. Este encuentro será transmitido en directo por Televisión Española.

#### Griffa deja el fútbol

En la Secretaría del Real Club Deportivo Español se recibió una carta de Jorge Bernardo Griffa, fechada en Casilda (Argentina), dirigida al presidente de la entidad, señor Meler, en la que Griffa, comunica su decisión de dejar el fútbol.

La baja de Griffa crea un nuevo problema al Español, que esperaba contar con dicho jugador para la presente temporada.



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

## Economía

### y FINANZAS

#### MAYORIA DE REPETICIONES



La sesión de ayer, martes, no ofreció notas señaladas. Los acontecimientos relacionados con la devaluación del dólar, no marcaron en nuestro mercado bursátil ningún signo de estridencia; la Bolsa se mantuvo en un tono equilibrado, e, incluso, con mayoría de alzas sobre los retrocesos, si bien se repartieron por el mercado un nutrido número de títulos que se limitaron a repetir su cambio anterior; el cierre no arrojó, tampoco, desequilibrio alguno, predominando el dinero sobre el papel.

Los títulos bancarios mostraron especial inclinación a las aludidas repeticiones, haciéndolo así, Banco Español de Crédito, Eurobanco, Fomento, General del Comercio, Granada, Ibérico, Industrial de León, Mercantil e Industrial, Rural y Mediterráneo, Santander y Urquijo. Las alzas, de escasa cuantía, correspondieron a Banco de Bilbao, que subió tres; a Central, que avanzó dos, y a Hispano Americano que ganó cinco; López Quesada, cuatro; Occidental, cinco, y Noroste y Popular Español, dos. Valencia subió en la proporción de veinticinco enteros.

Los valores eléctricos acusaron destellos alcistas en algunos de los valores más destacados del grupo, a pesar de ser este correo uno de los menos firmes de la pasada septena. Así Aguas de Barcelona subió tres enteros y medio; Hidroeléctrica Española, dos enteros y tres cuartos; Iberduero, tres; Saltos del Nansa, uno, así como Sevillana de Electricidad; por el contrario, Unión Eléctrica desmereció entero y medio.

En alimentación El Águila subió un entero, y Ebro, siete. En comercio, Finanzauto ganó dos puntos; Galerías Preciados, Bie y Finanzauto y Servicios no variaron sus cursos anteriores.

En el sector de la construcción hubo avances para Valenciana de Cementos Portland, que subió, dos, y a un entero para Dragados y Construcciones, y Vallehermoso, Metropolitana, en el sector inmobiliario, subió dos, bajando ocho Urbis.

En el correo de inversión inmobiliaria, General de Inversiones subió dos, bajando cinco Beivasa y uno Insa. Tinsa y Vamosa ganaron un entero, respectivamente.

Los monopolios se mostraron irregulares, bajando seis Campsa, que acusó en los pasados días alzas de interés, subiendo uno, por el contrario Tabacalera.

En otros departamentos, las repeticiones de cambio fueron la nota dominante, subiendo un entero Petróleos y dos Auxiliar de Ferrocarriles. Santa Bárbara descontó un dividendo y Acumulador Tudor desmereció quince enteros. Fasa Renault avanzó tres enteros y Sniace dos. Metro también subió uno, desmereciendo en un entero Telefónica. La sesión de ayer fue, quizá, una de las menos animadas, si bien volvió a subir la contratación de valores de renta variable, que alcanzó la cifra de 106 títulos; los valores de renta fija se animaron en esta jornada, viendo cotizados sus títulos un número mayor, si bien lo hacían con desmerecimiento en sus cambios. Se mantienen en el mercado de derechos de suscripción, los de Pontferrada y Luso Española de Porcelana con repetición de sus cambios anteriores.

Posición de dinero al cierre: Banco Hispano Americano, López Quesada, Herrero, Feca Pequeña, Finanzauto, Sniace, Urbanizadora Metropolitana y Unión y Fénix.

Posición de papel: Banesto e Insa.

## REUNION DEL CONSEJO DE LA UNCTAD

GINEBRA, 17.—El Consejo de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD), compuesto por 55 miembros, se reunirá en esta ciudad entre el 24 y el 27 del presente mes, para realizar preparativos con vistas a la III Conferencia General, que se celebrará en Santiago de Chile. En esta reunión del Consejo, el secretario general presentará un informe sobre el estado en que se hallan las negociaciones sobre cada producto por separado: trigo, cacao, café, té, azúcar, estaño, fibras duras y yute.

También se discutirá en esta reunión próxima un informe del Comité de Productos, que incluye una petición al Banco Mundial para que considere la preferencia de ayuda a los productos naturales que soportan la competencia de los sintéticos. (Com. telsa.)

## MERCADO DE DIVISAS

Cambios que el Instituto de Moneda Extranjera aplicará a las operaciones que realice por propia cuenta durante la presente semana:

| Billetes correspondientes a las divisas convertibles admitidas a cotización en el Mercado Español. | COMPRADOR |  | VENDEDOR |  |
|--|-----------|--|----------|--|
|  | PESETAS   |  | PESETAS  |  |
| 1 Dólar USA. { Billete grande (100)  | 69,06     |  | 69,41    |  |
| 1 Dólar USA. { Billete pequeño (20)  | 68,88     |  | 69,41    |  |
| 1 Dólar canadiense   | 67,92     |  | 68,26    |  |
| 1 Franco francés   | 12,46     |  | 12,58    |  |
| 1 Libra esterlina (3)  | 166,94    |  | 168,61   |  |
| 1 Franco suizo   | 16,96     |  | 17,13    |  |
| 100 Francos belgas   | 138,85    |  | 140,23   |  |
| 1 Marco alemán   | 20,36     |  | 20,56    |  |
| 100 Liras italianas (5)  | 10,95     |  | 11,06    |  |
| 1 Florín holandés  | 19,97     |  | 20,16    |  |
| 1 Corona sueca   | 13,31     |  | 13,44    |  |
| 1 Corona danesa  | 9,19      |  | 9,28     |  |
| 1 Corona noruega   | 9,70      |  | 9,80     |  |
| 1 Marco finlandés  | 16,42     |  | 16,58    |  |
| 100 Chelines austríacos  | 275,44    |  | 278,19   |  |
| 100 Escudos portugueses  | 243,43    |  | 245,86   |  |

(1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores.  
(2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA.  
(3) Esta cotización es también aplicable a los billetes de 1/2, 1 y 5 libras irlandesas emitidas por el Central Bank of Ireland.  
(4) Cambios aplicables para billetes de denominaciones de hasta 10.000 libras. Queda excluida la compra de billetes de 50.000 y 100.000 libras.

| Effectos públicos     | Cambio | Diferencia | Effectos públicos        | Cambio   | Diferencia | Effectos públicos      | Cambio | Diferencia | Effectos públicos     | Cambio   | Diferencia |
|-----------------------|--------|------------|--------------------------|----------|------------|------------------------|--------|------------|-----------------------|----------|------------|
| Interior, 4 %         | 112,50 | - 4        | Central                  | 967,50   | + 2        | Hispana, pref.         | 149,50 | -          | Siderometalúrgicas    |          |            |
| Exterior, 4 %         | 116,50 | - 7,50     | Eurobanco                | 618,50   | -          | Ind. Metropolitana     | 803,50 | + 2        | Seat                  | 490,50   | -          |
| Amort. 4 % 1950-52    | 124,75 | -          | Exterior                 | 382,50   | + 1        | Urbis                  | 284,50 | - 8        | Auxiliar F. C.        | 120,50   | + 2        |
| Amort. 4 % 1951       | 122,50 | -          | Fomento                  | 606,50   | -          | Vacasa                 | 273,50 | -          | Citroën Hispania      | 107,50   | + 0,50     |
| Amort. 4 % 1953       | 121,75 | -          | Grat. de Comercio        | 732,50   | -          |                        |        |            | Babcock Wilcox, rojas | 83,50    | - 1        |
| Amort. 4 % 1957       | 116,50 | - 6,75     | Granada                  | 368,50   | -          | Urbanizaciones         |        |            | A. Tudor              | 585,50   | - 15       |
| Amort. 3,50 % 1951    | 104,50 | + 1        | Indus. Bilbao            | 635,50   | -          | Ures                   | 100,50 | -          | E. Zinc               | 123,50   | -          |
| Amort. 3 % 1949       | 102,50 | -          | Hispano                  | 745,50   | + 5        | Urb. Metropolitana     | 670,50 | -          | Fansa                 | 205,50   | -          |
| Céd. Inver. C. 1962   | 104,50 | + 1        | Ibérico                  | 705,50   | -          | Saonia                 | 138,50 | -          | Fasa Renault          | 209,50   | + 3        |
| Céd. Inver. D. 1963   | 101,50 | -          | López Quesada            | 818,50   | + 4        | Inversión mobiliaria   |        |            | I. Santa Bárbara      | 68,50    | + 5/d.     |
| Inst. Nac. Colonizac. | 99,50  | - 1        | Mercantil                | 797,50   | -          | General de Inversiones | 574,50 | + 2        | Maquinista I. y M.    | 56,50    | -          |
| Reconst. Nacional     | 104,50 | -          | P. Español               | 855,50   | + 2        | Finsa                  | 244,50 | + 1        | Material y Const.     | 126,50   | -          |
| Renfe                 | 102,50 | -          | Santander                | 845,50   | -          | Ibérica Valores        | 135,50 | -          | M. Santa Ana          | 96,50    | - 1        |
| Deuda Universitaria   | 111,50 | -          | Urquijo                  | 852,50   | -          | Geivasa                | 815,50 | - 5        | Nueva Mont. Quijano   | 90,50    | - 4        |
|                       |        |            | Valencia                 | 1.160,50 | + 25       | Insa                   | 159,50 | - 1        | Tubacex               | 111,50   | -          |
| Cédulas               |        |            | Vizcaya                  | 805,50   | + 3        | Fiñana                 | 327,50 | -          |                       |          |            |
| Banc. Hipot. 4 %      | 71,50  | -          | Zaragoza                 | 822,50   | -          | Fiñana                 | 327,50 | -          |                       |          |            |
| A                     | 83,50  | -          |                          |          |            | Popularina             | 357,50 | -          | Telefonía y Radio     |          |            |
| B                     | 79,50  | -          | Electricidad y Gas       |          |            | Vamosa                 | 131,50 | + 1        | Marconi               | 132,50   | -          |
| C                     | 90,50  | -          | Catalana Gas             | 203,50   | -          | Cartisa                | 437,50 | -          | Telefónica            | 204,50   | - 1        |
| exentas 4 %           | 99,25  | - 0,25     | Eléct. Viesgo            | 209,50   | - 1        | Cartinba               | 182,50 | -          |                       |          |            |
| Crédito Local Inter.  | 92,50  | -          | Eléct. Leonesas          | 110,50   | -          | Mineras                |        |            | Textiles              |          |            |
| de 1.000              | 93,50  | - 0,50     | Reunidas Zaragoza        | 97,50    | -          | Duro Pelguera          | 71,50  | - 0,50     | Fefasa                | 87,50    | -          |
| de 500                | 98,50  | -          | Feca, grandes            | 232,50   | -          | Los Guindos            | 178,50 | -          | Sniace                | 165,50   | + 2        |
| de 1.000              | 99,50  | -          | Feca, pequeñas           | 233,50   | - 1        | M. Pontferrada         | 168,50 | - 5        |                       |          |            |
| de 1.000              | 99,50  | -          | Fenosa                   | 163,50   | -          | Monopolios             |        |            | Transportes           |          |            |
| Bonos bancarios       |        |            | H. Cantábrico            | 219,50   | -          | Campsa                 | 374,50 | - 6        | Aviaco                | 80,50    | -          |
| Banesto 1963          | 94,50  | + 0,50     | H. Cataluña              | 200,50   | -          | Tabacalera             | 384,50 | + 1        | Iberia ord.           | 140,50   | -          |
| abril 1963            | 83,75  | -          | H. Española              | 234,75   | + 2,75     |                        |        |            | Metropolitano         | 166,50   | + 1        |
| agosto 1963           | 91,75  | -          | Iberduero                | 208,50   | + 5        |                        |        |            |                       |          |            |
| octubre 1963          | 91,50  | -          | Langreo                  | 146,50   | + 1        |                        |        |            | ULTIMA COTIZACION     |          |            |
| agosto 1966           | 92,25  | -          | Salto del Nansa          | 227,50   | -          |                        |        |            | Der. de suscripción   |          |            |
| Eurobanco 1964        | 100,50 | -          | Sevillana                | 227,50   | -          |                        |        |            | Luso-Española Porcel. | 35,50    | -          |
| 1965                  | 100,50 | -          | Unión E. M.              | 214,50   | - 1,50     |                        |        |            | Pontferrada           | 95,50    | -          |
| 1966                  | 100,50 | -          |                          |          |            |                        |        |            |                       |          |            |
| Indubán 1964          | 100,50 | -          | Alimentación             |          |            |                        |        |            | FONDOS DE INVERSION   |          |            |
| 1965                  | 100,50 | -          | El Águila                | 286,50   | + 1        |                        |        |            | Nuovofondo            | 406,77   | + 0,07     |
| 1966                  | 100,50 | -          | Azucarera                | 154,50   | -          |                        |        |            | Inespa                | 512,03   | - 0,25     |
| Indubán 1964          | 100,50 | -          | Ebro                     | 690,50   | + 7        |                        |        |            | Eurovalor             | 1.774,53 | + 0,02     |
| 1965                  | 100,50 | -          |                          |          |            |                        |        |            | Inrenta               | 1.402,03 | - 1,32     |
| 1966                  | 100,50 | -          | Comercios                |          |            |                        |        |            | Mediteráneo           | 585,01   | + 0,06     |
| Fomento 1964 I        | 90,50  | -          | Central inver. y Créd.   | 327,50   | -          |                        |        |            | Ahorrofondos          | 1.417,75 | + 0,48     |
| 1965 II               | 90,50  | -          | Galerías Preciados       | 815,50   | -          |                        |        |            | Fondiberia            | 1.021,26 | - 0,05     |
| 1966 III              | 90,50  | -          | Monteserrát              | 200,50   | -          |                        |        |            | Suma                  | 1.140,24 | - 0,16     |
| Bilbao 1964           | 100,50 | -          | Construcción             |          |            |                        |        |            | Fontisa               | 916,45   | + 2,26     |
| Bankinter 1965        | 102,50 | + 0,50     | Cementos Alba, B.        | 266,50   | -          |                        |        |            | Eurovalor II          | 440,49   | + 0,49     |
| 1966                  | 101,25 | -          | Financiera y Minera      | 417,50   | -          |                        |        |            | Gesta                 | 855,09   | + 1,80     |
| 1967                  | 101,75 | -          | Portland Valderribas     | 453,50   | -          |                        |        |            | Fondonorste           | 94,91    | + 0,19     |
| 1968                  | 102,50 | -          | Valenciana Cement        | 437,50   | + 2        |                        |        |            | Gesteval              | 90,73    | + 0,13     |
| Urquijo 1963          | 101,25 | -          | Cristalería Española, g. | 809,50   | -          |                        |        |            | Planinver             | 104,93   | + 0,21     |
| 1964                  | 101,25 | -          | Cristalería Española, p. | 811,50   | -          |                        |        |            |                       |          |            |
| 1965                  | 101,25 | -          | Constructoras            |          |            |                        |        |            |                       |          |            |
| 1966                  | 101,25 | -          | Hidrociivil              | 41,50    | - 3        |                        |        |            |                       |          |            |
| conv. 1967            | 102,25 | -          | Dragados y Constr.       | 580,50   | + 1        |                        |        |            |                       |          |            |
| conv. 1968            | 135,50 | -          | Encinar de los Reyes     | 247,50   | -          |                        |        |            |                       |          |            |
| Bankunión 1964        | 100,50 | -          | Cantabria                | 263,50   | -          |                        |        |            |                       |          |            |
| 1965                  | 100,50 | -          | Vallehermoso             | 329,50   | + 1        |                        |        |            |                       |          |            |
| 1966                  | 100,50 | -          | Inmobiliarias            |          |            |                        |        |            |                       |          |            |
| Ind. León 1970        | 112,50 | + 2        | Bami                     | 147,50   | -          |                        |        |            |                       |          |            |
|                       |        |            | Ceisa, pequeñas          | 169,50   | -          |                        |        |            |                       |          |            |
|                       |        |            | Fincosa                  | 150,50   | -          |                        |        |            |                       |          |            |

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 diciembre de 1970 = 100

|                     | Día 13 | Día 17 |
|---------------------|--------|--------|
| Bancos              | 114,81 | 115,16 |
| Eléctricas          | 111,30 | 111,82 |
| Alimentación        | 99,73  | 100,25 |
| Construcción        | 108,96 | 108,94 |
| Inversión           | 109,18 | 109,19 |
| Monopolios          | 119,99 | 119,24 |
| Minero-Siderúrgicas | 96,54  | 96,32  |
| Químicas y Textiles | 103,29 | 103,32 |
| Varias              | 105,50 | 106,24 |
| General             | 111,59 | 111,76 |

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

|                 |            |            |
|-----------------|------------|------------|
| Fondos Públicos | 2.666.500  | 45.885.000 |
| Obligaciones    | 6.250.500  | 17.681.500 |
| Acciones        | 28.767.275 | 27.533.900 |
| Total           | 37.684.375 | 91.100.400 |

## BOLSA DE BARCELONA

|                       | Cambio | Diferencia |                        | Cambio | Diferencia |
|-----------------------|--------|------------|------------------------|--------|------------|
| Banco Comerc. Trans.  | 835,50 | -          | Ferrocarriles Cataluña | 143,50 | - 2        |
| Exterior de España    | 880,50 | + 1        | Fomento Obr. y Cons.   | 470,50 | - 5        |
| ENHER                 | 120,50 | -          | Motor Ibérica          | 170,50 | -          |
| Aguas de Barcelona    | 285,50 | -          | La Maquinista Terr.    | 185,50 | - 5        |
| Asfaltos Port. Asland | 403,50 | -          | Industrias Agrícolas   | 285,50 | -          |
| Aux. Const. «Sansón»  | 231,50 | - 3        | Tabacos de Filipinas   | 143,50 | -          |
| Catalana Gas y Eléc.  | 204,50 | -          | Telefónica             | 293,50 | + 0,50     |
| Cros, S. A.           | 189,50 | - 4        | Urbanizac. Transp.     | 190,50 | -          |
| Electro Metal Ebro    | 155,50 | -          | La Seda Barcelona      | 538,50 | + 6        |
| España Industrial     | 95,50  | -          | Pirelli                | 170,50 | -          |
| Española Carburos     | 463,50 | - 2        | M. Santa Ana           | 96,50  | + 1        |
| Esp. Elec. y G. Lebón | 120,50 | -          | Tac                    | 130,50 | -          |
| Española Petróleos    | 385,50 | - 4        | Siemens                | 108,50 | -          |
| FECSA, de 1.000 ptas. | 232,50 | + 4        | Trasatlántica, pref.   | 52,50  | -          |

## BOLSA DE BILBAO

|                      | Cambio | Diferencia |                  | Cambio | Diferencia |
|----------------------|--------|------------|------------------|--------|------------|
| Banco de Bilbao      | 872,50 | + 3        | Altos Hornos     | 96,50  | - 0,50     |
| Vizcaya              | 806,50 | + 2        | Babcock & Wilcox | 84,50  | + 1        |
| La Robla             | 41,50  | -          | Basconia         | 91,50  | -          |
| Santander            | 220,50 | -          | Echevarría       | 150,50 | -          |
| Vascongados          | 68,50  | -          | Tubacex          | 142,50 | + 2        |
| Electra Viesgo       | 210,50 | - 1        | Resma            | 455,50 | -          |
| Hidroeléctrica Esp.  | 234,50 | + 0,50     | Tubacex          | 110,50 | -          |
| Iberduero            | 294,50 | - 1,50     | Dow-Unquinesa    | 230,50 | -          |
| Minera, ord.         | 120,50 | -          | Sefanito         | 148,50 | - 2        |
| Marítima Nervión     | 270,50 | -          | Nicas            | 184,50 | + 2        |
| Naviera Aznar        | 132,50 | + 2        | Telefónica       | 208,50 | -          |
| N. Vascongada        | 358,50 | -          | Santa Bárbara    | 68,50  | -          |
| Naviera Bilbaina     | 348,50 | -          | C. Mondragón     | 109,50 | -          |
| Gerat. de Navegación | 280,50 | -          |                  |        |            |

# LAS CONVERSACIONES SIDERURGICAS USA-JAPON, EN PUNTO MUERTO

WASHINGTON, 16. (Com. telsa.)—No se han realizado progresos en las negociaciones que se llevan a cabo con la industria japonesa para frenar las exportaciones siderúrgicas a Estados Unidos, como consecuencia de los obstáculos surgidos en relación con el control de los aceros especiales, según se informa en fuentes allegadas a la Administración americana.

El departamento de Estado ha manifestado a través de sus negociadores que la limitación de aceros especiales y de herramientas sigue siendo un problema en las negociaciones.

Estos productos, dicen los negociadores, son elaborados por pequeñas empresas, por lo que resultan difíciles de controlar.

Esta cuestión de la afluencia de productos siderúrgicos procedentes de la industria japonesa lleva discutiéndose varias semanas.

Según determinados informes los japoneses han convenido ya en reducir sus exportaciones anuales a Estados Unidos en un 2,5 por 100 de su actual nivel, pero este punto no fue comentado por los negociadores americanos.

En los seis primeros me-

ses de este año, las exportaciones de productos siderúrgicos japoneses a Estados Unidos alcanzaron las cien mil toneladas, frente a noventa y cuatro mil del mismo período del año anterior, lo que demuestra que los japoneses no solamente no han cumplido con la reducción ofrecida del 22 por 100 en los aceros especiales, sino que han incrementado el nivel de exportación.

## Dificultades en la industria del acero en Estados Unidos

NUEVA YORK, 17.—La acumu-

lación de productos siderúrgicos realizada en el curso de la reciente huelga está reduciendo ahora el nivel de pedidos de los usuarios, según señala la revista del ramo, «Iron Age».

Los productos se encuentran ahora en una especie de vacío, si bien la gravedad de la situación queda en parte encubierta por el hecho de que durante la semana siguiente a la terminación de la huelga la producción disminuyó de forma considerable.







MINISTERIO DE HACIENDA  
LOTERIA NACIONAL

**DESARROLLO DE LA LISTA DE EXTRACCIONES REALIZADAS EN EL SORTEO CELEBRADO EN MADRID  
EL DIA 17 DE AGOSTO DE 1971. NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS CATORCE SERIES**

**SORTEO NUM.**

25

**DEL AÑO 1971**

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 7, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



# Agenda

MIÉRCOLES 18 DE AGOSTO DE 1971

San Agapito

Día doscientos treinta del año, tercero de la trigésima cuarta semana, del octavo mes. Faltan, pues, ciento treinta y cinco días para que finalice el año.

El Sol sale a las 6,28 y se pone a las 20,09. La Luna sale a las 3,40 horas, para ponerse a las 18,57.

**TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:** Máxima de 30 grados a las 14,30 y mínima de 17,2 a las 6,30.

Buen tiempo, con cielo despejado. Disminución del viento a última hora.

## TELEFONOS

|  |                 |
|--|-----------------|
| Averías telefónicas  | 002             |
| Información número teléfonos   |                 |
| Madrid   | 003             |
| Oficina de la Telefonía  | 004             |
| Policia  | 091             |
| Urgencia municipal   | 092             |
| Información horaria  | 093             |
| Información meteorológica  | 094             |
| Noticiero de Radio Nacional e información taurina                            | 095             |
| Información deportiva  | 097             |
| Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio | 098             |
| Aviso a vehículos  | 099             |
| Bomberos   | 232 32 32       |
| Taxis  | 223 61 00       |
| Mensajes con barcos en alta mar  | 223 11 41       |
| Urgencia médica  | 261 61 96-7-8-3 |
| Estado de carreteras y puertos de montaña                                    | 254 50 05       |
| Telegramas por teléfono  | 221 10 17       |

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 561

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.**—Carlos Amich, 32; Balears, 59 bis; Enrique Fuentes, 12; Antonio López, 152.  
**BUENAVISTA.**—Pilar de Zaragoza, 104; avenida de los Toreros, 41; General Mola, número 60; Alcalá, 98; Héros del 10 de Agosto, 18.  
**CARABANHEL.**—Maria Odiaga, 20; Alondra, 49; Doctor Espina, 18; Ansal, 10-B; avenida de Portugal, 149; Ciudad P. Alucha-Ocaña, 86.  
**CENTRO.**—Calle de Colón, número 6; Mayor, 13.  
**CHAMARTIN.**—Plaza Cruz Latina, 19; Haro, 26; avenida del Generalísimo, 62; avenida de Alfonso XIII, 152; Víctor de la Serna, 16; Corazón de María, 47; Serrano, 186.  
**CHAMBERI.**—Alenza, 5; Sandoval, 4; Eduardo Dato, número 11.  
**LATINA.**—Paseo de la Florida, 15; Leganitos, 34; Cava Baja, 45.  
**RETIRO-MEDIODIA.**—Alcalde Sainz de Baranda, 9; Marqués de Cubas, 3; Magdalena, 33; Amparo, 31; Batalla de Belchite, 12.  
**TETUAN.**—Urbanización Sagonia, bloque T-14; Mártires de la Ventilla, 68; Aligütre, 27; Ceuta, 7; Francos Rodríguez, 18.  
**UNIVERSIDAD.**—Granja, número 4; Bravo Murillo, 45; Princesa, 62.  
**VALLECAS.**—Moratalaz, polígono I; camino de Vinateros, 109; Peña Prieta, 39; Puerto de Monasterio, 7; avenida de San Diego, 145; calle Cuatro, 49.  
**VENTAS.**—A la 1.ª, 262; Arriaga, 15; plaza de Villaflores, 1; Manilla, hotel 45; Chapistería, 1; Doctor Esquerdo, 75; Sánchez Díaz, 23.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA-VILLAVIEJA.**—Torres Miranda, 12; Antonio López, 15; Pilarica, 114; Los Maceda, 73; Ciudad de los Angeles, 122; San Cristóbal de los Angeles-Rocafort, local comercial 306.  
**BUENAVISTA.**—Avenida de Brasilia, 21; María de Molina, 56; Serrano, 76; Don Ramón de la Cruz, 91; General Mola, 27; López de Rueda, 16.  
**CARABANHEL.**—Juan Alonso, 6; Labrador, 1; Marcelino Castillo, 25; Roger de Flor, 8; Alvarez Abellán, 12; Salaberrí, 40; Santa Ursula, número 17; paseo de Extremadura, 199; Mirabel, 4 dup.; Quero, 17.  
**CENTRO.**—Argensola, 12; Infantas, 24; Luna, 6; Espoz y Mina, 9.  
**CHAMARTIN.**—Colonia de Pirar del Rey; Núñez Morgado, 11; Manuel de Falla, 2; Bolivia, 16; Vicente Muzas, 8; Eugenio Salazar, 26.

**CHAMBERI.**—Modesto Lafuente, 28; Trafalgar, 35.  
**LATINA.**—Segovia, 45.  
**RETIRO-MEDIODIA.**—Avenida de la Ciudad de Barcelona, 47; Felipe IV, 10; Valencia, 28; Batalla de Brunete, 38.  
**TETUAN.**—Grupo Residencial Peña Grande, bloque S-4; Angel Mújica, 17; Sánchez Preciado, 34; Arroyo, 12; avenida del Presidente Carmona, número 8; Bravo Murillo, 128.  
**UNIVERSIDAD.**—Juan Vigón, 9; Galileo, 29; Donoso Cortés, 86; Ferraz, 15; Palma, número 75.  
**VALLECAS.**—Edificio «La Paz»; Párrico Emilio Franco, 66; Teniente Muñoz Díaz, número 2; barrio de Los Alamos; Laredo, 45.  
**VENTAS.**—Fundadores, 31; San Marcelo, 6; Luis Ruiz, números 57-59; Elfo, 78; Valentín Aguirre, 14; Virgen de la Oliva, 77; San Valentín, 2.

## PROGRAMAS

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Sam. my Davis, Jr.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 SOBRE LA MARCHA.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 AQUÍ ESTÁ LUCY.  
Hoy: «Lucy confía en un amigo».  
Lucy oye anunciar que un conocido músico, miembro de una famosa orquesta, ha de incorporarse al servicio militar. Piensa en seguida en su hijo (que es un buen baterista) para sustituirle y empieza su campaña de promoción.  
3,50 CON VOSOTROS.  
Presentación, concurso y comentarios sobre el libro «EL VIENTO, LA LLUVIA, EL JUEGO Y EL ARBOL», de Alfredo Marquerite.  
4,00 AVENTURAS DE BABAR.  
TIEMPO LIBRE.  
El ciclo «Aeromodelismo». SERVICIO SECRETO.  
«Espías emplumados». Fotos de un avión ultrasecreto, dedicado al espionaje, son ofrecidas en el mercado internacional. El obispo encarga del caso al padre Stanley.  
4,55 Despedida y cierre.

#### TARDE

7,15 CARTA DE AJUSTE: José Guardiola y Carlos Redondo.  
7,30 Apertura y presentación.  
7,35 PROTAGONISTAS, LOS PUEBLOS.  
«Islas Canarias».  
8,00 DIBUJOS ANIMADOS.  
«Rocky y sus amigos».  
8,10 BUENAS TARDES.  
Revista en imágenes.

#### NOCHE

9,00 NOVELA (capítulo III).  
Hoy: «El anticuario».  
Autor: Walter Scott.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 NOVILLADA.  
Retransmisión en directo desde la plaza de toros de Alcalá de Guadaira (Sevilla). Cartel: Ricardo Correll, Bartolomé Sánchez «Simón» y Santiago Morales.  
12,00 VEINTICUATRO HORAS.  
9,25 Despedida y cierre.

## SEGUNDA CADENA

5,00 CARTA DE AJUSTE: «Obras para piano», de Robert Schumann.  
5,30 Presentación y avances.  
5,32 BUGS BUNNY.  
«Música y cine».  
9,00 AVENTURA DEL JAZZ.  
Breve antología dedicada al jazz, que semanalmente les ofrecerá la selección de los «jazz-men» más destacados que actuaron en los estudios de Miramar.  
9,30 TELEDIARIO 2.  
10,00 EL PRISIONERO.  
Hoy: «Libertad para todos».  
El Prisionero, una vez ingresado en la comunidad, es invitado a participar en las elecciones anuales que se celebran allí, constituyendo un desafío en oposición. Acepta oponerse al número 2 e iniciar su campaña, preparada previamente.  
10,45 SILENCIO, POR FAVOR.  
Hoy: «Rin Tin Tin».  
La historia del perro «Rin Tin Tin», el mejor de los actores irracionales.  
11,10 GRANDES INTERPRETES.  
Hoy: Regino Sainz de la Maza.  
Guión: Maestro Rafael Ferrer.  
Realización: Pablo de Sarrag.  
Programa: «Sonata en do mayor», F. SOR.  
«Dos minutos», F. SOR.  
«Dos mazurcas», F. TARREGA.  
«Evocación», F. TARREGA.  
11,35 Última imagen.

## PELICULA PROHIBIDA EN BRASIL

Causa: Los indios aparecen desnudos

RIO DE JANEIRO. (Efe.) «Como todo el mundo sabe, el indio brasileño nunca usó ropas», dijo el cineasta Nelson Pereira dos Santos, cuya película «Como era gostoso o meu francês» fue vetada por la censura oficial brasileña, debido a que los personajes aparecen desnudos.

# CARTELERIA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para Gran Público.  
PC.: Para Cinefilos.  
+.: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC.: Sin Calificar.

## ESTRENOS

ABISMOS DE PASION.—Dir.: Luis Buñuel.  
Int.: Jorge Mistral. SC. (PENALVER.)

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton.  
Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (FUENCARRAL.)

ANONIMO VENECIANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: \*\*\*. (CALLAO.)

DARLING LILL.—Dir.: Blake Edwards. Int.: Julie Andrews y Rock Hudson. Comedia musical. Color. Calificación: \*\*\*. (18.) (GRAN VIA y ROXY «B».)

EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL.—Dir.: Dario Argento. Int.: Tony Musante y Enrico Maria Salerno. Intriga policíaca. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (CONDE DUQUE.)

EL REBELDE (Michael Kohlhaas).—Dir.: Volker Schlöndorff. Int.: David Warner y Anna Karina. Color. (18.) SC. (TIVOLI.)

ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios... creo la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, titulada en español. Dramática. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (POMPEYA.)

HASTA EL ULTIMO ALIENTO.—Dir.: Jean-Pierre Melville. Int.: Lino Ventura, Paul Meurisse, Raymond Pellegrin y Christine Fabre. (18.) SC. (LUCHANA y TORRE DE MADRID.)

LA BATALLA DEL RIO NERETVA.—Dir.: Veljko Bulajic. Int.: Orson Welles, Yul Brynner, Franco Nero, Hardy Krüger, Silva Koscina, Milena Dravic, Sergei Bondarchuk y Curt Jurgens. Color. (18.) SC. (ALBENIZ.)

LA HABITACION MALDITA (The mad room). Director: Bernard Girard. Int.: Stella Stevens, Shelley Winters y Skip Ward. Color. (18.) SC. (FANTASIO y RIALTO.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Director: Joshua Legan. Int.: Lee Remick y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: + +. \*\*\*. (18.) (PAZ.)

LAS AVENTURAS DE ULISES.—Dir.: Franco Rossi. Int.: Bekim Fehmiu, Renaud Verley, Juliette Mayniel, Marina Berti, Barbara Gregorini e Irene Pappas. Color. (Tol.) SC. (BULEVAR y MOLA.)

LOLITA.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: +. \*\*\*. (ALEXANDRA.)

LOS AMORES DE DON JUAN.—Dir.: Al Bradley. Int.: Robert Hoffman, Renaud Bouchet, Ira de Fürstenberg, Annabella Incontrera, Edwige Fenech, Maria Montez, Lucrezia Love y Pepe Calvo. Color. (18.) SC. (CARLOS III, CONSULADO, PRINCESA, ROXY «A» y VICTORIA.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Felly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia bélica. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (14.) (PROYECCIONES.)

MORIR DE AMOR.—Dir.: André Cayatte. Intérpretes: Annie Girardot y Bruno Pradal. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (AMAYA.)

OJOS VERDES, RUBIA Y PELIGROSA.—Director: Hy Averback. Int.: Zero Mostel, Kim Novak, Clint Walker, Claude Akins, Akim Tamiroff, Larry Storch, John Anderson, Sam Jaffe y Mako. Color. (18.) SC. (AVENIDA.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: +. \*\*\*. (14.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

PEEPING TOM (El fotógrafo del pánico). Versión original en inglés, titulada en español. CINE-STUDIO CALIFORNIA.)

PISTOLEROS DE ARIZONA.—Dir.: Alfonso Balcázar. Int.: Robert Woods, Fernando Sancho, Helmut Schmidt, A. Molino Rojo y María Sabal. Western. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (Tol.) (CANDILEJAS, CARLTON, FALLA, GALILEO y URQUIJO, con «Tarzán, furia salvaje», en un mismo programa.)

TARZAN, FURIA SALVAJE.—Dir.: Cyril Endfield. Int.: Lex Barker, Patrick Knowles y Dorothy Hart. Aventuras. GP. Calificación: \*\*\*. (Tol.) (CANDILEJAS, CARLTON, FALLA, GALILEO y URQUIJO, con «Pistoleros de Arizona», en un mismo programa.)

TO BE OR NO TO BE (Ser o no ser).—Director: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Felix Bressart y Carele Lombard. Sátira política. Versión original titulada en español. GP y PC. Calificación: + +. \*\*\*. (14.) (BELLAS ARTES.)

UNA CHICA CASI DECENTE.—Dir.: Germán Lorente. Int.: Rocío Jurado, Adolfo Celi, Máximo Valverde, Mirtha Miller, Manolo Gómez Bur, Tip y Coll. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (PALAFOX.)

## REPOSICIONES

BUSCAME A ESA CHICA.—Int.: Marisol. (Tol.) (BARCELONA, con «Tarzán e intrépidas Amazonas», en un mismo programa.)

DESERTO ROSSO (Desierto rojo).—Dir.: Michelangelo Antonioni. Int.: Monica Vitti y Richard Harris. Color. PC. Calificación: + +. (18.) (INFANTAS, con «La aventura», en un mismo programa.)

EL JARDIN DE LAS DELICIAS.—Dir.: Carlos Saura. Int.: José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá y Luchy Soto. Color. (18.) (FATIMA, JORGE JUAN, METROPOLITANO y PAVON.)

EL LIBRO DE LA SELVA.—Dir.: Walt Disney. Dibujos animados. Color. (Tol.) (ARGUELLES y BENILLIURE.)

EL PADRE COPIILLAS.—Int.: Juanito Valderrama. (Tol.) (LOPEZ DE HOYOS, MONTECARLO y NARVAEZ, con Plomo sobre Dallas, en un mismo programa.)

ESPAÑOLAS EN PARIS.—Dir.: Roberto Bodegas. Int.: Laura Valenzuela, Ana Belén, Máximo Valverde, Tina Sainz, Elena María Tejero, José Luis López Vázquez, José Sacristán, Emma Cohen, Pierre Vernier y François Arnoul. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +. \*\*\*. (18.) (CANCELLER, INFANTE y JUAN DE AUSTRIA.)

ESPLENDOR EN LA YERBA.—Dir.: Elia Kazan. Int.: Nathalie Wood, Warren Beatty, Fathia Hingle y Audrey Christie. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +. \*\*\*. (18.) (BILBAO, GARDEN, LICEO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, REGIO, VELAZQUEZ y VERGARA.)

FESTIVAL TOM Y JERRY.—Dibujos animados. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (Tol.) (REX.)

HELLO, DOLLY!—Dir.: Gene Kelly. Int.: Barbara Streisand, Walter Matthau, Michael Crawford y Louis Armstrong. Musical. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (Tol.) (RICHMOND.)

IVAN EL TERRIBLE.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Cherkasov. PC. Calificación: + + +. Versión original con subtítulos. (PALACE.)

LA AVENTURA.—Dir.: Michelangelo Antonioni. Int.: Monica Vitti, Graciele Ferzetti y Lea Massari. PC. Calificación: + +. (18.) (INFANTAS, con «Deserto Rosso», en un mismo programa.)

LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Cherkasov. PC. Calificación: + + +. Versión original con subtítulos. (ROSALES.)

LOS CANONES DE NAVARONE.—Dir.: Carl Foreman. Int.: Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Color. (14.) Aventura bélica. GP y PC. Calificación: +. \*\*\*. (REAL CINEMA.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Int.: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmila Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (18.) (APOLO y GAYARRE.)

LOS SIETE MAGNIFICOS.—Dir.: John Sturges. Int.: Steve McQueen, Yul Brynner, Charles Bronson, Eli Wallach, Robert Vaughn y Horst Buchholz. Western. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (Tol.) (CAPITOL, MONUMENTAL y SALAMANCA.)

PLOMO SOBRE DALLAS.—Int.: Charles Quiney y Claudia Gravi. Color. (Tol.) (LOPEZ DE HOYOS, MONTECARLO y NARVAEZ, con «El padre Copillas», en un mismo programa.)

PSICOSIS.—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Anthony Perkins, Vera Miles, John Gavin, Janet Leigh, Martin Balsan y John McIntire. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: + +. \*\*\*. (18.) (ALCALA-PALACE, ALVI y LOPE DE VEGA.)

TARZAN E INTREPIDAS AMAZONAS (Festival «Tarzán» en homenaje a sus intérpretes). Int.: Johnny Weissmuller. (Tol.) (BARCELONA, con «Buscame a esa chica», en un mismo programa.)

VENTE A ALEMANIA, PEPE!—Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Alfredo Landa. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*. (14.) (IMPERIAL.)







# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### ARITMETICA

Viendo la cantidad de gente que pica en el «toco-mucho» se comprende esa verdad aritmética que afirma que «la serie de los números primos es ilimitada».

### ETIQUETA

Nada mejor que una batería del 15,5 para poner a alguien de tiros largos.

### PETICION

Desearíamos que los nuevos escafos de las Cortes, aunque sean más amplios, no sean demasiado cómodos para que no creen hábito.

### DATO HISTORICO

Eaín Calvo murió sin conocer el Petróleo Gal.

### ACCIDENTE

Perdón, pero se me acaba de romper la mecanógraf...

## SALTO DE CABALLO

NUMERO 68

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

|     |     |      |     |    |
|-----|-----|------|-----|----|
| ME  | PRE | CIA  | BI  | CO |
| CRA | EN  | DIAS | RE  | SE |
| SEN | CO  | LEE  | MO  | LA |
| PE  | MO  | ER   | MAL | SE |
| TAS | TA  | RO   | DE  | CI |

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 68

«Como ciertas comedias, la democracia se lee bien, pero se lee mal.» (G. B. Shaw)



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—No se supervale; sería ridículo y peligroso.

AMOR.—Todo marchará perfectamente.



TAURO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Hoy tendrá gran acierto en su forma de actuar desde el punto de vista profesional.

AMOR.—Pida perdón y no sea orgulloso.



GEMINIS

SALUD.—Ligero malestar; por la noche se sentirá ya bien.

TRABAJO.—Hoy habrá de hacer uso de toda su sangre fría; si no obra con aplomo podría cometer un error.

AMOR.—No sea celoso.



CANCER

SALUD.—Pasable.

TRABAJO.—Trabaje con ahínco si desea triunfar; de otro modo no pasará de una medianía en su carrera.

AMOR.—No piense en algo que pertenece al pasado y ya no puede afectar al presente.



LEO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—No sea tan dominante y controle su carácter despótico.

AMOR.—No se alarme por las apariencias; podría engañarse.



VIRGO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Al final de la jornada se sentirá exhausto por el trabajo abrumador, pero satisfecho de los resultados.

AMOR.—Suerte en este terreno.



LIBRA

SALUD.—Muy buena.

TRABAJO.—No mire por encima del hombro a nadie; podría llevarse una sorpresa desagradable.

AMOR.—Normal.



ESCORPION

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Si no se marca un plan de trabajo y lo sigue al pie de la letra, sus asuntos irán cada vez de mal en peor.

AMOR.—No abandone a la persona amada; ocúpese más de ella.



SAGITARIO

SALUD.—Dolor de cabeza.

TRABAJO.—Es probable que sufra hoy una desilusión en relación con cierta persona.

AMOR.—No confíe en las promesas y exija hechos.



CAPRICORNIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Hoy se sentirá más tranquilo con respecto a sus asuntos profesionales; todo indica que sus problemas van resolviéndose.

AMOR.—Jornada agradable en el aspecto amoroso.



ACUARIO

SALUD.—Tenga cuidado con los contagios.

TRABAJO.—No ejerza un control exagerado sobre sus subordinados; trabajarán peor y le rendirán menos.

AMOR.—Bueno.



PISCIS

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Aunque se sienta molesto, disimúlelo y no deje entorpecer sus sentimientos.

AMOR.—No sea tan suspicaz.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Tendrán gran aplomo, mucha calma y sangre fría. Equilibrados y muy objetivos, ejercerán un control completo sobre sus pasiones.

## LAS COPLAS

### PERROS VAGABUNDOS

(Para evitar que haya 20.000 perros vagabundos en Madrid, se ha tomado la resolución de enviarlos a la cámara de gas. Como si no hubiese otros medios.)

A Lorenzo López Sancho, que ha defendido a los perros.

Gracias, Lorenzo López Sancho, amigo,  
por defender al vagabundo perro,  
al perro como vaca sin cencerro,  
sin dueño, sin amor y sin abrigo.

¿Por qué la muerte a gas? ¿Por qué el castigo  
irremediable y cruel? Yo desentierro  
el hacha de la guerra contra el yerro  
de asesinar a tanto perro. Y digo:

—¿Por qué ha de ser la capital de España  
la que dé muestras de devastadora  
fobia hacia el perro y muestre así su saña?

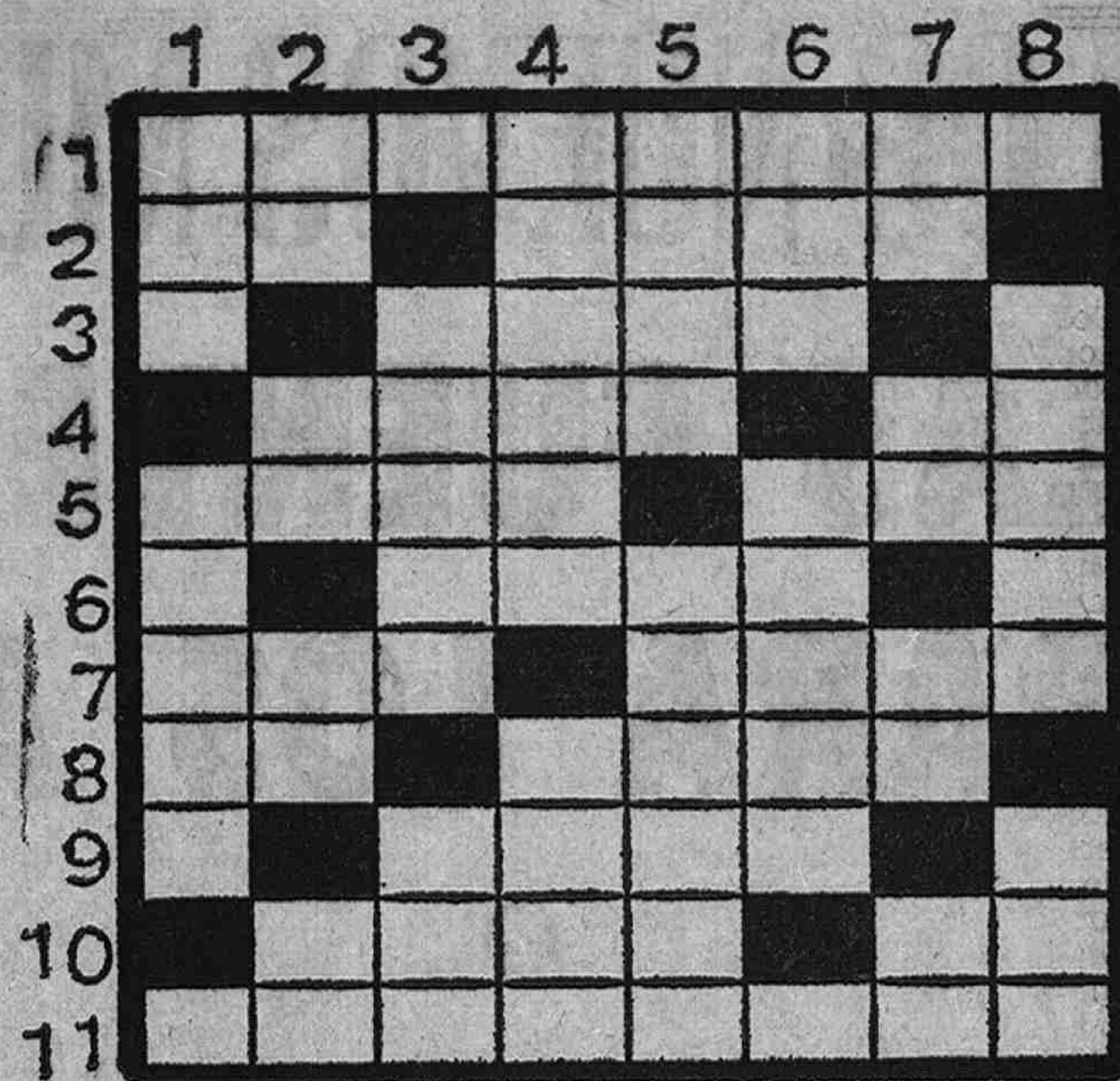
¿No cabe reforzar la Protectora  
y preparar y abrir una campaña,  
no de muerte, de ayuda y de mejora?

(Así, entre tanto, ahora,  
digo en la calle al can que me acompaña:  
¡Cuidado, Li, que muerde esa señora!)

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 84



HORIZONTALES.—1: Nombre técnico, latino, de algunos hongos. 2: Matricula de coche española. Voz del arriero.—3: Punto cardinal. Nombre de mujer. Vocal.—4: Metátesis de «dila». Letras de «sala». 5: Hijo de Adán. Prefijo que significa cinco.—6: Símbolo del hidrógeno. Monte de Italia. Vocal.—7: Río italiano. Principio de la vida. 8: Relación de la circunferencia a su diámetro. Parte de un buque. 9: Vocal. Rezas. Símbolo del azufre.—10: Nuevas. Consonante.—11: Aparato medidor de electricidad.

VERTICALES.—1: Exclamación que indica duda o indiferencia. Apellido de un célebre compositor español. Símbolo del carbono.—2: Las cuatro sílabas de esta columna forman el nombre de un sultán turco.—3: Vocal. Nombre de mujer. Al revés, nuevo.—4: Ilustración de un libro. Aeropuerto catalán.—5: Nombre de mujer. Apellido vasconavarro.—6: Conjunción disyuntiva. Extremos de un eje. Quinientos. 7: Las cuatro sílabas de esta columna forman el nombre del protagonista de un famoso libro de Fenelón.—8: Vocal. Burrea. Punto cardinal.

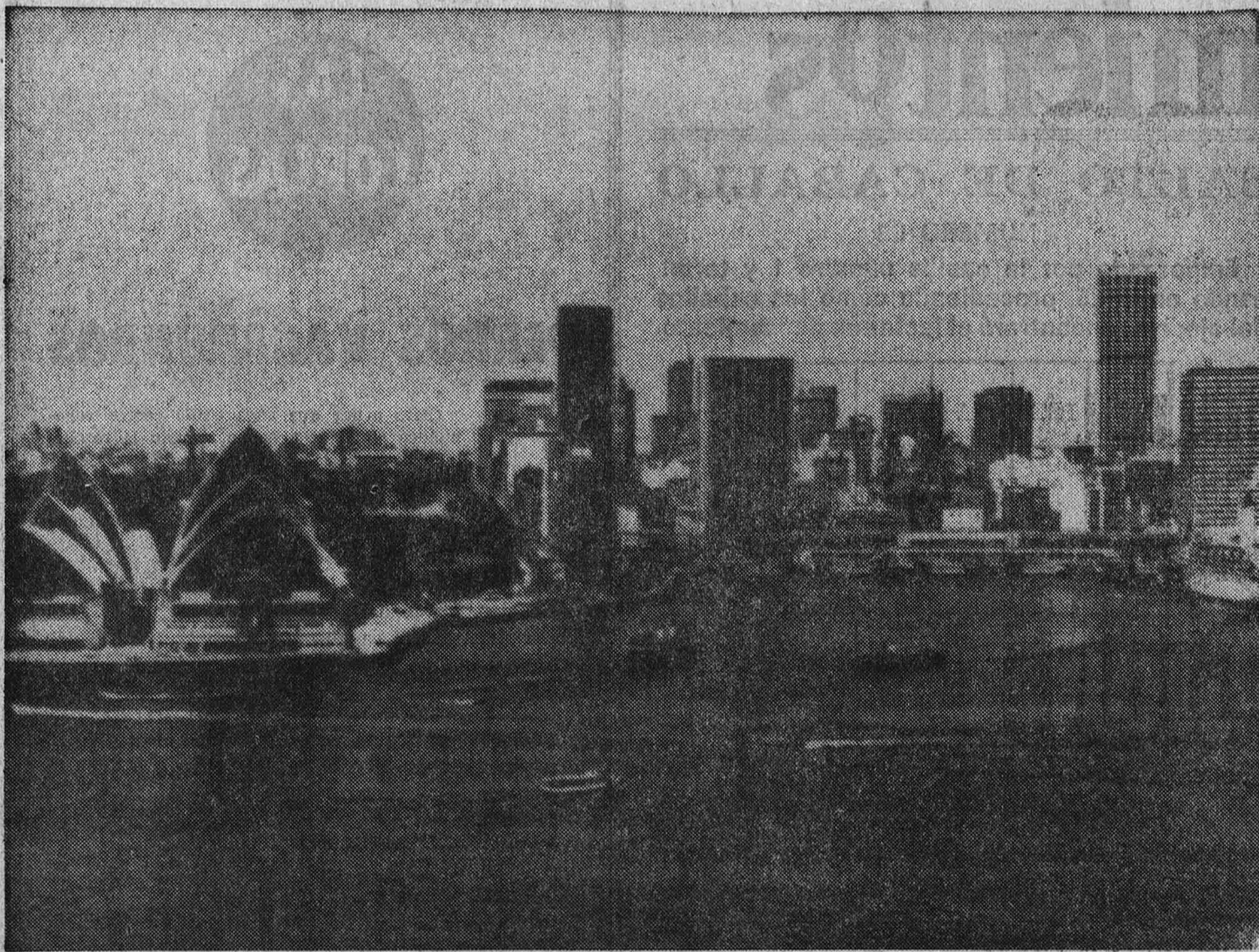
## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 83

HORIZONTALES.—1: Calicata.—2: Os. Cabo.—3: Y. Otra. T. 4: Ocia. Ni.—5: Ocho. Lot.—6: R. Inca. I.—7: Uno. Idus.—8: Ro. Tara.—9: O. Coda. C.—10: Tomo. Mi.—11: Funerala.

VERTICALES.—1: Coy. Oruro. F.—2: As. Oc. No. Tu.—3: L. Ochío. Con.—4: Ictión. Tomé.—5: Cara. Ciador.—6: Aba: Ladra. A.—7: To. No. Ua. ML.—8: A. Titis: CIA:





# AUSTRALIA

EL ÚLTIMO DE  
LOS NUEVOS MUNDOS

**LAS FUENTES DE RIQUEZA, UN DESAFÍO  
PARA LOS AVENTUREROS** (Doscientas mil personas  
entran en el país cada año)

**2** SYDNEY. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Una camisa normal de caballero es aproximadamente diez centímetros más larga que las faldas «mini». Las piernas que tan generosamente descubren son absolutamente «gloriosas», según la expresión inglesa que no confiere necesariamente a la palabra suprema virtudes castrenses, dándole un significado más parecido al nuestro cuando decimos que tal o cual cosa «sabe a gloria». La ciudad es alegre, meticulosamente limpia; sus calles están adornadas por hibiscos y adelfas en todos los colores y sombreadas por espléndidas palmeras. Sus playas son soberbias y la jungla de los eucaliptos abraza su periferia. ¿Hace falta añadir que nos encontramos en Sydney? Incluso sin el sorprendente edificio de la ópera construido en el puerto por el arquitecto danés Utzon, quien ahora piensa hacerse una casa en Porto Petro (Mallorca), Sydney tiene un sello inconfundible. Casi se podría decir que nos encontramos ante un Zurich sublimado, donde en lugar del lago se hallaría situado el majestuoso estuario y, tras él, la inmensidad del Pacífico; donde en lugar de plateros se verguen orgullosas las palmeras sacudiendo sus melenas en la brisa del mar. Un Zurich eternamente besado por el verano, con sus casas de

estilo germánico e incluso los rascacielos inspirados en la arquitectura que suele predominar en Suiza.

## ● Japón es el mejor cliente

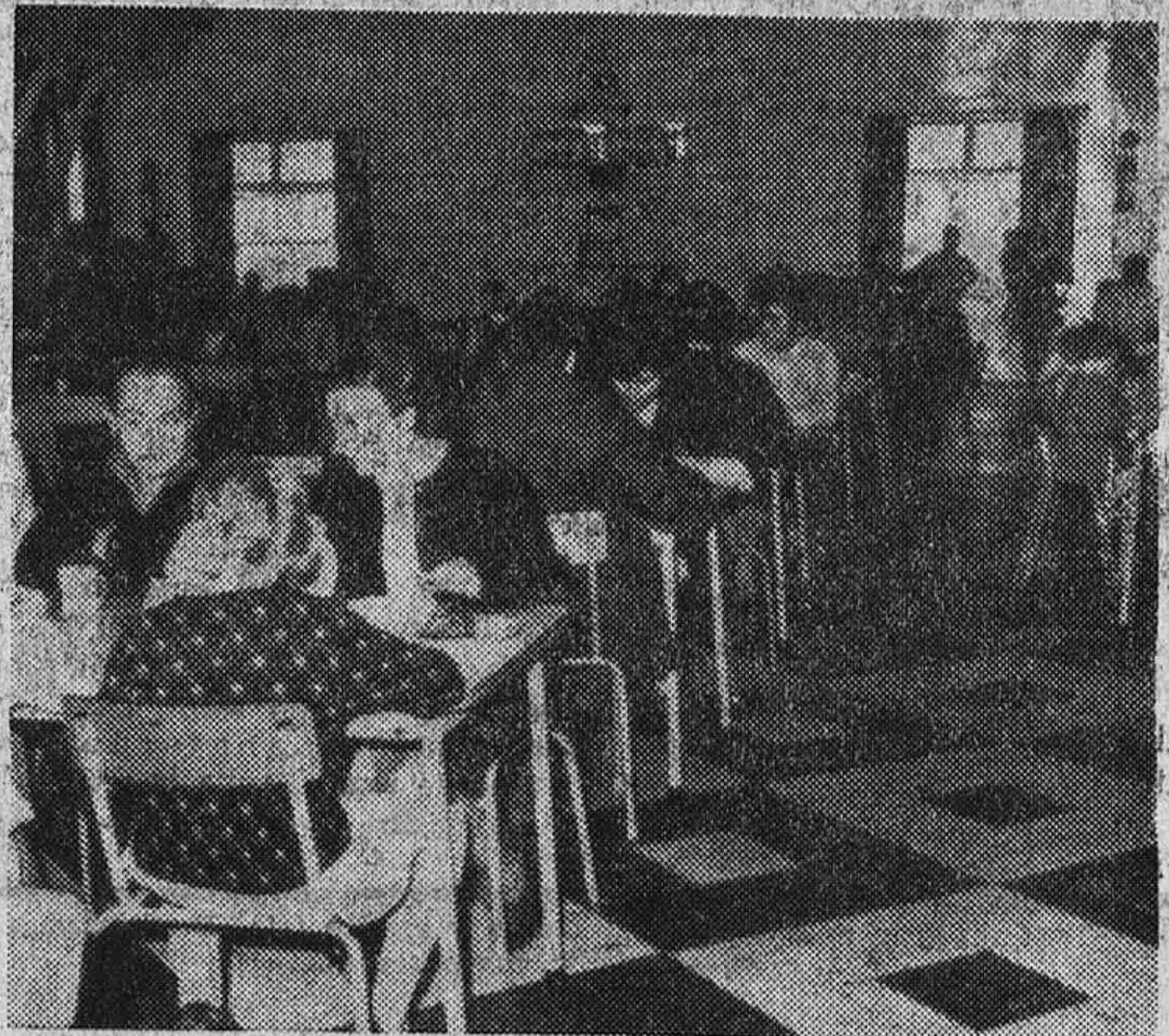
En el comedor del hotel hay muchos japoneses. Sus anfitriones australianos les riegan con champán, sellando felizmente así, sin duda, el éxito de un nuevo contrato. Es curioso comprobar que el enemigo de ayer, la «gran amenaza» que indujo a Australia a lanzarse a los brazos de América en busca de protección, se ha convertido ahora, a tan sólo veinticinco años de distancia, no sólo en el mejor cliente del país, sino casi en su salvavidas. Es el Japón quien compra la materia prima australiana, especialmente el carbón y el mineral de hierro. El Japón es, incluso, el país al que el Gobierno de Canberra se ha dirigido ahora solicitando inversiones de capitales. Ello no deja de crear ciertas dificultades. Un libro hermosamente ilustrado, publicado por el Gobierno, llamado el «Perfil australiano» afirma en su versión castellana que «para el aventurero, físico o financiero, Australia presenta hoy el mismo desafío y la misma posibilidad de recompensa que en tiempos de Marco Polo. «Los aventureros fi-

sicos y financieros —asegura— están amasando fortunas rápidamente, mientras los que invierten tradicionalmente —los industrialistas, las casas bancarias y de crédito— encuentran formas seguras y estables de multiplicar su dinero.» Lo malo es que si Australia es —según el libro propagandístico— lo «suficientemente inmensa y rica para recompensar a ambas formas de inversión, al industrialista conservador y al aventurero explorador que se tropieza con una mina de uranio», y si necesita hoy al japonés conservador o aventurero para desarrollar sus riquezas o ampliar su mercado, no acepta en cambio que el japonés venga aquí acompañando a su dinero. El embajador de Tokio ante Canberra, señor Saito, acaba de protestar contra las restricciones en materia de inmigración en la forma cortés de su pueblo, que consiste en dar curso a la esperanza, en lugar de expresar condena. El señor Saito ha aclarado que «la mayoría de representantes de Compañías japonesas que acuden a Australia en busca de posibilidades de establecerse, está preocupada ante la escasez de personal técnico. Quisieran traer a Australia a sus propios equipos técnicos «sesadury reas red soju no pueden hacerlo por causa de las restricciones en materia de inmigración que actualmente se les aplican». El dilema planteado es, pues, si Australia podrá seguir siendo una isla blanca en el centro de un inmenso mar

amarillo. La respuesta parece ser que no habrá más remedio que abrir la puerta al, por lo menos, y por ahora, hombre japonés.

## ● Llamamiento al capital extranjero

Cada día se descubren nuevas fuentes de riquezas: hierro, carbón, petróleo, níquel... Afortunadamente, pues, la riqueza fabulosa que nuestro humilde Merino trajo al país se hundió prácticamente de la noche a la ma-



## EMIGRANTES DE TODO EL MUNDO LLEGAN EN BUSCA DE UNA SEGURIDAD PARA SU EXISTENCIA

ñana sumergida por las fibras artificiales inventadas por el hombre. Las nuevas riquezas minerales han sustituido con creces a la lana. Pero para explotarla hacen falta hombres y capitales en abundancia bastante mayor de la que pueda proveer Australia. De ahí, el llamamiento dirigido al capital extranjero, y de ahí, también, el ambicioso programa de inmigración por el que desde hace veinte años casi 200.000 hombres y mujeres de Europa y América han sido atraídos anualmente a este Continente.

«Perfil australiano» también dirige su mensaje al obrero humilde y no sólo al industrialista o aventurero. «En esta país —dice— cualquier ciudadano ordinario, un obrero que no gana más que el salario mínimo fijado por ley, puede poseer cosas que parecieran increíbles o un sueño, quizá, para obreros del mismo nivel en muchos otros países. Un obrero puede ser dueño de su casa y aun de una cabaña en la playa para los fines de semana, de su automóvil, aparato de televisión, radiograma y cortadora a motor de césped; y su esposa puede gozar de los beneficios de refrigeradora, cocina eléctrica, congeladora, aspiradora y lavadora».

## ● Propaganda demasiado optimista

A tan tentadora descripción de las ventajas que esperan aquí al inmigrante le pasa algo parecido a lo de la ópera de Sydney. El proyecto fue grandioso. El arquitecto Utzon quiso levantar con técnicas jamás experimentadas antes una especie de inmenso velero de cemento a la entrada del puerto. El proyecto fue demasiado ambicioso. Lo que hubieran debido ser velas se asemejan más a inmensas al-

aviones. En abril de 1973 — se ha transformado en un monumento tan característico, como lo pueda ser en París la torre Eiffel. A la inmigración le pasa algo parecido. Contrariamente a determinada propaganda oficial, demasiado optimista, la verdad parece encerrarse en lo que acaba de indicar un encargado de relaciones públicas de los altos hornos en Fort Kembla, al decir: «No se puede hablar sólo de un lecho de rosas; también hay espinas».

## ● Difícil regreso del emigrante

Sydney es el puerto principal de inmigración al que llega el inmigrante al desembarcar en Australia. Su primera etapa, su primer jalón en la senda de la inmigración a cuyo final confía en alcanzar una vida mejor, es el Hostel en que el inmigrante transcurrirá varias semanas o meses —si quiere, hasta un año— mientras aprende el idioma y que las autoridades le ayudan a encontrar trabajo. Como el viaje, subsidiado en la medida de casi el noventa por ciento, también el Hostel se beneficia de subsidios, con el inherente peligro, por cierto, de que cuando suelte las amarras y empiece a vivir del producto de su trabajo, el inmigrante descubra, no sin, a veces, amarga sorpresa, que la vida es bastante más cara de lo que hasta entonces supuso.

Hemos dicho que el inmigrante puede permanecer, si quiere, hasta un año en el Hostel gastando muy poco dinero; viva en él. Quienes más empeño ponen en beneficiarse de la medida son los franceses. Por lo general, convierten durante doce meses estas tres habitaciones pequeñas —una para el matrimonio; las otras dos, res-

tantes, cada una con dos camas, para los niños— en su hogar, para poder ahorrar mientras tanto el dinero necesario para amueblar el piso que algún día alquilarán o empezarán a pagar la casa que piensan construir. Los que antes salen son los escandinavos, más impacientes, y también los españoles, italianos y yugoslavos, de carácter individualista e independiente. Son, a todas luces, los primeros quienes más seriamente piensan en echar raíces definitivas, mientras que los segundos siguen viviendo la gran aventura iniciada con la emigración, sin haber decidido aún irrevocablemente si anclarán o no su nave para siempre en puerto australiano. Saben todos ellos que el «viaje asistido», por el que Canberra ha sufragado el noventa por ciento del precio del pasaje, les obliga a permanecer aquí durante un mínimo de dos años, a menos que estén dispuestos a reembolsar la cantidad que no pagaron y a comprar de su propio bolsillo el billete de regreso. Es imposible hacerlo realmente en dos años: se necesitarían, por lo menos, cuatro para poder costearse un vuelo «charter» de ida y vuelta a Europa (unos 650 dólares). Con ello cuenta el Gobierno australiano, confiando en que las asperezas y dificultades de los primeros meses terminarán por ser un amargo recuerdo al que se sobreimpondrá, poco a poco, una realidad, si no siempre del todo risueña, por lo menos, más llevadera.